An. et vol. CXII 2 Octobris 2020 N. 10

ACTA APOSTOLICAE SEDIS

COMMENTARIUM OFFICIALE

Directio: Palazzo Apostolico – Città del Vaticano – *Administratio*: Libreria Editrice Vaticana

ACTA FRANCISCI PP.

EPISTULA APOSTOLICA

Scripturae Sacrae affectus
XVI saeculis elapsis a obitu Sancti Hieronymi.

Scripturae Sacrae affectus, viva et suavis dilectio Verbi Dei scripti, hereditas est quam sanctus Hieronymus Ecclesiae per suam vitam suaque opera reliquit. Verba sumpta de memoria liturgica Sancti[1] praebent nobis clavem lectionis necessariam ut cognoscantur, xvi saeculis elapsis ab eius obitu, eius eminens figura in Ecclesiae historia eiusque magnus amor in Christum. Hic amor dividitur, veluti flumen in tot rivulos, in operam eius indefessi studiosi viri, traductoris, exegetae, egregii cognitoris et ferventis vulgatoris Sacrae Scripturae; sublimis interpretis textuum biblicorum; ardentis atque aliquando impetuosi defensoris christianae veritatis; ascetici et severi eremitae, aeque ac periti moderatoris spiritus, sua in magnanimitate ac suavitate. Hodie, post mille sescentis annis, eius figura perstat admodum praesens nobis christianis xxi saeculi.

Exordium

Die xxx mensis Septembris anno cdxx Hieronymus explevit Bethlehem, in communitate ab eo instituta iuxta Specum Nativitatis, suam terrenam vicissitudinem. Itaque illi Domino se commisit quem iugiter quaesiverat et cognoverat in Scripturis, eundem quem febricitans iam convenerat uti Iu-

[1] «Deus qui beato Hieronymo presbytero suavem et vivum Scripturae Sacrae affectum tribuisti, da, ut populus tuus verbo tuo uberius alatur et in eo fontem vitae inveniet», collecta Missae Sancti Hieronymi, *Missale Romanum*, editio typica tertia, Civitas Vaticana 2002.

dicem in quadam visione, forsitan tempore Quadragesimae anni CCCLXXV. In quo eventu, qui commutavit penitus eius vitam ac fuit tempus conversionis et mutationis mentis, ipse sensit se in Iudicis conspectum pertrahi: «Interrogatus condicionem, Christianum me esse respondi. Et ille, qui residebat: "Mentiris", ait, "Ciceronianus es, non Christianus"».[2] Nam Hieronymus a iuventute amaverat perspicuam pulchritudinem textuum classicorum Latinorum, prae quibus primo tempore scripta Bibliorum videbantur ei rustica et mendosa, nimis aspera pro expolito eius iudicio litterarum.

Hic eventus vitae eius effecit ut ipse decerneret omnino se Christo eiusque Verbo dedicare, vires suas impendens quo divinae Litterae aliis usque magis paterent, suo labore indefatigabili traductoris et explanatoris. Hic eventus tribuit vitae eius novam et promptiorem directionem: Verbi Dei famulus fieri, veluti "Scripturae carnis" amator. Itaque, in continua inquisitione quae insignivit eius vitam, magni aestimavit sua studia iuvenilia atque institutionem Romae receptam, eruditionem suam denuo disponens in perfectiorem famulatum Deo et communitati ecclesiali.

Quapropter sanctus Hieronymus inter magnos viros Ecclesiae antiquae pleno iure ascitus est, aetate quae appellatur saeculum aureum Patristicae, verus pons factus inter Orientem et Occidentem: est amicus iuventutis Rufini Aquileiensis, occurrit Ambrosio Mediolanensi et habuit frequens epistolare commercium cum Augustino. In Oriente novit Gregorium Nazianzenum, Didymum Caecum, Epiphanium Salaminensem. Christiana traditio iconographica sacravit eum, cum inscriberet eum – una cum Augustino, Ambrosio et Gregorio Magno – inter quattuor magnos Doctores Ecclesiae Occidentis.

Iam Decessores Nostri variis in rerum adiunctis voluerunt memorare eius figuram. Unum abhinc saeculum, occasione data quintae decimae centenariae memoriae eius obitus, Benedictus XV dedicavit ei Litteras encyclicas *Spiritus Paraclitus* (diei XV Septembris MCMXX), ubi ipse est demonstratus mundo uti «doctor maximus explanandis Scripturis».[3] Recentioribus autem temporibus Benedictus XVI in duabus sequentibus catechesibus eius personam et opera exhibuit.[4] Nunc, decimo sexto centenario expleto ab

[2] *Ep.* 22,30: *CSEL* 54, 190.
[3] *AAS* 12 (1920), 385-423.
[4] Cfr *Audientiae Generales* diebus 7 et 14 Novembris 2007: *Insegnamenti,* III, 2 (2007), 553-556; 586-591.

eius obitu, cupimus etiam Nos memorare sanctum Hieronymum et denuo proponere validum eius nuntium ac doctrinam, incipientes ab eius magno affectu Scripturarum.

Hoc sensu, quadam in perfecta coniunctione ipse poni potest, tamquam dux certus ac testis praecipuus, cum XII Coetu Synodi Episcoporum, dicato Verbo Dei,[5] atque cum Adhortatione Apostolica *Verbum Domini* (VD) Decessoris Nostri Benedicti XVI, publici iuris facta ipsa in memoria Sancti, die XXX mensis Septembris anno MMX.[6]

Roma usque Bethlehem

Vita et itinerarium personale sancti Hieronymi peragebantur per vias imperii Romani, inter Europam et Orientem. Natus circiter anno CCCXLV Stridone, inter fines Dalmatiae et Pannoniae, in regione quae hodie pertinet ad Croatiam vel Sloveniam, in christiana familia solidam educationem recepit. Secundum suae aetatis consuetudinem baptizatus est adultus, tempore quo Romae rhetoricae studio incubuit, inter annos CCCLVIII et CCCLXIV. Hoc ipso tempore factus est lector avidissimus classicorum latinorum, quorum studio operam dedit, ducentibus illustrissimis magistris rhetoricae illius aevi.

Completis studiis, longum iter fecit in Galliam, quo pervenit Augustam Trevirorum, tunc sedem imperialem, hodie urbem Germaniae. Ibi primum orientalem vitam monasticam expertus est, a sancto Athanasio diffusam. Itaque altum desiderium excoluit, quod eum comitabatur Aquileiam, ubi inchoavit aliquibus cum amicis « chorum beatorum »,[7] tempus vitae communis.

Circiter anno CCCLXXIV, cum transiret Antiochiam, decrevit secedere in desertum Chalcidis, ubi ageret vitam asceticam asperis moribus insignitam, in qua magnum spatium reservabatur studio linguarum biblicarum, primum Graecae deindeque Hebraicae. Se cuidam fratri Hebraeo commisit, qui christianus factus erat, ut eum initiaret cognitioni ignotae linguae Hebraicae eiusque sonorum, quos definivit « stridentia anhelantiaque verba ».[8]

[5] SYNODUS EPISCOPORUM, *Nuntius ad Populum Dei XII Coetus Generalis ordinarii* (24 Octobris 2008).

[6] Cfr *AAS* 102 (2010), 681-787.

[7] *Chronicum* 374: *PL* 27, 697-698.

[8] *Ep*. 125,12: *CSEL* 56, 131.

Deserta, ubi deinde egit vitam eremiticam, electa sunt a Hieronymo in altiore sensu: sicut locus praecipuarum electionum vitae, interioris conversationis et occursus cum Deo, ubi per contemplationem, tentationes interiores, certamen spirituale, pervenit ad cognitionem infirmitatis, magis sibi conscius limitis sui et alterius, agnoscens « quanta magnitudo sit fletuum ».[9] Ita in desertis animadvertit Deum re adesse, hominis necessarium nexum cum Eo, eius misericordem consolationem. De hac re placet Nobis memorare dictum, in apocryphis relatum. Hieronymus quaesivit a Domino: "Quid vis a me?", et Ipse respondit: "Nondum mihi omnia dedisti". "Sed Domine, ego dedi tibi hoc et illud, et illud..." – "Aliquid deest". – "Quid?" – "Da mihi peccata tua, ut Ego gaudere possim adhuc ea dimittens".[10]

Reversus est Antiochiam, ubi presbyter ordinatus est ab Episcopo Paulino, inde petivit Constantinopolim, circiter anno CCCLXXIX, ubi novit Gregorium Nazianzenum ac prosecutus est studia sua, incumbens versioni in Latinum sermonem e Graeco maioris momenti operum (homiliarum Origenis et chronicorum Eusebii), temperie gaudens Concilii, celebrati hac in urbe anno CCCLXXXI. Illis annis in studio patefactae sunt eius affectio et magnanimitas. Quaedam benedicta inquietudo duxit eum et indefatigatum effecit ac ardentem in exquisitione: « Quotiens desperaverim, quotiensque cessaverim et contentione discendi rursus inceperim [...] quod de amaro semine litterarum dulces fructus » caperem.[11]

Anno CCCLXXXII Hieronymus Romam reversus est, Papae Damasi voluntati se committens qui, magnas eius dotes magni aestimans, eum sibi proximum operis socium elegit. Hic Hieronymus incubuit indesinenti actuositati, haud oblitus partem spiritualem: in Aventino, opem ferentibus Romanis matronis, quae cupiebant radicitus Evangelium eligere, ut Marcella, Paula eiusque filia Eustochium, cenaculum condidit institutum in lectione et studio diligenti Scripturae. Hieronymus fuit exegeta, magister, moderator spiritus. Hoc tempore incohavit revisionem anteriorum versionum Latinarum Evangeliorum, forsitan etiam aliarum partium Novi Testamenti; prosecutus est opus traductoris Origenis homiliarum et commentariorum in Scripturas, explicavit

[9] *Ep*. 122,3: *CSEL* 56, 63.

[10] Cfr *Meditatio matutina,* 10 Decembris 2015. Dictum relatum est in: A. Louf, *Sotto la guida dello Spirito*, Qiqaion, Magnano (BI) 1990, 154-155.

[11] Cfr *Ep*. 125,12: *CSEL* 56, 131.

frequens epistolare commercium, publice disputavit cum auctoribus haereticis, aliquando cum intemperantiis et immoderationibus, sed iugiter sincere motus desiderio defendendi veram fidem ac Scripturarum depositum.

Hoc intentum ac proficiens tempus intermisit Papae Damasi obitus. Sensit se cogi Romam relinquere et, in comitatu amicorum ac nonnullarum mulierum cupientium prosequi spiritualem experientiam et biblicum studium inceptum, profectus est in Aegyptum – ubi occurrit magno theologo Didymo Caeco – et in Palaestinam, ubi denique sedem sibi delegit Bethlehem anno CCCLXXXVI. Iterum coepit incumbere studiis philologicis, quae nectebantur cum locis quae narrationum biblicarum memorias servabant.

Locos sacros magni aestimavit, quod intellegitur non solum quia in Palaestina morari elegit ab anno CCCLXXXVI usque ad mortem, sed etiam de ministerio peregrinationibus oblato. Bethlehem, ipsimet peculiari loco, apud specum Nativitatis instituit duo gemina monasteria, virorum et mulierum, ubi peregrini venientes ad loca sancta hospitio acciperentur, suam cum ostenderet magnanimitatem in accipiendis hanc terram petentibus ut viderent ac tangerent loca historiae salutis, ita inquisitionem culturalem una et spiritualem coniungens.[12]

In ipsa Sacra Scriptura, cum eam audiret, Hieronymus invenit seipsum, vultum Dei atque fratrum, et excoluit suam dilectionem vitae communis. Inde eius desiderium manabat vivendi cum amicis, sicut iam fecerat tempore acto Aquileiae, et communitates monasticas instituendi, persequendo coenobiticam formam religiosae vitae quae monasterium habuit uti ludum ubi homines efformandi erant « qui omnium fuerunt minimi, ut primi omnium fierent, [...] qui paupertate laetantur, quorum habitus [...] doctrina virtutum est ». Nam ad institutionem idoneum censebat « vivere debere in monasterio sub unius disciplina patris consortioque multorum », ut discerentur humilitas, patientia, silentium et mansuetudo, itemque constaret quod « veritas angulos non amat nec quaerit susurrones ».[13] Insuper confessus est se « monasterii cellulas quaerere, ac formicarum illarum desiderare similitudinem, ubi laboratur in medium, cumque nihil cuiusquam proprium sit, omnium omnia sunt ».[14]

[12] Cfr *VD,* 89: *AAS* 102 (2010), 761-762.

[13] Cfr *Ep.* 125,9.15.19: *CSEL* 56, 128.133-134.139.

[14] *Vita Malchi monachi captivi* 7,3: *PL* 23, 59-60; *Opere storiche e agiografiche,* a cura di B. Degórski, *Opere di Girolamo,* XV, Città Nuova, Roma 2014, 196-199.

In studio Hieronymus non invenit fugax delectamentum ex se ipso cupiendum, sed vitae spiritualis exercitationem, instrumentum conducens ad Deum, et pariter eius institutio classica denuo composita est ad communitatem ecclesialem impensius iuvandam. Memoramus auxilium praebitum Papae Damaso, institutionem oblatam mulieribus, praesertim in lingua Hebraica ediscenda, a primo quidem cenaculo in Aventino, ita ut Paula et Eustochium attingerent « interpretum certamina »[15] et, quod illo tempore permirum erat, praestaret ut ipsae Psalmos Hebraice legerent et canerent.[16]

Humanus cultus eius fuit oblatus in servitium et propositus uti necessarius cuique evangelizatori. Sic admonuit amicum Nepotianum: « Sermo presbyteri Scripturarum lectione conditus sit. Nolo te declamatorem esse et rabulam garrulumque, sed mysterii peritum et sacramentorum Dei tui eruditissimum. Verba volvere et celeritate dicendi apud inperitum vulgus admirationem sui facere indoctorum hominum est. Adtrita frons interpretatur saepe, quod nescit, et, cum aliis suaserit, sibi quoque usurpat scientiam ».[17]

Bethlehem Hieronymus vixit, usque ad suam mortem anno CCCCXX, temporis spatium fecundissimum et impensum suae vitae, prorsus dicatum studio Scripturae, cum incumberet ingenti operae versionis totius Veteris Testamenti ex authentico sermone Hebraico. Eodem tempore exaravit commentaria in libros propheticos, Psalmos, Epistulas sancti Pauli, scripsit subsidia pro studio Bibliorum. Pretiosus labor positus in eius operibus fuit fructus comparationis et cooperationis, a transcriptione et collatione manuscriptorum ad considerationem et disputationem: « Fateor [...] numquam me in divinis Voluminibus propriis viribus credidisse nec habuisse magistram opinionem meam, sed etiam ea de quibus scire me arbitrabar, interrogare me solitum, quanto magis de his super quibus anceps eram ».[18] Idcirco, conscius sui limitis, petiit constans sustentaculum precum intercessionis pro perficienda versione textuum sacrorum « eodem spiritu quo scripti sunt »,[19] haud oblitus convertenda esse etiam opera auctorum qui maximi momenti sunt pro opere exegetico, uti Origenes, ita « ut proficere ad scientiam rerum volentibus materiam » praeberet.[20]

[15] *Praef. Esther* 2: *PL* 28, 1505.
[16] Cfr *Ep.* 108,26: *CSEL* 55, 344-345.
[17] *Ep.* 52,8: *CSEL* 54, 428-429; cfr *VD,* 60: *AAS* 102 (2010), 739.
[18] *Praef. Paralipomenon LXX*, 1.10-15: *SCh* 592, 340.
[19] *Praef. in Pentateuchum*: *PL* 28, 184.
[20] *Ep.* 80,3: *CSEL* 55, 105.

Hieronymi studium apparuit uti nisus in communitate et ad communitatem inserviendam expletus, synodalitatis exemplar etiam pro nobis, pro nostra aetate necnon pro diversis Ecclesiae culturalibus institutis, ut semper sint «loca ubi scientia fit servitium, quoniam sine scientia quae oritur ex collaboratione et se effundit in cooperatione non habetur progressus sincere et integre humanus».[21] Huiusmodi communionis fundamentum est Sacra Scriptura, quam soli legere nequimus: «Biblia scripta sunt a Dei Populo et pro Dei Populo, sub Spiritus Sancti afflatu. Tantummodo in hac communione cum Populo Dei vere ingredi possumus "nobiscum" in nucleum veritatis quam ipse Deus nobis dicere cupit».[22]

Solida vitae experientia, Verbo Dei alita, effecit ut Hieronymus, per frequens epistolare commercium, fieret moderator spiritus. Is in itinere comes factus est, persuasus quod «nulla ars absque magistro discitur», sicut scripsit Rustico: «Totum, quod adprehensa manu insinuare tibi cupio, quod quasi doctus nauta post multa naufragia rudem conor instruere vectorem».[23] Ex illo pacifico prospectu orbis secutus est genus humanum aetate magnarum eversionum, signata eventibus sicut Romae vastatione anno CCCCX, quae eum funditus permovit.

Epistulis commisit doctrinales controversias, semper ad rectam fidem defendendam, se revelans vir necessitudinum, quas fortiter ac suaviter coluit, in eas plane pertractus, sine fucatis formis, experiens quod «dilectio pretium non habet».[24] Itaque vixit suos affectus vehementer et sincere. Haec implicatio in rerum adiunctis ubi vixit et operatus est apparuit etiam in eo quod suum laborem interpretationis et commentationis obtulit uti munus amicitiae. Ante omnia donum est amicis, quibus destinavit ac dedicavit sua opera et a quibus quaesivit ut ea legerent oculis amici potius quam censoris, deindeque lectoribus, contemporaneis iisque cuiusque aetatis.[25]

Postremos annos vitae suae complevit in personali et communitaria lectione orante Scripturae, in contemplatione, in serviendo fratribus per sua opera. Omnia haec Bethlehem fecit, iuxta specum ubi Verbum caro

[21] *Nuntius occasione data XXIV sollemnis Sessionis publicae Pontificiarum Academiarum,* 4 Decembris 2019: *L'Osservatore Romano*, 6 Decembris 2019, p. 8.

[22] *VD,* 30: *AAS* 102 (2010), 709.

[23] *Ep.* 125,15.2: *CSEL* 56, 133.120.

[24] *Ep.* 3,6: *CSEL* 54, 18.

[25] Cfr *Praef. Iosue*, 1,9-12: *SCh* 592, 316.

factum est, conscius quod est «felix qui crucem, et resurrectionem, et locum nativitatis Christi, et locum ascensionis portat in pectore suo. Felix est qui Bethlehem habet in corde suo: in cuius corde Christus cotidie nascitur».[26]

Clavis sapientialis eius effigiei

Ut plane intellegatur persona sancti Hieronymi necessarium est coniungantur duae eius rationes propriae vivendi uti credentis: hinc absoluta et observans consecratio Deo, recusata qualibet humana delectatione, ob Christi crucifixi amorem (cfr *1 Cor* 2, 2; *Phil* 3, 8.10); illinc autem, munus assidui studii, intenti tantummodo ad usque plenius mysterium Domini intellegendum. Ipsa duplex testificatio, mirabiliter oblata a sancto Hieronymo, proposita est uti speculum: potissimum monachis, ut viventes in ascesi et oratione incitarentur ad sedulum laborem inquisitionis et meditationis; studiosis inde viris, qui recordentur oportet scientiam religiose valere tantum si fundatam amore exclusivo erga Deum, recusatione cuiusque humanae ambitionis omnisque mundanae affectationis.

Huiusmodi rationes receptae sunt in historia artis, ubi sancti Hieronymi effigies sunt frequentes: picturae occidentalis magni magistri reliquerunt nobis suas imagines. Varios typos iconographicos disponere possumus in duas denotatas series. Altera designat eum praesertim ut monachum et paenitentem, cum corpore sculpto ieiuniis, abditum in desertis, genu flexum vel in terra stratum, plerumque tenentem in dextera lapidem ad percutiendum sibi pectus, et cum oculis conversis ad Crucifixum. In hac serie ponitur commovens perinsigne opus Leonardi Vincii, quod servatur in Pinacotheca Vaticana. Altera ratio effingendi imaginem Hieronymi est illa quae eum nobis ostendit studiosum virum, sedentem ad suam scriptoriam mensam, intentum ad convertendam et commentandam Sacram Scripturam, circumdatum voluminibus et membranis, sustinentem missionem defendendi fidem dissertationibus et scriptis. Saepius effinxit eum hoc habitu – ut alterum exemplum illustris pictoris adducamus – Albertus Durerus.

Duae rationes supra memoratae inveniuntur copulatae in tela picta a Caravagio, servata in Pinacotheca Burghesia Romae: nam in una imagine ostenditur senex asceta, summatim vestitus panno rubro, qui in mensa habet calvam, symbolum vanitatis rerum terrestrium; sed item manifestatur

[26] *Homilia in Psalmum XCV*: *PL* 26, 1181; cfr S. Girolamo, *59 Omelie sui Salmi (1-115)*, a cura di A. Capone, *Opere di Girolamo,* IX/1, Città Nuova, Roma 2018, 357.

etiam fortiter studiosi qualitas, qui oculos in librum fixit, dum manus eius plumam intingit in calamario, in actu proprio scriptoris.

Simili modo – quem quidem dicere possumus sapientialem – intellegere debemus duplicem seriem curriculi biographici Hieronymi. Cum, uti verus «Leo de Bethlehem», elatis tonis effundebatur, id agebat ob inquirendam veritatem, cuius paratus fuit famulus fieri sine condicione. Et sicut ipse enarravit in prima sua opera, *Vita Sancti Pauli, eremitae Thebani*, leones emittere possunt "potentes rugitus", sed non lacrimas.[27] Hanc ob rationem, qui in eius figura videntur duo vultus iuxta positi re vera sunt elementa quibus Spiritus Sanctus concessit ei maturare suam interiorem unitatem.

Dilectio Sacrae Scripturae

Notio peculiaris figurae spiritualis sancti Hieronymi sine dubio fuit eius flagrans dilectio Verbi Dei, concrediti Ecclesiae in Sacra Scriptura. Si omnes Doctores Ecclesiae – ac praecipue prima aetate christiana – hauriebant explicite ex Bibliis suae doctrinae argumenta, Hieronymus id fecit modo magis ordinato et quodammodo unico.

Exegetae novissimis temporibus detegerunt narrativum et poëticum singulare ingenium Bibliorum, quod nempe exaltant ob eius significantem indolem. Hieronymus autem ostendit potius in Sacra Scriptura rationem humilem revelationis Dei, quae natura aspera et fere pristina linguae Hebraicae exprimitur, si comparatur cum subtilitate sermonis Latini Ciceronis. Non ergo propter gustum excultum ipse sese dicavit Sacrae Scripturae, sed – sicut valde notum est – tantum quia ad Christum cognoscendum ea illum duxit, quoniam ignorantia Scripturarum ignorantia Christi est.[28]

Hieronymus docuit nobis incumbendum esse non solum Evangeliis, nec tantum traditionem apostolicam, in Actibus Apostolorum et Epistulis enarratam, commentandam esse, quia totum Vetus Testamentum necessarium est ad veritatem perspiciendam ac divitias Christi.[29] Id attestantur ipsae paginae evangelicae: quae loquuntur nobis de Iesu tamquam Magistro qui, ut mysterium suum enarraret, memoravit Moysen, prophetas et Psalmos (cfr *Lc* 4, 16-21; 24, 27.44-47). Etiam praedicatio Petri et Pauli in Actibus Apostolorum significanter innititur in antiquis Scripturis: sine quibus plane

[27] Cfr *Vita S. Pauli primi eremitae*, 16,2: *PL* 23, 28; *Opere storiche e agiografiche,* op. cit., p. 111.

[28] Cfr *In Isaiam Prol.*: *PL* 24, 17; S. Girolamo, *Commento a Isaia (1-4)*, a cura di R. Maisano, *Opere di Girolamo,* IV/1, Città Nuova, Roma 2013, 52-53.

[29] Cfr Conc. Oecum. Vat. II, Const. dogm. *Dei Verbum,* 14.

intellegi non potest figura Filii Dei, Messiae Salvatoris. Vetus Testamentum haud considerandum est uti latum repertorium prolatorum textuum qui demonstrant adimpletas esse prophetias in persona Iesu Nazareni; e contra, tantum sub lumine figurarum Veteris Testamenti magis radicitus cognosci potest in plenitudine sensus eventus Christi, qui adimpletus est in eius morte et resurrectione. Inde necessitas datur detegendi in catechesi tradenda et in praedicatione, sicut etiam in tractatibus theologicis, necessarium tributum Veteris Testamenti, quod legendum et assumendum est uti pretiosum alimentum (cfr *Ez* 3, 1-11; *Apc* 10, 8-11).[30]

Plena Hieronymi deditio Sacrae Scripturae manifestatur quadam flagranti elocutione, simili ac antiquorum prophetarum. Ab eis Doctor noster percepit ignem interiorem qui fit verbum impetuosum et dirumpens (cfr *Ier* 5, 14; 20, 9; 23, 29; *Mal* 3, 2; *Eccli* 48,1; *Mt* 3, 11; *Lc* 12, 49), necessarium ad expromendum ardentem zelum servi causae Dei. Sequens vestigia Eliae, Ioannis Baptistae et etiam apostoli Pauli, indignatio in conspectu mendacii, simulationis et falsarum doctrinarum inflammabat sermonem Hieronymi, efficiens eum provocatorium et in speciem asperum. Polemica ratio scriptorum eius melius intellegi potest si consideratur uti species simulacri ubi antiquior traditio prophetica ad hodiernam rationem perducitur. Hieronymus igitur est exemplar inexorabilis testificationis veritatis, quae assumit severitatem reprehensionis ut ad conversionem inducat. Vehementia locutionum et imaginum manifestatur animus servi qui non hominibus vult placere, sed solummodo suo Domino (cfr *Gal* 1, 10), cui totum spiritualem suum vigorem insumpsit.

Sacrae Scripturae studium

Sancti Hieronymi amor fervidus divinarum Scripturarum oboedientia repletus est. Praesertim erga Deum, qui se communicavit verbis quae auscultationem reverentem postulant,[31] ac consequenter oboedientiam etiam erga eos qui in Ecclesia constituunt viventem traditionem in nuntio revelato explicando. Attamen «oboeditio fidei» (*Rom* 1, 5; 16, 26) non est tantum passiva susceptio illius quod notum est; illa, e contra, postulat actuosum studium propriae investigationis. Sanctum Hieronymum considerare possumus "ministrum" Verbi, fidelem et sedulum, omnino deditum fovendae in suis fratribus in fide congruentiori intellegentiae sacri «depositi» iis con-

[30] Cfr *ibid*.
[31] Cfr *ibid*., 7.

crediti (cfr *1 Tim* 6, 20; *2 Tim* 1, 14). Nisi intellegitur quod ab auctoribus inspiratis scriptum est, ipsum Verbum Dei caret efficientia (cfr *Mt* 13, 19) et Dei dilectio manare non potest.

Modo paginae biblicae non semper extemplo patent. Sicut in Isaia dictum est (29, 11), etiam iis qui "litteras" sciunt – id est, qui acceperunt sufficientem intellectus institutionem – liber sacer apparet "signatus", artissime interpretationi clausus. Quocirca necesse est ut quidam callens testis se interponat ad clavem liberantem afferendam, illam videlicet Christi Domini, qui solus dignus est aperire librum et solvere signacula eius (cfr *Apc* 5, 1-10), et itaque revelare mirificam gratiae effusionem (cfr *Lc* 4, 17-21). Multi deinde, etiam ex christianis qui fidem exercent, palam declarant se aptos non esse ad legendum (cfr *Is* 29, 12), non quia nescientes litteras, sed quia haud parati ad verba biblica intellegenda, itidem ad modos loquendi et ad traditiones culturales antiquas, quare textus biblicus apparet intellectu carens, sicut in litteris ignotis et in lingua abstrusa scriptus fuerit.

Necessaria ergo fit mediatio interpretis qui suo "diaconali" munere fungatur, se in ministerium ponens eorum qui nequeunt intellegere sensum rerum quae prophetice scriptae sunt. Imago quae convenienter evocari potest, est diaconi Philippi, incitati a Domino ut occurreret eunucho qui in curro legebat locum prophetae Isaiae (53, 7-8), tamen haud poterat aperire sensum. «Putas intellegis, quae legis?», interrogavit Philippus; et eunuchus respondit: «Et quomodo possum, nisi me aliquis docuerit?» (*Act* 8, 30-31).[32]

Hieronymus est moderator noster, sive quia – sicut fecit Philippus (cfr *Act* 8, 35) – conducit quemque legentem ad Iesu mysterium, sive quia scienter atque ordinate assumit mediationes exegeticas et culturales necessarias ad rectam et proficientem lectionem Sacrarum Scripturarum.[33] Peritia in linguis quibus Verbum Dei est traditum, diligenti analysi et aestimatione manuscriptorum, accurata inquisitione archaeologica, aeque ac cognitione historiae interpretationis – brevi cunctis auxiliis methodologicis quae eius aetate praesto erant – concorditer sapienterque ipse usus est ad dirigendam congruam intellegentiam Scripturae inspiratae.

Huiusmodi exemplaris ratio industriae sancti Hieronymi maximi est ponderis etiam hodie in Ecclesia. Si quidem, sicut docet *Dei Verbum*, Biblia

[32] *Ep. 53,5*: *CSEL* 54, 451; S. Girolamo, *Le lettere*, a cura di S. Cola, II, Città Nuova, Roma 1997, 54.

[33] Cfr Conc. Oecum. Vat. II, Const. dogm. *Dei Verbum*, 12.

sunt «veluti anima sacrae theologiae»[34] et veluti nervi spirituales religiosae conversationis christianae,[35] omnino necessarium est ut actus interpretationis Bibliorum sustineatur praecipuis peritiis.

Ad hunc finem consequendum haud dubie perutiles sunt excellentes sedes inquisitionis biblicae (sicut Romae Pontificium Institutum Biblicum et Hierosolymis Schola Biblica Hierosolymitana atque Studium Biblicum Franciscanum) et patristicae (sicut Institutum Patristicum Augustinianum Romae), sed etiam quaeque Facultas Theologiae necesse est ut operam det ad munus docendi Sacram Scripturam ita disponendum ut studentibus praebeatur idoneitas competentis interpretationis, sive in textuum exegesi sive in theologiae biblicae synthesi apparanda. Divitiae Scripturarum, pro dolor, a multis ignorantur vel ad minimum rediguntur, quoniam non sunt iis praebita essentialia fundamenta cognitionis. Praeter igitur studiorum ecclesiasticorum incrementum, quae congruentius aestiment peritiam in Sacris Scripturis et ad sacerdotes et catechistas convertantur, promoveatur oportet institutio in omnes christianos extenta, ut quisque librum sacrum aperire atque ex eo inaestimabiles fructus sapientiae, spei et vitae trahere valeat.[36]

Hic recordari volumus quae scripta sunt a Decessore Nostro in Adhortatione apostolica *Verbum Domini*: «Qualitas sacramentalis Verbi ita intellegi potest in analogia cum praesentia reali Christi sub speciebus panis et vini consecratis. [...] De modo se gerendi erga Eucharistiam atque erga Verbum Dei sanctus Hieronymus affirmat: "Legimus sanctas Scripturas. Ego corpus Iesu Evangelium puto; sanctas Scripturas puto doctrinam eius. Et quando dicit: *Qui non comederit carnem meam et biberit sanguinem meum* (*Io* 6, 53), licet et in Mysterio [eucharistico] possit intellegi, tamen vere corpus Christi et sanguis eius sermo Scripturarum est, doctrina divina est"».[37]

Pro dolor, in multis christianis familiis nemo se idoneum sentit – sicut vero est mandatum in *Tôrah* (cfr *Dt* 6, 6-7) – ut filiis Verbum Domini proponat, cum omni eius pulchritudine, cum omni eius vigore spirituali. Hac de causa decrevimus Dominicam Verbi Dei instituere,[38] adhortantes ad lectionem orantem Bibliorum et consuetudinem cum Verbo Dei.[39] Ita

[34] *Ibid.*, 24.
[35] Cfr *ibid.*, 25.
[36] Cfr *ibid.*, 21.
[37] N. 56; cfr *In Psalmum CXLVII*: *CCL* 78, 337-338; S. Girolamo, *59 Omelie sui Salmi (119-149)*, a cura di A. Capone, *Opere di Girolamo,* IX/2, Città Nuova, Roma 2018, p. 171.
[38] Cfr Litt. ap. motu proprio datae *Aperuit illis* (30 Septembris 2019).
[39] Cfr Adhort. ap. *Evangelii gaudium*, 152.175: *AAS* 105 (2013), 1083-1084.1093.

quaecumque alia devotionis manifestatio sensu locupletabitur, in bonorum ordinem dirigetur atque convertetur ad illud quod culmen fidei constituit, videlicet ad plenam Christi mysterio adhaesionem.

Vulgata

"Dulcissimus fructus laboriosi satus"[40] studii linguae Graecae et Hebraicae expleti a Hieronymo est conversio Veteris Testamenti in linguam Latinam ex Hebraico textu authentico. Usque ad illud tempus Romani imperii christiani Biblia in totum legere poterant tantum in lingua Graeca. Nam libri Novi Testamenti Graece scripti sunt, dum Veteris Testamenti exstitit versio Graeca integra, appellata a *Septuaginta* (id est versio a Septuaginta viris facta), pro Hebraica communitate Alexandrina circiter II saeculo a.Chr.n. exarata. Lectoribus autem linguae Latinae non erat praesto Bibliorum versio integra in eorum sermone, sed tantum quaedam partiales et incompletae versiones ex lingua Graeca translatae. Hieronymi, et postea eorum qui opus eius prosecuti sunt, laus est susceptae revisionis novaeque versionis totius Scripturae. Romae incepta revisione Evangeliorum et Psalmorum, hortante Papa Damaso, Hieronymus inde suo in recessu Bethlehem incohavit conversionem omnium librorum Veteris Testamenti directo ex lingua Hebraica: quae opera per annos continuata est.

Ad hunc laborem consummandum, Hieronymus usus est sua cognitione linguae Graecae et Hebraicae necnon solida institutione in litteris Latinis, itemque instrumentis philologis quae ei praesto erant, praesertim *Hexapla* Origenis. Textus postremus coniunxit continuitatem in formulis, quae iam in usum communem erant ingressae, cum maiore adhaesione textui Hebraico, haud neglecta elegantia linguae Latinae. Hic fructus verum est monumentum quod historiam culturalem Occidentis signavit, conformans eius linguam theologicam. Versio Hieronymi, victis quibusdam initialibus recusationibus, statim facta est commune patrimonium tum doctorum, cum populi christiani, unde suscepit nomen *Vulgata*.[41] Europa media aetate didicit legere, orare et cogitare ex paginis Bibliorum, quae conversa sunt a Hieronymo. Itaque «Sacra Scriptura facta est in speciem "immensi lexici" (P. Claudel) et "atlantis iconographici" (M. Chagall), unde hauserunt culturam et artem

[40] Cfr *Ep*. 52,3: *CSEL* 54, 417.
[41] Cfr *VD*, 72: *AAS* 102 (2010), 746-747.

christianam ».[42] Litterae, artes et etiam sermo vulgaris constanter hauriebant ex versione Hieronymi Bibliorum, ac reliquerunt nobis thesauros pulchritudinis ac devotionis.

Huic rei indubitabili obsequens, Concilium Tridentinum statuit « authenticam » indolem Vulgatae per decretum *Insuper*, honorem tribuens saeculari usui quem Ecclesia de ea fecerat eiusque valorem attestans uti instrumenti studii, praedicationis et publicarum disputationum.[43] Attamen, illud noluit magnum momentum originis linguarum minimi facere, sicut Hieronymus plerumque recordabatur, et nihilominus futuro tempore vetare nova incepta integrae versionis. Sanctus Paulus VI, mandatum suscipiens Patrum Concilii Oecumenici Vaticani II, voluit ut opera versionis Vulgatae revisendae ad finem adduceretur et universae Ecclesiae offerretur. Itaque sanctus Ioannes Paulus II anno MCMLXXIX per Constitutionem apostolicam *Scripturarum thesaurus* promulgavit editionem typicam *Novae Vulgatae*.[44]

Opus convertendi tamquam inculturatio

Hac sua versione Hieronymus valuit "inculturare" Biblia in linguam et culturam Latinam, et haec eius opera facta est paradigma permanens pro actione missionaria Ecclesiae. Etenim « cum communitas accipit nuntium salutis, Spiritus Sanctus fecundat eius culturam per transformantem Evangelii vim »,[45] et sic instauratur quaedam species circularitatis: sicut versio Hieronymi debet linguae et culturae classicorum Latinorum, quorum vestigia clare reperiuntur, ita ipsa, suo sermone et nuntio symbolorum et imaginum, vicissim facta est elementum efficiens culturam.

Opera versionis Hieronymi nos docet valores formasque bonas cuiusque culturae posse augere divitias universae Ecclesiae. Diversi modi quibus Verbum Dei annuntiatur, intellegitur et perficitur in quaque nova versione, augent divitias ipsius Scripturae, quoniam ea, secundum celebrem sententiam Gregorii Magni, crescit cum lectore,[46] per saecula recipiens novos accentus et sonos. Inclusio Bibliorum et Evangelii in varias culturas vult Ecclesiam manifestari usque magis « quasi sponsam ornatam monilibus suis » (*Is* 61, 10). Et testatur eodem tempore Biblia indigere ut constanter convertantur in

[42] Ioannes Paulus II, *Epistula ad artis cultores* (4 Aprilis 1999), 5: *AAS* 91 (1999), 1159-1160.
[43] Cfr Denzinger-Schönmetzer, *Enchiridion Symbolorum*, 1506.
[44] 25 Aprilis 1979: *AAS* LXXI (1979), 557-559.
[45] Adhort. ap. *Evangelii gaudium*, 116: *AAS* 105 (2013), 1068.
[46] *Hom. in Ezech*. I, 7: *PL* 76, 843D.

genera linguarum et mentium cuiusque culturae et cuiusque generationis, etiam in saecularizata globali cultura nostrae aetatis.[47]

Memoratum est, et recte quidem, posse similitudinem institui inter versionem, uti actum hospitalitatis linguisticae, et alias formas receptionis.[48] Quapropter conversio haud est opus quod pertinet tantummodo ad linguam, sed revera congruit cum ampliore iudicio ethico, quod nectitur cum universa vitae visione. Sine versione diversae communitates linguisticae non possent inter se communicare; nos alii aliis clauderemus historiae portas et tolleremus facultatem culturam occursus construendi.[49] Etenim sine versione non datur hospitalitas, immo, augentur usus hostilitatis. Interpres pontes efficit. Quot iudicia praecipitia, quot damnationes et contentiones nascuntur ex eo quod ignoramus linguam aliorum et non incumbimus firma spe huic continuae demonstrationi amoris quae est versio!

Etiam Hieronymus menti principi sui temporis pugnare oportuit. Si in primordiis Romani imperii cognoscere linguam Graecam res satis communis fuit, eius aetate iam rara facta est. Ipse utique annumeratus est inter meliores linguae et litterarum Graecarum christianarum peritos, et adhuc magis arduum iter suscepit solitarius cum studio linguae Hebraicae se dicavit. Si quidem, sicut scriptum est, « fines mei sermonis sunt fines mei orbis »,[50] dicere possumus nos plurium linguarum scientiae sancti Hieronymi debere magis universalem intellegentiam christianismi ac eodem tempore magis congruentem eius cum fontibus.

Cum celebratur sexta decima centenaria memoria ab obitu sancti Hieronymi, respicitur extraordinaria vitalitas missionaria demonstrata versione Verbi Dei in plus quam tria milia linguarum. Plurimi sunt missionarii quibus debentur pretiosa opera editionis librorum grammaticae, lexicorum aliorumve instrumentorum linguae quae praebent fundamenta communicationi humanae et sunt vehicula pro « somnio missionario perveniendi ad omnes ».[51] Necesse est haec omnia opera magni aestimare et fovere, operam dando ad superandos fines ubi fieri non possunt communicatio et occursus. Adhuc multa sunt agenda. Sicut affirmatum est, non haberi intellegentiam sine conversione:[52] non enim intellegere posse nos ipsos nec alios.

[47] Cfr Adhort. ap. *Evangelii gaudium*, 116: *AAS* 105 (2013), 1068.
[48] Cfr P. Ricoeur, *Sur la Traduction*, Bayard, Paris 2004.
[49] Cfr Adhort. ap. *Evangelii gaudium*, 24: *AAS* 105 (2013), 1029-1030.
[50] L. Wittgenstein, *Tractatus logico-philosophicus*, 5.6.
[51] Adhort. ap. *Evangelii gaudium*, 31: *AAS* 105 (2013), 1033.
[52] Cfr G. Steiner, *After Babel. Aspects of Language and Translation*, Oxford University Press, New York 1975.

Hieronymus et Cathedra Petri

Hieronymus semper peculiarem necessitudinem cum Romana urbe habuit: Roma fuit spiritualis portus ubi constanter reversus est; Romae humanam institutionem accepit et christianus factus est; ipse fuit *homo Romanus*. Singulari prorsus modo hic nexus evenit in lingua Urbis, sermone Latino, cuius fuit magister et cultor, sed fuit ante omnia iunctus Ecclesiae Romanae, et praesertim cathedrae Petri. Traditio iconographica, etsi modo anachronico, ostendit eum cum purpura cardinalitia, ita significans eum pertinuisse ad presbyterium Romanum apud Papam Damasum. Romae coepit opus revisionis et conversionis Bibliorum. Et etiam cum invidiae et simultates coëgerunt eum ut Urbem derelinqueret, semper mansit firmiter iunctus cathedrae Petri.

Hieronymo Ecclesia Romana fuit terra fecunda ubi semen Christi fert multum fructum.[53] Aetate inquieta, qua inconsutilis tunica Ecclesiae saepius divisionibus inter christianos lacerata est, Hieronymus respexit cathedram Petri uti securam rationem: «Ego nullum primum nisi Christum sequens, [...] cathedrae Petri communione consocior. Super illam petram aedificatam Ecclesiam scio». In mediis disputationibus contra Arianos scripsit Damaso: «Quicumque tecum non colligit, spargit, hoc est, qui Christi non est, antichristi est».[54] Idcirco potuit etiam affirmare: «Si quis cathedrae Petri iungitur, meus est».[55]

Hieronymus saepe tractus est in asperas disputationes fidei causa. Eius veritatis dilectio ardensque Christi defensio induxerunt eum forsitan ut excederet vehementia verborum suis in epistulis aliisque scriptis. Ipse tamen vixit ad pacem conversus: «Volumus et nos pacem, et non solum volumus, sed rogamus, sed pacem Christi, pacem veram, pacem sine inimicitiis, pacem, in qua non sit bellum involutum, pacem, quae non adversarios subicit, sed amicos iungit!».[56]

Noster mundus maxime indiget medicina misericordiae et communionis. Sinite ut iterum dicamus: testificemur communionem fraternam quae fiat attrahens et luminosa.[57] «In hoc cognoscent omnes quia mei discipuli estis:

[53] Cfr *Ep*. 15,1: *CSEL* 54, 63.
[54] *Ibid.*, 15,2: *CSEL* 54, 62-64.
[55] *Ibid.*, 16,2: *CSEL* 54, 69.
[56] *Ibid.*, 82,2: *CSEL* 55, 109.
[57] Cfr Adhort. ap. *Evangelii gaudium*, 99: *AAS* 105 (2013), 1061.

si dilectionem habueritis ad invicem» (*Io* 13, 35). Hoc intenta oratione rogavit Iesus a Patre: «Ut omnes [...] in nobis unum sint: ut mundus credat» (*Io* 17, 21).

Amare quod Hieronymus amavit

In conclusione huius Epistulae cupimus ad omnes postremam cohortationem convertere. Inter tot laudes a posterioribus sancto Hieronymo tributa est quod ipse non est consideratus simpliciter unus ex maioribus cultoribus "bibliothecae", qua alitur christiana religio decurrentibus temporibus, initio sumpto a thesauro Sacrarum Scripturarum; de eo vere dici potest quod ipse scripsit de Nepotiano: «Lectione adsidua et meditatione diuturna pectus suum bibliothecam fecerat Christi».[58] Hieronymus non pepercit conatibus ut locupletaret suam bibliothecam, in qua semper vidit officinam necessariam ad fidem intellegendam vitamque spiritualem colendam; et hac in re ipse est mirum exemplar etiam nostrae aetati. Sed ipse ultra progressus est. Ipsius studium non est circumscriptum intra iuveniles annos institutionis, fuit constans munus, prioritas omnis diei eius vitae. In summa affirmare possumus eum sumpsisse totam quandam bibliothecam et factum esse dispensatorem scientiae plurimis aliis. Postumianus, qui IV saeculo peregrinatus est in Orientem ut motus monasticos cognosceret, fuit testis ocularis vitae moris Hieronymi, apud quem aliquot menses moratus est, et sic eum descripsit: «Totus semper in lectione, totus in libris est; non die neque nocte requiescit: aut legit aliquid semper aut scribit».[59]

In hac re saepe cogitamus de experientia quam nostro tempore facere potest quidam iuvenis ingrediens aliquam librariam suae urbis, vel paginam interretis, et quaerens ibi partem librorum religiosorum. Est pars quae, si exstat, saepenumero non solum est neglecta, sed carens operibus valentibus. Perquirens illa plutea, vel illas paginas interretis, difficulter iuvenis potuerit intellegere quomodo religiosa inquisitio possit ardentem eventum efficere qui coniungit mentem et cor; quomodo sitis Dei accenderit egregias mentes cuncta per saecula usque ad hodie; quomodo vitae spiritualis maturatio contagio infecerit theologos et philosophos, cultores artium et poëtas, historicos et doctos viros. Magna quaestio hodierna, non tantum

[58] *Ep.* 60,10: *CSEL* 54, 561.
[59] SULPICIUS SEVERUS, *Dialogus* I, 9, 5: *SCh* 510, 136-138.

religionis, est litterarum ignorantia: deficiunt peritiae hermeneuticae quae valeant nos interpretes et traductores credibiles efficere ipsius nostrae traditionis culturalis. Praesertim ad iuvenes volumus provocationem dirigere: proficiscemini ad requirendam vestram hereditatem. Christianismus vos facit heredes insuperabilis patrimonii culturalis, cuius debetis possessionem usurpare. Inflammamini hac historia, quae est vestra. Audete figere oculos vestros in illum inquietum iuvenem Hieronymum qui, sicut homo negotiator de parabola Iesu, vendidit omnia quae habuit, ut acquireret margaritam pretiosam (cfr *Mt* 13, 46).

Revera, Hieronymus est « Bibliotheca Christi », bibliotheca perennis, quae sedecim post saecula prosequitur docere nos quid sibi velit dilectio Christi, dilectio quae seiungi non potest ab occursu cum eius Verbo. Qua de causa haec centenaria memoria constituit invitationem ad amandum quod Hieronymus amavit, detegendo eius scripta, dum sinit ut tangamur spiritualitate quae describi potest, in eius nucleo vitalissimo, tamquam desiderium inquietum et ardens magis cognoscendi Dei Revelationem. Quidni auscultemus hac nostra aetate illud ad quod Hieronymus incessanter excitabat homines aetatis suae: « Divinas Scripturas saepius lege, immo numquam de manibus tuis sacra lectio deponatur »?[60]

Splendidum exemplum est Virgo Maria, invocata a Hieronymo, potissimum in eius maternitate virginali, sed etiam in eius habitu lectricis orantis Scripturae. Maria meditabatur omnia, « conferens in corde suo (cfr *Lc* 2, 19.51): quoniam sancta erat, et sanctas Scripturas legerat, et sciebat prophetas, recordabatur quod angelus Gabriel sibi dixerat illa, quae dicta sunt in prophetis. [...] Videbat iacentem puerum, videbat in praesepe puerum vagientem, iacentem Dei Filium, suum Filium, unum Filium: videbat iacentem, et conferebat quae audierat, quaeque legerat, cum his quae videbat ».[61] Committamus nos Ei quae melius quam quivis alius potest nos docere quomodo legere, meditari, orare et contemplari Deum qui adest in nostra vita usque mansurus.

Datum Romae, Laterani, die XXX mensis Septembris, anno MMXX, Pontificatus Nostri octavo.

FRANCISCUS PP.

[60] *Ep*. 52,7: *CSEL* 54, 426.
[61] *Homilia de nativitate Domini* IV: *PL Suppl*. 2,191.

CONSTITUTIO APOSTOLICA

SICUANENSIS

In Peruvia Praelatura territorialis Sicuanensis in dioecesim eodem nomine extollitur.

FRANCISCUS EPISCOPUS

Servus Servorum Dei

ad perpetuam rei memoriam

Miro ordine eorum dispensatis ministeriis atque muneribus, qui ad ministrandum Deo vocati sunt, Dominum benedicamus propter Ecclesiae incrementum, quod ex consociato fidelium labore et laudando missionariorum opere indesinenter manat. Nam in his apostolici Nostri laboris partes libenter interponentes, per quae dioecesium regimini opportune consulatur, petitionem Venerabilis Fratris Petri Alberti Bustamante López, Episcopi Praelati Sicuanensis, libenter accepimus, qui, audita Conferentia Episcopali Peruviana, ab Apostolica Sede suppliciter postulavit, ut memorata praelatura ad gradum et dignitatem dioecesis eveheretur.

Nosmet Ipsi, prospero Venerabilis Fratris Nicolai Girasoli, Archiepiscopi titulo Egnatini in Apulia et Apostolici Nuntii in Peruvia, praehabito voto, de consilio Congregationis pro Episcopis, preces ad Nos admotas animarum saluti valde profuturas censuimus libentesque excipiendas decrevimus. Proinde, Apostolicae Nostrae potestatis plenitudine, dictam praelaturam territorialem, iisdem servatis finibus, ad gradum et dignitatem dioecesis extollimus Sicuanensis appellandae eiusdemque Episcopum Venerabilem Fratrem Petrum Albertum Bustamante López primum Episcopum nominamus, omnibus cum iuribus atque oneribus, quibus omnes Episcopi dioecesani gaudent vel adstringuntur.

Huius novae dioecesis sedem in urbe Sicuano decernimus templumque adhuc praelaticium ibi exstans, Deo in honorem Beatae Mariae Virginis a Monte Carmelo dicatum, ad gradum et dignitatem ecclesiae cathedralis evehimus. Novam insuper dioecesim Sicuanensem Metropolitanae Ecclesiae

Cuschensis suffraganeam constituimus eiusque Episcopum metropolitico iuri Archiepiscopi pro tempore eiusdem Metropolitanae Ecclesiae subicimus.

Simul ac Sicuanensis dioecesis erectio ad effectum deducta fuerit, eo ipso censeatur illi incardinatus clerus hactenus praelaturae adscriptus.

Cetera vero ad dignam Praesulis sustentationem, ad Seminarii dioecesani erectionem necnon candidatorum ad sacerdotium institutionem, ad constitutionem Consilii Presbyteralis, Collegii Consultorum et Consilii a Rebus Oeconomicis, ad bonorum administrationem et Administratoris dioecesani sede vacante electionem pertinentia, secundum normas Codicis Iuris Canonici aliaque ecclesiasticarum legum praescripta temperentur.

Ad haec omnia perficienda praefatum Nuntium Apostolicum deputamus vel, eo a sede absente, negotiorum Sanctae Sedis in Peruvia pro eo gerentem, necessarias et opportunas iisdem tribuentes facultates etiam subdelegandi, ad effectum de quo agitur, quemlibet virum in ecclesiastica dignitate constitutum, onere imposito ad Congregationem pro Episcopis, cum primum fas erit, authenticum exemplar actus peractae exsecutionis remittendi.

Deum quippe quaesumus, ut, populus fidelis huius dioecesis de die in diem ad caritatis fidei transferat actionem et, suscepta misericordia, a Christi numquam cesset laude.

Hanc, denique, Constitutionem Nostram iugiter ratam esse volumus, contrariis quibuslibet rebus non obstantibus.

Datum Romae, Laterani, die undetricesimo mensis Septembris, anno Domini bis millesimo vicesimo, Pontificatus Nostri octavo.

PETRUS card. PAROLIN
Secretarius Status

MARCUS card. OUELLET
Praefectus Congregationis pro Episcopis

Franciscus Piva, *Proton. Apost.*
Villelmus Millea, *Proton. Apost.*

Loco ✠ Plumbi
In Secret. Status tab., n. 507.470

ALLOCUTIO

Ad participes Occursus «Communitatum *Laudato si'*».*

Cari fratelli e sorelle, buongiorno!

Vi do il benvenuto, e salutando voi desidero raggiungere tutti i membri delle *Comunità Laudato si'* in Italia e nel mondo. Ringrazio il Signor Carlo Pertini nella mia lingua paterna, non materna: "Carlìn". Avete posto come centro propulsore di ogni vostra iniziativa *l'ecologia integrale* proposta dall'Enciclica *Laudato si'*. Integrale, perché tutti siamo creature e tutto nel creato è in relazione, tutto è correlato. Anzi, oserei dire, tutto è armonico. Anche la pandemia lo ha dimostrato: la salute dell'uomo non può prescindere da quella dell'ambiente in cui vive. È poi evidente che i cambiamenti climatici non stravolgono solo gli equilibri della natura, ma provocano povertà e fame, colpiscono i più vulnerabili e a volte li obbligano a lasciare la loro terra. L'incuria del creato e le ingiustizie sociali si influenzano a vicenda: si può dire che non c'è ecologia senza equità e non c'è equità senza ecologia.

Voi siete motivati a prendervi cura degli ultimi e del creato, insieme, e volete farlo sull'esempio di San Francesco d'Assisi, con mitezza e laboriosità. Vi ringrazio per questo, e rinnovo l'appello a impegnarsi per salvaguardare la nostra casa comune. È un compito che riguarda tutti, specialmente i responsabili delle nazioni e delle attività produttive. Serve la volontà reale di affrontare alla radice le cause degli sconvolgimenti climatici in atto. Non bastano impegni generici – parole, parole... – e non si può guardare solo al consenso immediato dei propri elettori o finanziatori. Occorre guardare lontano, altrimenti la storia non perdonerà. Serve lavorare oggi per il domani di tutti. I giovani e i poveri ce ne chiederanno conto. È la nostra sfida. Prendo una frase del teologo martire Dietrich Bonhoeffer: la nostra sfida, oggi, non è "come ce la caviamo", come noi usciamo da questa realtà; la nostra sfida vera è "come potrà essere la vita della prossima generazione": dobbiamo pensare a questo!

* Die 12 Septembris 2020.

Cari amici, ora vorrei condividere con voi due parole-chiave dell'ecologia integrale: *contemplazione* e *compassione*.

Contemplazione. Oggi, la natura che ci circonda non viene più ammirata, contemplata, ma "divorata". Siamo diventati voraci, dipendenti dal profitto e dai risultati subito e a tutti i costi. Lo sguardo sulla realtà è sempre più rapido, distratto, superficiale, mentre in poco tempo si bruciano le notizie e le foreste. Malati di consumo. Questa è la nostra malattia! Malati di consumo. Ci si affanna per l'ultima "*app*", ma non si sanno più i nomi dei vicini, tanto meno si sa più distinguere un albero da un altro. E, ciò che è più grave, con questo stile di vita si perdono le radici, si smarrisce la gratitudine per quello che c'è e per chi ce l'ha dato. Per non dimenticare, bisogna tornare a contemplare; per non distrarci in mille cose inutili, occorre ritrovare il silenzio; perché il cuore non diventi infermo, serve fermarsi. Non è facile. Bisogna, ad esempio, liberarsi dalla prigionia del cellulare, per guardare negli occhi chi abbiamo accanto e il creato che ci è stato donato.

Contemplare è regalarsi tempo per fare silenzio, per pregare, così che nell'anima ritorni l'armonia, l'equilibrio sano tra testa, cuore e mani; tra pensiero, sentimento e azione. La contemplazione è l'antidoto alle scelte frettolose, superficiali e inconcludenti. Chi contempla impara a sentire il terreno che lo sostiene, capisce di non essere al mondo solo e senza senso. Scopre la tenerezza dello sguardo di Dio e comprende di essere prezioso. Ognuno è importante agli occhi di Dio, ognuno può trasformare un po' di mondo inquinato dalla voracità umana nella realtà buona voluta dal Creatore. Chi sa contemplare, infatti, non sta con le mani in mano, ma si dà da fare concretamente. La contemplazione ti porta all'azione, a fare.

Ecco dunque la seconda parola: *compassione*. È il frutto della contemplazione. Come si capisce che uno è contemplativo, che ha assimilato lo sguardo di Dio? Se ha compassione per gli altri – compassione non è dire: "questo mi fa pena...", compassione è "patire con" –, se va oltre le scuse e le teorie, per vedere negli altri dei fratelli e delle sorelle da custodire. Quello che ha detto alla fine Carlo Petrini sulla fratellanza. Questa è la prova, perché così fa lo sguardo di Dio che, nonostante tutto il male che pensiamo e facciamo, ci vede sempre come figli amati. Non vede degli individui, ma dei figli, ci vede fratelli e sorelle di un'unica famiglia, che abita la stessa casa. Non siamo mai estranei ai suoi occhi. La sua compassione è il contrario della nostra indifferenza. L'indifferenza – mi permetto la

parola un po' volgare – è quel menefreghismo che entra nel cuore, nella mentalità, e che finisce con un "che si arrangi". La compassione è il contrario dell'indifferenza.

Vale anche per noi: la nostra compassione è il vaccino migliore contro l'epidemia dell'indifferenza. "Non mi riguarda", "non tocca a me", "non c'entro", "è cosa sua": ecco i sintomi dell'indifferenza. C'è una bella fotografia – l'ho detto altre volte –, fatta da un fotografo romano, si trova nell'Elemosineria. Una notte d'inverno, si vede che esce da un ristorante di lusso una signora di una certa età, con la pelliccia, il cappello, i guanti, ben coperta dal freddo esce, dopo aver mangiato bene – che non è peccato, mangiare bene! [*ridono*] – e c'è alla porta un'altra donna, con una stampella, malvestita, si vede che sente il freddo... una *homeless*, con la mano tesa... E la signora che esce dal ristorante guarda da un'altra parte. La foto si chiama "Indifferenza". Quando l'ho vista, ho chiamato il fotografo per dirgli: "Sei stato bravo a prendere questo in modo spontaneo", e ho detto di metterla nell'Elemosineria. Per non cadere nello spirito dell'indifferenza. Invece, chi ha compassione passa dal "di te non m'importa" al "tu sei importante per me". O almeno "tu tocchi il mio cuore". Però la compassione non è un bel sentimento, non è pietismo, è creare un legame nuovo con l'altro. È farsene carico, come il buon Samaritano che, *mosso da compassione*, si prende cura di quel malcapitato che neppure conosce.[1] Il mondo ha bisogno di questa carità creativa e fattiva, di gente che non sta davanti a uno schermo a commentare, ma di gente che si sporca le mani per rimuovere il degrado e restituire dignità. Avere compassione è una scelta: è scegliere di non avere alcun nemico per vedere in ciascuno *il mio prossimo*. E questa è una scelta.

Questo non vuol dire diventare molli e smettere di lottare. Anzi, chi ha compassione entra in una dura lotta quotidiana contro *lo scarto* e *lo spreco*, lo scarto degli altri e lo spreco delle cose. Fa male pensare a quanta gente viene scartata senza compassione: anziani, bambini, lavoratori, persone con disabilità... Ma è scandaloso anche lo spreco delle cose. La FAO ha documentato che, nei Paesi industrializzati, vengono buttate via più di un miliardo – più di un miliardo! – di tonnellate di cibo commestibile! Questa è la realtà. Aiutiamoci, insieme, a lottare contro lo scarto e lo spreco, esigiamo scelte politiche che coniughino progresso ed equità, sviluppo e

[1] Cfr *Lc* 10, 33-34.

sostenibilità per tutti, perché nessuno sia privato della terra che abita, dell'aria buona che respira, dell'acqua che ha il diritto di bere e del cibo che ha il diritto di mangiare.

Sono certo che i membri di ogni vostra Comunità non si accontenteranno di vivere da spettatori, ma saranno sempre protagonisti miti e determinati nel costruire il futuro di tutti. E tutto questo fa la fraternità. Lavorare come e da fratelli. Costruire la fraternità universale. E questo è il momento, questa è la sfida di oggi. Vi auguro di alimentare la contemplazione e la compassione, ingredienti indispensabili dell'ecologia integrale. Vi ringrazio ancora per la vostra presenza e per il vostro impegno. Vi ringrazio per le vostre preghiere. A coloro di voi che pregano, chiedo di pregare, e a chi non prega, almeno mandatemi buone onde, ne ho bisogno! [*ridono, applauso*]

E adesso vorrei chiedere a Dio che benedica ognuno di voi, benedica il cuore di ognuno di voi, che sia credente o non credente, di qualsiasi tradizione religiosa sia. Che Dio benedica tutti voi. Amen.

NUNTIUS

Ad participes VI Diei sacerdotum senectute ac morbo affectorum Longobardiae (17 Septembris 2020).

Cari fratelli sacerdoti,

mi rallegro che anche quest'anno, nonostante le limitazioni necessarie per contrastare la pandemia, vi siate ritrovati assieme ai vostri Vescovi nel Santuario della Madonna di Caravaggio.

Ringrazio la Conferenza Episcopale Lombarda, che da sei anni organizza questa giornata di preghiera e fraternità con il clero anziano e ammalato. È bella quest'attenzione dei pastori per la parte fisicamente più fragile del loro presbiterio. In realtà, siete sacerdoti che, nella preghiera, nell'ascolto, nell'offerta delle sofferenze, compite un ministero non secondario nelle vostre Chiese.

Ringrazio l'UNITALSI e quanti si adoperano per la buona riuscita di questo incontro. Col loro impegno concreto e con lo spirito che li anima, i volontari esprimono la gratitudine di tutto il popolo di Dio verso i suoi ministri.

Ed è soprattutto a voi, cari confratelli che vivete il tempo della vecchiaia o l'ora amara della malattia, che sento il bisogno di dire grazie. Grazie per la testimonianza di amore fedele a Dio e alla Chiesa. Grazie per l'annuncio silenzioso del vangelo della vita. Grazie perché siete memoria viva cui attingere per costruire il domani della Chiesa.

Negli ultimi mesi, tutti abbiamo sperimentato delle restrizioni. Le giornate, trascorse in uno spazio limitato, sembravano interminabili e sempre uguali. Abbiamo sentito la mancanza degli affetti più cari e degli amici; la paura del contagio ci ha ricordato la nostra precarietà. In fondo, abbiamo conosciuto quello che alcuni di voi, come anche molti altri anziani, vivete quotidianamente. Spero tanto che questo periodo ci aiuti a capire che, molto più dell'occupare spazi, è necessario non sciupare il tempo che ci viene donato; che ci aiuti a gustare la bellezza dell'incontro con l'altro, a guarire dal virus dell'autosufficienza. Non dimentichiamo questa lezione!

Nel periodo più duro, pieno «di un silenzio assordante e di un vuoto desolante» (*Momento di preghiera*, 27 marzo 2020), tanti, quasi spontanea-

mente, hanno sollevato il loro sguardo al Cielo. Con la grazia di Dio, può essere un'esperienza di purificazione. Anche per la nostra vita sacerdotale la fragilità può essere «come il fuoco del fonditore e come la lisciva dei lavandai» (*Mal* 3, 2) che, innalzandoci verso Dio, ci raffina e ci santifica. Non abbiamo paura della sofferenza: il Signore porta la croce con noi!

Cari fratelli, alla Vergine Maria affido ciascuno di voi. A lei, Madre dei sacerdoti, ricordo nella preghiera i tanti preti deceduti a causa di questo virus e quanti stanno affrontando il percorso di riabilitazione.

Vi mando di cuore la mia benedizione. E voi, per favore, non dimenticatevi di pregare per me.

Roma, San Giovanni in Laterano, 13 agosto 2020

FRANCESCO

NUNTIUS TELEVISIFICUS

Occasione LXXV Sessionis Coetus Generalis Nationum Unitarum.*

«El futuro que queremos, las Naciones Unidas que necesitamos: reafirmación de nuestro compromiso colectivo con el multlateralismo»

Señor presidente:

¡La paz esté con Ustedes!

Saludo cordialmente a Usted, Señor presidente, y a todas las Delegaciones que participan en esta significativa septuagésima quinta Asamblea General de las Naciones Unidas. En particular, extiendo mis saludos al Secretario General, Sr. António Guterres, a los Jefes de Estado y de Gobierno participantes, y a todos aquellos que están siguiendo el Debate General.

El Septuagésimo quinto aniversario de la ONU es una oportunidad para reiterar el deseo de la Santa Sede de que esta Organización sea un verdadero signo e instrumento de unidad entre los Estados y de servicio a la entera familia humana.[1]

Actualmente, nuestro mundo se ve afectado por la pandemia del Covid-19, que ha llevado a la pérdida de muchas vidas. Esta crisis está cambiando nuestra forma de vida, cuestionando nuestros sistemas económicos, sanitarios y sociales, y exponiendo nuestra fragilidad como criaturas.

La pandemia nos llama, de hecho, «a tomar este tiempo de prueba como un momento de elección [...]: el tiempo para elegir entre lo que cuenta verdaderamente y lo que pasa, para separar lo que es necesario de lo que no lo es».[2] Puede representar una oportunidad real para la conversión, la transformación, para repensar nuestra forma de vida y nuestros sistemas económicos y sociales, que están ampliando las distancias entre pobres y ricos, a raíz de una injusta repartición de los recursos. Pero también puede ser una posibilidad para una "retirada defensiva" con características individualistas y elitistas.

* Die 25 Septembris 2020.

[1] *Discurso a la Asamblea General de la ONU*, 25 de septiembre de 2015; Benedicto XVI, *Discurso a la Asamblea General de la ONU*, 18 de abril de 2008.

[2] *Meditación durante el momento extraordinario de oración en tiempo de epidemia*, 27 de marzo de 2020.

Nos enfrentamos, pues, a la elección entre uno de los dos caminos posibles: uno conduce al fortalecimiento del multilateralismo, expresión de una renovada corresponsabilidad mundial, de una solidaridad fundamentada en la justicia y en el cumplimiento de la paz y de la unidad de la familia humana, proyecto de Dios sobre el mundo; el otro, da preferencia a las actitudes de autosuficiencia, nacionalismo, proteccionismo, individualismo y aislamiento, dejando afuera los más pobres, los más vulnerables, los habitantes de las periferias existenciales. Y ciertamente será perjudicial para la entera comunidad, causando autolesiones a todos. Y esto no debe prevalecer.

La pandemia ha puesto de relieve la urgente necesidad de promover la salud pública y de realizar el derecho de toda persona a la atención médica básica.[3] Por tanto, renuevo el llamado a los responsables políticos y al sector privado a que tomen las medidas adecuadas para garantizar el acceso a las vacunas contra el Covid-19 y a las tecnologías esenciales necesarias para atender a los enfermos. Y si hay que privilegiar a alguien, que ése sea el más pobre, el más vulnerable, aquel que normalmente queda discriminado por no tener poder ni recursos económicos.

La crisis actual también nos ha demostrado que la solidaridad no puede ser una palabra o una promesa vacía. Además, nos muestra la importancia de evitar la tentación de superar nuestros límites naturales. «La libertad humana es capaz de limitar la técnica, orientarla y colocarla al servicio de otro tipo de progreso más sano, más humano, más social, más integral».[4] También deberíamos tener en cuenta todos estos aspectos en los debates sobre el complejo tema de la inteligencia artificial (IA).

Teniendo esto presente, pienso también en los efectos sobre el trabajo, sector desestabilizado por un mercado laboral cada vez más impulsado por la incertidumbre y la “robotización” generalizada. Es particularmente necesario encontrar nuevas formas de trabajo que sean realmente capaces de satisfacer el potencial humano y que afirmen a la vez nuestra dignidad. Para garantizar un trabajo digno hay que cambiar el paradigma económico dominante que sólo busca ampliar las ganancias de las empresas. El ofrecimiento de trabajo a más personas tendría que ser uno de los principales objetivos de cada empresario, uno de los criterios de éxito de la actividad

[3] Cfr *Declaración Universal de los Derechos Humanos*, Artículo 25.1.
[4] Carta Encíclica *Laudato si'*, 112.

productiva. El progreso tecnológico es útil y necesario siempre que sirva para hacer que el trabajo de las personas sea más digno, más seguro, menos pesado y agobiante.

Y todo esto requiere un cambio de dirección, y para esto ya tenemos los recursos y tenemos los medios culturales, tecnológicos y tenemos la conciencia social. Sin embargo, este cambio necesita un marco ético más fuerte, capaz de superar la «tan difundida e inconscientemente consolidada "cultura del descarte"».[5]

En el origen de esta cultura del descarte existe una gran falta de respeto por la dignidad humana, una promoción ideológica con visiones reduccionistas de la persona, una negación de la universalidad de sus derechos fundamentales, y un deseo de poder y de control absolutos que domina la sociedad moderna de hoy. Digámoslo por su nombre: esto también es un atentado contra la humanidad.

De hecho, es doloroso ver cuántos derechos fundamentales continúan siendo violados con impunidad. La lista de estas violaciones es muy larga y nos hace llegar la terrible imagen de una humanidad violada, herida, privada de dignidad, de libertad y de la posibilidad de desarrollo. En esta imagen, también los creyentes religiosos continúan sufriendo todo tipo de persecuciones, incluyendo el genocidio debido a sus creencias. También, entre los creyentes religiosos, somos víctimas los cristianos: cuántos sufren alrededor del mundo, a veces obligados a huir de sus tierras ancestrales, aislados de su rica historia y de su cultura.

También debemos admitir que las crisis humanitarias se han convertido en el *statu quo*, donde los derechos a la vida, a la libertad y a la seguridad personales no están garantizados. De hecho, los conflictos en todo el mundo muestran que el uso de armas explosivas, sobretodo en áreas pobladas, tiene un impacto humanitario dramático a largo plazo. En este sentido, las armas convencionales se están volviendo cada vez menos "convencionales" y cada vez más "armas de destrucción masiva", arruinando ciudades, escuelas, hospitales, sitios religiosos, e infraestructuras y servicios básicos para la población.

Además, muchos se ven obligados a abandonar sus hogares. Con frecuencia, los refugiados, los migrantes y los desplazados internos en los

[5] *Discurso a la Asamblea General de la ONU*, 25 de septiembre de 2015.

países de origen, tránsito y destino, sufren abandonados, sin oportunidad de mejorar su situación en la vida o en la de su familia. Peor aún, miles son interceptados en el mar y devueltos a la fuerza a campos de detención donde enfrentan torturas y abusos. Muchos son víctimas de la trata, la esclavitud sexual o el trabajo forzado, explotados en labores degradantes, sin un salario justo. ¡Esto que es intolerable, sin embargo, es hoy una realidad que muchos ignoran intencionalmente!

Los tantos esfuerzos internacionales importantes para responder a estas crisis comienzan con una gran promesa, entre ellos los dos Pactos Mundiales sobre Refugiados y para la Migración, pero muchos carecen del apoyo político necesario para tener éxito. Otros fracasan porque los Estados individuales eluden sus responsabilidades y compromisos. Sin embargo, la crisis actual es una oportunidad: es una oportunidad para la ONU, es una oportunidad de generar una sociedad más fraterna y compasiva.

Esto incluye reconsiderar el papel de las instituciones económicas y financieras, como las de Bretton-Woods, que deben responder al rápido aumento de la desigualdad entre los súper ricos y los permanentemente pobres. Un modelo económico que promueva la subsidiariedad, respalde el desarrollo económico a nivel local e invierta en educación e infraestructura que beneficie a las comunidades locales, proporcionará las bases para el mismo éxito económico y a la vez, para renovación de la comunidad y la nación en general. Y aquí renuevo mi llamado para que « considerando las circunstancias [...] se afronten –por parte de todos los Países– las grandes necesidades del momento, reduciendo, o incluso condonando, la deuda que pesa en los presupuestos de aquellos más pobres ».[6]

La comunidad internacional tiene que esforzarse para terminar con las injusticias económicas. « Cuando los organismos multilaterales de crédito asesoren a las diferentes naciones, resulta importante tener en cuenta los conceptos elevados de la justicia fiscal, los presupuestos públicos responsables en su endeudamiento y, sobre todo, la promoción efectiva y protagónica de los más pobres en el entramado social ».[7] Tenemos la responsabilidad

[6] *Mensaje Urbi et Orbi,* 12 de abril de 2020.

[7] *Discurso a los Participantes en el Seminario "Nuevas formas de solidaridad"*, 5 de febrero de 2020.

de proporcionar asistencia para el desarrollo a las naciones empobrecidas y alivio de la deuda para las naciones muy endeudadas.[8]

«Una nueva ética supone ser conscientes de la necesidad de que todos se comprometan a trabajar juntos para cerrar las guaridas fiscales, evitar las evasiones y el lavado de dinero que le roban a la sociedad, como también para decir a las naciones la importancia de defender la justicia y el bien común sobre los intereses de las empresas y multinacionales más poderosas».[9] Este es el tiempo propicio para renovar la arquitectura financiera internacional.[10]

Señor presidente:

Recuerdo la ocasión que tuve hace cinco años de dirigirme a la Asamblea General en su septuagésimo aniversario. Mi visita tuvo lugar en un período de un multilateralismo verdaderamente dinámico, un momento prometedor y de gran esperanza, inmediatamente anterior a la adopción de la Agenda 2030. Algunos meses después, también se adoptó el Acuerdo de París sobre el Cambio Climático.

Sin embargo, debemos admitir honestamente que, si bien se han logrado algunos progresos, la poca capacidad de la comunidad internacional para cumplir sus promesas de hace cinco años me lleva a reiterar que «hemos de evitar toda tentación de caer en un nominalismo declaracionista con efecto tranquilizador en las conciencias. Debemos cuidar que nuestras instituciones sean realmente efectivas en la lucha contra todos estos flagelos».[11]

Pienso también en la peligrosa situación en la Amazonía y sus poblaciones indígenas. Ello nos recuerda que la crisis ambiental está indisolublemente ligada a una crisis social y que el cuidado del medio ambiente exige una aproximación integral para combatir la pobreza y combatir la exclusión.[12]

Ciertamente es un paso positivo que la sensibilidad ecológica integral y el deseo de acción hayan crecido. «No debemos cargar a las próximas generaciones con los problemas causados por las anteriores. [...] Debemos preguntarnos seriamente si existe –entre nosotros– la voluntad política

[8] Cfr *ibíd.*
[9] *Ibíd.*
[10] Cfr *ibíd.*
[11] *Discurso a la Asamblea General de la ONU*, 25 de septiembre de 2015.
[12] Cfr Carta Encíclica *Laudato si'*, 139.

[...] para mitigar los efectos negativos del cambio climático, así como para ayudar a las poblaciones más pobres y vulnerables que son las más afectadas ».[13]

La Santa Sede seguirá desempeñando su papel. Como una señal concreta de cuidar nuestra casa común, recientemente ratifiqué la Enmienda de Kigali al Protocolo de Montreal.[14]

Señor presidente:

No podemos dejar de notar las devastadoras consecuencias de la crisis del Covid-19 en los niños, comprendiendo los menores migrantes y refugiados no acompañados. La violencia contra los niños, incluido el horrible flagelo del abuso infantil y de la pornografía, también ha aumentado dramáticamente.

Además, millones de niños no pueden regresar a la escuela. En muchas partes del mundo esta situación amenaza un aumento del trabajo infantil, la explotación, el maltratado y la desnutrición. Desafortunadamente, los países y las instituciones internacionales también están promoviendo el aborto como uno de los denominados "servicios esenciales" en la respuesta humanitaria. Es triste ver cuán simple y conveniente se ha vuelto, para algunos, negar la existencia de vida como solución a problemas que pueden y deben ser resueltos tanto para la madre como para el niño no nacido.

Imploro, pues, a las autoridades civiles que presten especial atención a los niños a quienes se les niegan sus derechos y dignidad fundamentales, en particular, su derecho a la vida y a la educación. No puedo evitar recordar el apelo de la joven valiente Malala Yousafzai, quien hace cinco años en la Asamblea General nos recordó que "un niño, un maestro, un libro y un bolígrafo pueden cambiar el mundo".

Los primeros educadores del niño son su mamá y su papá, la familia que la Declaración Universal de los Derechos Humanos describe como « el elemento natural y fundamental de la sociedad ».[15] Con demasiada frecuencia, la familia es víctima de colonialismos ideológicos que la hacen vulnerable y terminan por provocar en muchos de sus miembros, especialmente en los más indefensos –niños y ancianos– un sentido de desarraigo y orfandad.

[13] *Mensaje a los participantes en el XXV período de sesiones de la Conferencia de los Estados Parte en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático*, 1 de diciembre de 2019.

[14] Cfr *Mensaje a la XXXI Reunión de las Partes del Protocolo de Montreal*, 7 de noviembre de 2019.

[15] *Declaración Universal de los Derechos Humanos*, Artículo 16.3.

La desintegración de la familia se hace eco en la fragmentación social que impide el compromiso para enfrentar enemigos comunes. Es hora de reevaluar y volver a comprometernos con nuestros objetivos.

Y uno de esos objetivos es la promoción de la mujer. Este año se cumple el vigésimo quinto aniversario de la Conferencia de Beijing sobre la Mujer. En todos los niveles de la sociedad las mujeres están jugando un papel importante, con su contribución única, tomando las riendas con gran coraje en servicio del bien común. Sin embargo, muchas mujeres quedan rezagadas: víctimas de la esclavitud, la trata, la violencia, la explotación y los tratos degradantes. A ellas y a aquellas que viven separadas de sus familias, les expreso mi fraternal cercanía a la vez que reitero una mayor decisión y compromiso en la lucha contra estas prácticas perversas que denigran no sólo a las mujeres sino a toda la humanidad que, con su silencio y no actuación efectiva, se hace cómplice.

Señor Presidente:

Debemos preguntarnos si las principales amenazas a la paz y a la seguridad como, la pobreza, las epidemias y el terrorismo, entre otras, pueden ser enfrentadas efectivamente cuando la carrera armamentista, incluyendo las armas nucleares, continúa desperdiciando recursos preciosos que sería mejor utilizar en beneficio del desarrollo integral de los pueblos y para proteger el medio ambiente natural.

Es necesario romper el clima de desconfianza existente. Estamos presenciando una erosión del multilateralismo que resulta todavía más grave a la luz de nuevas formas de tecnología militar,[16] como son los sistemas letales de armas autónomas (LAWS), que están alterando irreversiblemente la naturaleza de la guerra, separándola aún más de la acción humana.

Hay que desmantelar las lógicas perversas que atribuyen a la posesión de armas la seguridad personal y social. Tales lógicas sólo sirven para incrementar las ganancias de la industria bélica, alimentando un clima de desconfianza y de temor entre las personas y los pueblos.

Y en particular, "la disuasión nuclear" fomenta un espíritu de miedo basado en la amenaza de la aniquilación mutua, que termina envenenando las relaciones entre los pueblos y obstruyendo el diálogo.[17] Por eso, es tan

[16] Cfr *Discurso sobre las Armas Nucleares*, Parque del epicentro de la bomba atómica, Nagasaki, 24 de noviembre de 2019.

[17] Cfr *ibíd*.

importante apoyar los principales instrumentos legales internacionales de desarme nuclear, no proliferación y prohibición. La Santa Sede espera que la próxima Conferencia de Revisión del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares (TNP) resulte en acciones concretas conformes con nuestra intención conjunta «de lograr lo antes posible la cesación de la carrera de armamentos nucleares y de emprender medidas eficaces encaminadas al desarme nuclear».[18]

Además, nuestro mundo en conflicto necesita que la ONU se convierta en un taller para la paz cada vez más eficaz, lo cual requiere que los miembros del Consejo de Seguridad, especialmente los Permanentes, actúen con mayor unidad y determinación. En este sentido, la reciente adopción del alto al fuego global durante la presente crisis, es una medida muy noble, que exige la buena voluntad de todos para su implementación continuada. Y también reitero la importancia de disminuir las sanciones internacionales que dificultan que los Estados brinden el apoyo adecuado a sus poblaciones.

Señor presidente:

De una crisis no se sale igual: o salimos mejores o salimos peores. Por ello, en esta coyuntura crítica, nuestro deber es *repensar el futuro de nuestra casa común y proyecto común*. Es una tarea compleja, que requiere honestidad y coherencia en el diálogo, a fin de mejorar el multilateralismo y la cooperación entre los Estados. Esta crisis subraya aún más los límites de nuestra autosuficiencia y común fragilidad y nos plantea explicitarnos claramente cómo queremos salir: mejores o peores. Porque repito, de una crisis no se sale igual: o salimos mejores o salimos peores.

La pandemia nos ha mostrado que no podemos vivir sin el otro, o peor aún, uno contra el otro. Las Naciones Unidas fueron creadas para unir a las naciones, para acercarlas, como un puente entre los pueblos; usémoslo para transformar el desafío que enfrentamos en una oportunidad para construir juntos, una vez más, el futuro que queremos.

¡Y que Dios nos bendiga a todos!

Gracias Señor Presidente.

[18] *Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares*, Preámbulo.

CONVENTIO

Pactio inter Sanctam Sedem et Statum Burkinae Fasanae de Iuridico Statuto Ecclesiae Catholicae in Burkina Fasana.*

ACCORD
ENTRE LE SAINT-SIÈGE ET L'ÉTAT DU BURKINA FASO
SUR LE STATUT JURIDIQUE
DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE AU BURKINA FASO

Le Saint Siège et l'État du Burkina Faso,
ci-après dénommés Hautes Parties contractantes :

désireux de fixer le cadre juridique des relations entre l'Église Catholique et l'État burkinabè ;

se référant, pour le Saint-Siège, aux documents du Concile Œcuménique Vatican II et aux normes du droit canonique et, pour le Burkina Faso, à la Constitution du 2 Juin 1991 qui, à ses articles 7 et 31, pose le principe de la laïcité de l'État dont le corollaire est le respect de toutes les croyances et de leur autonomie de principe ;

tenant compte du fait qu'une partie importante de la population du Burkina Faso appartient à l'Église Catholique, et du rôle de cette dernière dans la vie de la Nation, au service du développement spirituel, social, culturel et pédagogique du peuple burkinabè ;

conscients de l'enracinement profond et ancien des fidèles catholiques dans la vie nationale du Pays, de la richesse des traditions religieuses du continent africain et de l'opportunité de leur garantir un espace d'expression solennelle ;

rappelant les conventions internationales auxquels les Hautes Parties ont adhéré ainsi que les principes internationaux généralement reconnus en matière de liberté religieuse ;

sont convenus de ce qui suit :

* Haec Conventio publici iuris facta erit etiam in *AAS*, CXIII (2021), Numerus Specialis (15 Sept. 2021), pp. 73-87.

Article 1
Autonomie

Les Hautes Parties contractantes réaffirment que l'Église Catholique et l'État du Burkina Faso sont, chacun dans son ordre, souverains, indépendants et autonomes et déclarent s'engager, dans leurs relations, à respecter un tel principe et à œuvrer ensemble pour le bien-être spirituel et matériel de la personne humaine, comme en faveur de la promotion du bien commun.

Article 2
Personnalité juridique

§1. Le Burkina Faso reconnaît dans son ordre légal la personnalité juridique à caractère public que l'Église Catholique possède par sa propre nature.

§2. Le Burkina Faso reconnaît également la personnalité juridique de toutes les entités de l'Église Catholique qui possèdent cette prérogative en vertu du droit canonique et qui restent régies par leurs règles propres.

§3. Le Burkina Faso reconnaît, en particulier, la personnalité juridique de la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger, ainsi que celle de tous les Diocèses et circonscriptions ecclésiastiques assimilées, dont la liste est jointe au Protocole Additionnel au présent Accord. Ladite liste est mise à jour par la Nonciature Apostolique chaque fois que de nouvelles structures sont créées ou s'implantent au Burkina Faso.

Article 3
Autonomie organisationnelle et opérative

§1. Il appartient exclusivement à l'Autorité ecclésiastique de fixer librement les lois et règlements et tous les actes juridiques dans le domaine de sa compétence, ainsi que d'ériger, modifier ou supprimer des institutions ecclésiastiques en général, qu'il s'agisse de circonscriptions ecclésiastiques ou de toutes autres entités de l'Église Catholique.

§2. Seul le Saint-Siège a autorité pour conférer ou modifier la personnalité juridique en droit canonique aux diocèses et assimilés, ainsi qu'aux institutions qu'il crée directement au profit de l'Église, au Burkina Faso ou dans un ensemble de Pays comprenant le Burkina Faso. De même, seule la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger est compétente pour ce qui relève du statut canonique des institutions ecclésiastiques nationales, comme le sont également l'Évêque Diocésain

pour les institutions diocésaines, et le Supérieur Majeur pour les institutions de l'Institut concerné.

§3. Lorsqu'une institution est supprimée, le Saint-Siège ou l'Autorité ecclésiastique compétente en dessous de lui décide de l'attribution du patrimoine de la personne juridique concernée.

§4. Lorsque le Saint-Siège érige, modifie ou supprime des circonscriptions ecclésiastiques dont il est question à l'article 2 § 3 du présent Accord, il en informe aussitôt les Autorités burkinabè par l'intermédiaire de la Nonciature Apostolique.

Article 4

Liberté de communication

Le Burkina Faso garantit à l'Église Catholique, tant à ses fidèles en général qu'aux responsables et aux membres de ses institutions, la liberté de communiquer et de se maintenir en relation avec le Saint-Siège et les Conférences Épiscopales d'autres Pays, tout comme avec les Églises particulières et les personnes ou organismes présents à l'intérieur ou à l'extérieur du pays. Cette liberté constitue un droit fondamental garanti en toutes ses modalités.

Article 5

Liberté d'apostolat

Dans le respect du droit à la liberté de religion, le Burkina Faso reconnaît à l'Église Catholique, en ses différents rites, le libre exercice de sa mission apostolique, en particulier pour ce qui concerne le pouvoir d'auto-organisation, la liberté de culte, le gouvernement de ses fidèles, la formation du clergé et des personnes consacrées, l'enseignement sous toutes ses formes, les œuvres d'assistance et de bienfaisance et les activités des associations et des institutions dont il est traité aux articles 11, 12, 15 et 16 du présent Accord.

Article 6

Liberté de culte public

§1. Le Burkina Faso garantit à l'Église Catholique le libre exercice de son culte public.

§2. Dans le cadre de sa législation, le Burkina Faso assure l'inviolabilité des lieux de culte : églises, chapelles, oratoires, sanctuaires, cimetières, espaces dédiés au culte public et leurs annexes qu'ils soient à ciel ouvert ou couverts.

§3. Lesdits lieux de culte ne peuvent être destinés à d'autres usages, de façon permanente ou temporaire, que pour des motifs graves et avec l'accord explicite de l'Autorité ecclésiastique dont ils dépendent.

§4. Au cas où lesdits lieux de culte présenteraient des risques graves et avérés pour la sécurité des personnes ou des biens, les Autorités civiles peuvent prendre toute mesure de protection, à charge pour elles d'en avertir le plus tôt possible les Autorités ecclésiastiques, c'est-à-dire l'Évêque du diocèse et la personne directement responsable de l'usage cultuel de l'édifice en question. Toutes les mesures restreignant le culte public sans le consentement préalable de l'Autorité ecclésiastique doivent se limiter au temps nécessaire pour sécuriser les personnes ou les biens menacés.

Article 7

Nominations ecclésiastiques

§1. Toutes les nominations ecclésiastiques ainsi que l'attribution de charges ecclésiastiques sont exclusivement réservées aux autorités compétentes de l'Église Catholique, en conformité avec les normes du droit canonique.

§2. La nomination, le transfert, la révocation et l'acceptation de la renonciation des Évêques relèvent de la compétence exclusive du Saint-Siège.

§3. Avant la publication des décisions visées au § 2 du présent article, le Saint-Siège en informe, un jour avant et de manière confidentielle, le Gouvernement burkinabè par l'intermédiaire de la Nonciature Apostolique.

§4. Toute nomination que les autorités de l'État veulent réserver à un prêtre ou à un membre d'un Institut de Vie Consacrée ou d'une Société de Vie Apostolique jouissant de la personnalité juridique dans l'Église Catholique, doit préalablement faire l'objet d'une demande écrite au Supérieur dont dépend cette personne. Son engagement au service de l'État est clairement défini, en ce qui concerne tant sa durée que les obligations et les avantages qui en découlent, dans une convention spécifique conclue entre l'État et le Supérieur légitime de l'intéressé.

§5. Le lien entre les ministres ordonnés et leurs institutions d'incardination ou entre les personnes consacrées au moyen des vœux publics de religion et les Instituts de Vie Consacrée ou les Sociétés de Vie Apostolique dont elles sont membres est de caractère religieux. Par conséquent, il ne donne pas lieu, en soi, à des droits comparables à ceux d'un employé vis-

à-vis de son employeur selon le droit burkinabè, à moins que de tels droits ne soient établis par un contrat de travail ou un autre document assimilé.

Article 8

Procédures judiciaires

§1. Sauf en cas de flagrance, les motifs de toute dénonciation, information ou poursuite concernant un clerc, un religieux ou une religieuse, sont portés à la connaissance de l'Évêque Diocésain du domicile de l'intéressé dans les meilleurs délais, de manière confidentielle et sans préjudice au bon déroulement de la procédure. S'il s'agit d'un religieux ou d'une religieuse, son Supérieur Majeur en est également informé.

§2. Dans le cas d'un Évêque ou d'un prêtre exerçant une juridiction assimilée, le Saint-Siège en est aussitôt informé par l'intermédiaire de la Nonciature Apostolique.

§3. Dans tous les cas, la responsabilité pénale et les effets civils qui en découlent sont toujours personnels et, sauf complicité avérée, n'engagent ni l'institution d'appartenance du fautif ni ses responsables hiérarchiques. De plus, seules les personnes physiques qui ont commis l'infraction pénale répondent des correspondants dégâts matériels, immatériels ou moraux, avec leurs biens personnels.

§4. Le secret sacramentel de la Confession est absolu et inviolable. Les Autorités judiciaires burkinabè s'engagent à conduire tout interrogatoire d'un clerc, dans le respect de cette règle de l'Église Catholique. Le secret relatif au ministère spirituel sera traité à l'image du secret professionnel de professions similaires.

§5. L'inviolabilité du secret relatif au ministère spirituel s'étend aux archives soumises à la juridiction ecclésiastique.

Article 9

Droits patrimoniaux

§1. Les personnes juridiques ecclésiastiques peuvent acquérir, posséder, et disposer des biens mobiliers et immobiliers conformément aux droits burkinabè et canonique.

§2. Ces mêmes personnes juridiques ecclésiastiques peuvent instituer des fondations dont les activités, quant à leurs effets civils, sont soumises aux normes légales burkinabè.

§3. L'État burkinabè reconnaît la valeur sociale de plusieurs œuvres d'apostolat gérés par l'Église Catholique et accorde un régime fiscal favorable en tant qu'elles sont exercées sans but lucratif et ont des effets favorables envers la société.

Article 10

Droits fonciers

§1. Dans le cadre de la législation civile, l'Église Catholique a le droit de construire des églises et des édifices ecclésiastiques, d'en agrandir et d'en modifier la configuration. Ce dernier aspect s'entend aussi de toutes les constructions destinées au culte public selon l'art. 6 du présent Accord et de tous les édifices déjà existants.

§2. Seul l'Évêque Diocésain peut décider de l'opportunité de construire de nouvelles églises ou de nouveaux édifices ecclésiastiques ayant une destination permanente pour un office canonique ou destinées au culte public sur un terrain qu'il a acquis dans le cadre des règlements en vigueur : en ce cas, l'Évêque doit informer les Autorités civiles compétentes.

§3. En conséquence, ces mêmes Autorités ne prendront en considération les demandes concernant la construction de bâtiments décrits au § 2 au-dessus qu'après avoir reçu l'accord écrit de l'Évêque du diocèse sur le territoire duquel est projetée la construction.

§4. Le Burkina Faso facilite l'inscription dans le registre foncier de toutes les propriétés des différentes institutions ecclésiastiques.

§5. Tenant compte de la finalité religieuse et sociale des propriétés des institutions ecclésiastiques, celles-ci sont exonérées de toutes taxes et impôt.

Article 11

Liberté d'information

§1. Dans l'exercice de sa mission spirituelle, il est reconnu à l'Église Catholique la liberté d'éditer, de publier, de divulguer et de vendre des livres, journaux, revues en support dur ou en format électronique, ainsi que du matériel audiovisuel, informatique et numérique, sous réserve du respect de l'ordre public, de la dignité et de la liberté des citoyens.

§2. De la même manière il est garanti à l'Église Catholique un libre accès aux moyens de communication publics ou à relevance publique notamment journaux, radios, télévisions, réseaux sociaux et autres moyens audiovisuels, télématiques, informatiques et numériques.

§3. L'Église possède, dans les mêmes conditions, le droit de créer et de gérer directement des journaux, revues, radios, télévisions, chaînes télématiques, formats de réseaux sociaux et sites internet, conformément à la législation en vigueur et aux conventions internationales en matière de liberté d'information et d'expression.

Article 12

Liberté d'association

Le Burkina Faso reconnaît et protège le droit des fidèles catholiques de s'associer selon les normes du droit canonique ou simplement celles de l'État pour des activités spécifiques de la mission de l'Église. Tout en étant soumises à la législation burkinabè en ce qui concerne les aspects civils de leurs activités, ces associations, en raison de leur caractère d'intérêt général, pourront toutefois bénéficier, pour certains aspects de leur statut et de leur capacité juridique, de dispositions particulières prévues par un accord qui sera établi entre le gouvernement du Burkina Faso et la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger, après approbation du Saint-Siège.

Article 13

Liberté d'éducation, de formation et d'assistance sociale

§1. Le Burkina Faso reconnaît à l'Église Catholique le droit de créer des établissements d'éducation, de formation humaine et professionnelle, et celui de les gérer selon le droit canonique et les principes de la doctrine catholique, dans le respect de la législation civile, dont certaines dispositions particulières pourront être précisées dans un accord établi entre le gouvernement du Burkina Faso et la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger, après approbation du Saint-Siège.

§2. Pour les domaines d'éducation, de formation et d'assistance sociale réglés aussi par conventions ou protocoles internationaux, l'État burkinabè reconnaît aux institutions de l'Église Catholique la liberté d'appliquer des mesures interprétatives qui respectent plus étroitement la doctrine catholique.

Article 14

Assistance spirituelle dans le service public

§1. Le Burkina Faso reconnaît et garantit à l'Église catholique le droit d'exercer ses responsabilités pastorales envers les fidèles engagés dans les

forces armées, les forces de défense et de sécurité, et les brigades de pompiers ainsi qu'envers ceux qui séjournent dans des établissements pénitentiaires et hospitaliers, et dans des instituts d'assistance médicale et sociale, de nature publique ou privée.

§2. Les activités pastorales exercées dans les institutions publiques évoquées au § 1 du présent article feront l'objet d'un accord établi entre l'État burkinabè et la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger, après approbation du Saint-Siège.

Article 15

Activités de bienfaisance et d'assistance sociale

Conformément à l'article 5 du présent Accord, l'Église Catholique peut créer librement des institutions pour exercer des activités de bienfaisance et d'assistance sociale liées à sa mission spirituelle même pour des finalités d'évangélisation dans le respect des autres confessions religieuses. Pour ce faire, elle agit dans le cadre de la législation civile, mais le statut de ces institutions fera aussi l'objet d'un accord entre la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger et les Autorités burkinabè, soumis à l'approbation préalable du Saint-Siège et dont le principe sera d'assurer au moins une équivalence avec le statut et les prérogatives reconnues aux autres institutions agissant dans ces domaines.

Article 16

Participation financière de l'État aux activités sociales

Les Autorités compétentes du Burkina Faso et la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger déterminent d'un commun accord et dans la limite des possibilités budgétaires, la valeur de la participation financière de l'État aux œuvres sociales réalisées par les institutions de l'Église Catholique, notamment dans les domaines de la santé, de l'éducation et de l'assistance sociale.

Article 17

Règlement des différends

Les Hautes Parties contractantes s'accordent pour régler par voie diplomatique toutes les difficultés qui pourraient surgir de l'interprétation et de l'application des dispositions contenues dans le présent Accord.

Article 18

Ratification et entrée en vigueur

Le présent Accord, régi par le droit international, entre en vigueur après sa ratification et l'échange entre les Parties contractantes de leurs instruments de ratification. La date de réception du dernier instrument de ratification constitue la date d'effet de l'Accord.

Article 19

Amendements de l'Accord

Le présent Accord peut être amendé à la demande de l'une ou de l'autre des Parties contractantes. Lorsqu'une demande aux fins d'amendement de l'Accord est formulée, les Parties contractantes s'engagent à ouvrir des négociations afin d'examiner les amendements proposés. Lesdits amendements, une fois adoptés de commun accord entre les Parties, entrent en vigueur à la date de leur signature.

Fait au Vatican, le 12 juillet 2019
En deux exemplaires originaux en langue française.

Pour Le Saint-Siège	Pour l'État du Burkina Faso
✠ *Paul R. Gallagher*	*M. Alpha Barry*
Secrétaire pour les Relations avec les États	Ministre des Affaires Étrangères et de la Coopération

PROTOCOLE ADDITIONNEL A L'ACCORD ENTRE LE SAINT-SIÈGE ET L'ÉTAT DU BURKINA FASO SUR LE STATUT JURIDIQUE DE L'ÉGLISE CATHOLIQUE AU BURKINA FASO

I. En ce qui concerne l'article 2, §§ 2 et 3 :

1. Les Hautes Parties contractantes conviennent que les institutions mentionnées à l'article 2, § 2, du présent Accord bénéficieront de droits

et seront soumises à des obligations analogues à ceux dont bénéficient ou auxquelles sont soumises les institutions reconnues d'utilité publique en droit burkinabè. La date d'érection canonique est la date de référence pour ces institutions.

2. Les circonscriptions ecclésiastiques mentionnées à l'article 2, § 3, du présent Accord désignent la Conférence des Évêques du Burkina Faso et du Niger, les archidiocèses, les diocèses, les éparchies, les prélatures territoriales ou personnelles, les ordinariats militaires ou rituels, les vicariats et les préfectures apostoliques, les administrations apostoliques et les missions *sui iuris*, les provinces ecclésiastiques, ainsi que les congrégations et les provinces religieuses.

II. Liste des Diocèses et Éparchies, suivie par la liste des Instituts de Vie Consacrée et des Sociétés de Vie Apostolique de droit pontifical rassemblés dans l'Union des Supérieurs Majeurs du Burkina Faso et du Niger.

- 1 -

Archidiocèses et Diocèses

I.	Banfora	(Diocèse)
II.	Bobo-Dioulasso	(Archidiocèse)
III.	Dédougou	(Diocèse)
IV.	Diébougou	(Diocèse)
V.	Dori	(Diocèse)
VI.	Fada N'Gourma	(Diocèse)
VII.	Gaoua	(Diocèse)
VIII.	Kaya	(Diocèse)
IX.	Koudougou	(Diocèse)
X.	Koupéla	(Archidiocèse)
XI.	Manga	(Diocèse)
XII.	Nouna	(Diocèse)
XIII.	Ouagadougou	(Archidiocèse)
XIV.	Ouahigouya	(Diocèse)
XV.	Tenkodogo	(Diocèse)

- 2 -
Éparchie

I. Éparchie *De l'Annonciation d'Ibadan des Maronites*

(Le siège de cette éparchie est à Ibadan, Nigeria, avec une paroisse personnelle, *Paroisse N.D. du Liban*, à Tanghin-Ouagadougou)

- 3 -
Instituts de Vie Consacrée masculins et Sociétés de Vie Apostolique masculines de droit pontifical ayant un Supérieur Majeur (Ordinaire [1]) résidant au Burkina Faso [2]

I. Congrégation du Très Saint Rédempteur (Ouagadougou)
II. Fils de la Divine Providence (Ouagadougou)
III. Fils de Marie Immaculée - Pavoniens (Ouagadougou)
IV. Frères de la Sainte-Famille de Belley (Ouagadougou)
V. Frères Missionnaires des Campagnes (Ouagadougou)
VI. Missionnaires d'Afrique (Ouagadougou)
VII. Ordre de Carmes (Ouagadougou)
VIII. Ordre de Saint Benoît - Bénédictins (Koubri-Ouagadougou)
IX. Ordre des Carmes Déchaux (Bobo-Dioulasso)
X. Ordre des Ministres des Infirmes (Ouagadougou)
XI. Religieux de Saint Vincent de Paul (Bobo-Dioulasso)

- 4 -
Instituts de Vie Consacrée masculins et Sociétés de Vie Apostolique masculines de droit pontifical et de droit diocésain sans un Supérieur Majeur équiparé à un Ordinaire résidant au Burkina Faso [3]

I. Augustins de l'Assomption - Assomptionnistes (Ouagadougou)
II. Clercs de Saint Viateur - Ermitage de Boassa (Ouagadougou)

[1] Cfr. Can. 134 §§1-2 et Can. 620 du Code du Droit Canonique.
[2] Dans la liste est indiquée la maison principale.
[3] Dans la liste est indiquée la maison principale.

III. Communauté des Béatitudes (Diébougou)
IV. Compagnie de Jésus (Ouagadougou)
V. Foyer de la Charité *Le Buisson Artdent* (Koudougou)
VI. Frère Mineur Conventuel (Ouagadougou)
VII. Frères de Saint Gabriel (Dédougou)
VIII. Frères des Écoles Chrétiennes (Bobo-Dioulasso)
IX. Frères Mineur Franciscains (Kaya)
X. Frères Mineurs Capucin (Ouagadougou)
XI. Missionnaires Clarétains (Koudougou)
XII. Ordre des Ecole Pies - Piaristes (Diébougou)
XIII. Ordre des Prêcheurs - Dominicains (Ouagadougou)
XIV. Pères de la Société de l'Apostolat Catholique - Palottins (Ouagadougou)
XV. Religieux Eudistes (Bobo-Dioulasso)
XVI. Salésiens de Don Bosco (Bobo-Dioulasso)

- 5 -

Instituts de Vie Consacrée féminins et Sociétés de Vie Apostolique féminines de droit pontifical et de droit diocésain [4]

I. Filles de la Charité de Saint Vincent de Paul (Nouna)
II. Filles de la Croix (Ouagadougou)
III. Filles de Marie Immaculée (Bobo-Dioulasso)
IV. Filles de Notre Dame du Sacre Cœur (Ouagadougou)
V. Filles de Saint Camille (Ouagadougou)
VI. Filles du Cœur de Marie (Bobo-Dioulasso)
VII. Filles du Saint Cœur de Marie (Koudougou)
VIII. Filles du Saint Esprit (Ouagadougou)
IX. Filles Orantes de l'Assomption (Bobo-Dioulasso)
X. Franciscaines Missionnaires de Marie (Bobo-Dioulasso)
XI. Fraternité des Petites Sœurs de Jésus (Ouagadougou)
XII. Missionnaires de la Doctrine Chrétienne (Ouagadougou)
XIII. Moniales de l'Ordre de Sainte Claire (Ouahigouya)

[4] Dans la liste est indiquée la maison principale.

XIV. Moniales Rédemptoristines (Bobo-Dioulasso)
XV. Ordres des Cisterciennes Bernardines d'Esquermes (Diébougou)
XVI. Petites Sœurs de la Sainte Enfance (Bobo-Dioulasso)
XVII. Petites Sœurs Missionnaires de la Charité (Gaoua)
XVIII. Religieuses de l'Assomption (Bobo-Dioulasso)
XIX. Religieuses de Marie Immaculée (Ouagadougou)
XX. Servantes de l'Eucharistie et de la Mission (Diébougou)
XXI. Société de Vie Apostolique *Claire Amitié* (Bobo-Dioulasso)
XXII. Sœurs Apôtres du Sacré Cœur (Ouagadougou)
XXIII. Sœurs Carmélites Missionnaires (Dédougou)
XXIV. Sœurs de Jésus au Temple (Ouagadougou)
XXV. Sœurs de l'Annonciation de Bobo (Bobo-Dioulasso)
XXVI. Sœurs de l'Enfant Jésus (Ouagadougou)
XXVII. Sœurs de l'Immaculée Conception (Ouagadougou)
XXVIII. Sœurs de l'Immaculée Conception de Notre Dame de Lourdes (Diébougou)
XXIX. Sœurs de l'Instruction Chrétienne de Saint Gildas-des-Bois (Ouagadougou)
XXX. Sœurs de l'Œuvre de Saint Augustin (Ouagadougou)
XXXI. Sœurs de la Charité - Dominicaines de la Présentation de la Sainte Vierge (Ouagadougou)
XXXII. Sœurs de la Conception de Castres (Koupéla)
XXXIII. Sœurs de la Nativité (Koudougou)
XXXIV. Sœurs de la Présentation de Marie (Banfora)
XXXV. Sœurs de la Providence de la Pommeraye (Ouagadougou)
XXXVI. Sœurs de la Providence de Saint Paul de Kara (Bobo-Dioulasso)
XXXVII. Sœurs de la Sainte-Enfance (Ouagadougou)
XXXVIII. Sœurs de Marie Consolatrice (Bobo-Dioulasso)
XXXIX. Sœurs de Notre Dame de la Charité d'Evron (Dédougou)
XL. Sœurs de Notre Dame de la Charité du Bon Pasteur (Bobo-Dioulasso)
XLI. Sœurs de Notre Dame de la Consolation (Ouagadougou)
XLII. Sœurs de Notre Dame de la Trinité (Koupéla)
XLIII. Sœurs de Notre Dame des Apôtres (Ouagadougou)

XLIV. Sœurs de Notre Dame du Calvaire (Bobo-Dioulasso)
XLV. Sœurs de Notre Dame du Lac Bam (Ouahigouya)
XLVI. Sœurs de Notre Dame du Perpétuel Secours (Ouagadougou)
XLVII. Sœurs de Notre Dame du Perpétuel Secours de la Nouvelle Evangélisation (Fada N'Gourma)
XLVIII. Sœurs de Notre Dame du Sacre Cœur (Fada N'Gourma)
XLIX. Sœurs de Saint François d'Assise (Koupéla)
L. Sœurs de Saint Gérard (Fada N'Gourma)
LI. Sœurs de Saint Joseph (Dédougou)
LII. Sœurs de Saint Joseph d'Aoste (Koudougou)
LIII. Sœurs de Saint Joseph de Cluny (Fada N'Gourma)
LIV. Sœurs de Saint Joseph de Lyon (Ouagadougou)
LV. Sœurs de Sainte Croix (Ouagadougou)
LVI. Sœurs de Sainte Marie de Torfou (Ouagadougou)
LVII. Sœurs de Sainte Thérèse d'Avesnes (Nouna)
LVIII. Sœurs Disciples du Divin Maître (Ouagadougou)
LIX. Sœurs Dominicaines de la Présentation (Ouagadougou)
LX. Sœurs Dominicaines de la Présentation de la Sainte Vierge (Ouagadougou)
LXI. Sœurs du Christ Rédempteur (Fada N'Gourma)
LXII. Sœurs Expiatrices de Jésus Sacrement (Tenkodogo)
LXIII. Sœurs Filles de Jésus de Vérone (Bobo-Dioulasso)
LXIV. Sœurs Filles de Saint Camille (Ouagadougou)
LXV. Sœurs Marianites des la Sainte Croix (Kaya)
LXVI. Sœurs Missionnaires de l'Immaculée (Bobo-Dioulasso)
LXVII. Sœurs Missionnaires de l'Immaculée Reine de la Paix (Bobo-Dioulasso)
LXVIII. Sœurs Missionnaires de la Charité (Dédougou)
LXIX. Sœurs Missionnaires de la Divine Miséricorde (Koudougou)
LXX. Sœurs Missionnaires de Notre Dame d'Afrique (Ouagadougou)
LXXI. Sœurs Missionnaires des Campagnes (Fada N'Gourma)
LXXII. Sœurs Oblates de l'Assomption (Bobo-Dioulasso)
LXXIII. Sœurs Passionistes (Tenkodogo)
LXXIV. Sœurs Théathines (Ouagadougou)
LXXV. Sœurs Ursulines (Bobo-Dioulasso)

LXXVI. Sœurs Ursulines Filles de Marie Immaculée (Bobo-Dioulasso)
LXXVII. Travailleuses Missionnaires de l'Immaculée (Ouagadougou)

Signé au Vatican, le 12 juillet 2019
En deux exemplaires originaux en langue française.

Pour Le Saint-Siège	Pour l'État du Burkina Faso
✠ *Paul R. Gallagher*	*M. Alpha Barry*
Secrétaire pour les Relations avec les États	Ministre des Affaires Étrangères et de la Coopération

Commutatio instrumentorum ratihabitionis Conventionis inter Sanctam Sedem et Statum Burkinae Fasanae de Iuridico Statuto Ecclesiae Catholicae in Burkina Fasana constituto die VII mensis Septembris anno MMXX perfecta est, a quo ipso die Conventio vigere coepit ad normam articuli XVIII eiusdem Pactionis.

ACTA CONGREGATIONUM

CONGREGATIO PRO DOCTRINA FIDEI

Samaritanus Bonus

Litterae de cura personarum in discrimine versantium et ad finem vitae vergentium.

Introduzione

Il Buon Samaritano che lascia il suo cammino per soccorrere l'uomo ammalato (cfr *Lc* 10, 30-37) è l'immagine di Gesù Cristo che incontra l'uomo bisognoso di salvezza e si prende cura delle sue ferite e del suo dolore con «l'olio della consolazione e il vino della speranza».[1] Egli è il medico delle anime e dei corpi e «il testimone fedele» (*Ap* 3, 14) della presenza salvifica di Dio nel mondo. Ma come rendere oggi questo messaggio concreto? Come tradurlo in una capacità di accompagnamento della persona malata nelle fasi terminali della vita in modo da assisterla rispettando e promuovendo sempre la sua inalienabile dignità umana, la sua chiamata alla santità e, dunque, il valore supremo della sua stessa esistenza?

Lo straordinario e progressivo sviluppo delle tecnologie biomediche ha accresciuto in maniera esponenziale le capacità cliniche della medicina nella diagnostica, nella terapia e nella cura dei pazienti. La Chiesa guarda con speranza alla ricerca scientifica e tecnologica, e vede in esse una favorevole opportunità di servizio al bene integrale della vita e della dignità di ogni essere umano.[2] Tuttavia, questi progressi della tecnologia medica, benché preziosi, non sono di per sé determinanti per qualificare il senso proprio ed il valore della vita umana. Infatti, ogni progresso nelle abilità degli operatori

[1] Messale Romano *riformato a norma dei decreti del Concilio Ecumenico Vaticano II, promulgato da papa Paolo VI e riveduto da papa Giovanni Paolo II*, Conferenza Episcopale Italiana – Fondazione di Religione Santi Francesco d'Assisi e Caterina da Siena, Roma 2020, Prefazio comune VIII, p. 404.

[2] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 2016, n. 6.

sanitari richiede una crescente e sapiente capacità di discernimento morale[3] per evitare un utilizzo sproporzionato e disumanizzante delle tecnologie, soprattutto nelle fasi critiche o terminali della vita umana.

Inoltre, la gestione organizzativa e l'elevata articolazione e complessità dei sistemi sanitari contemporanei possono ridurre la relazione di fiducia tra medico e paziente ad un rapporto meramente tecnico e contrattuale, un rischio che incombe soprattutto nei Paesi dove si stanno approvando leggi che legittimano forme di suicidio assistito ed eutanasia volontaria dei malati più vulnerabili. Esse negano i confini etici e giuridici dell'autodeterminazione del soggetto malato, oscurando in maniera preoccupante il valore della vita umana nella malattia, il senso della sofferenza e il significato del tempo che precede la morte. Il dolore e la morte, infatti, non possono essere i criteri ultimi che misurano la dignità umana, la quale è propria di ogni persona, per il solo fatto che è un "essere umano".

Dinnanzi a tali sfide, capaci di mettere in gioco il nostro modo di pensare la medicina, il significato della cura della persona malata e la responsabilità sociale nei confronti dei più vulnerabili, il presente documento intende illuminare i pastori e i fedeli nelle loro preoccupazioni e nei loro dubbi circa l'assistenza medica, spirituale e pastorale dovuta ai malati nelle fasi critiche e terminali della vita. Tutti sono chiamati a dare testimonianza accanto al malato e diventare "comunità sanante" perché il desiderio di Gesù, che tutti siano una sola carne, a partire dai più deboli e vulnerabili, si attui concretamente.[4] Si percepisce ovunque, infatti, il bisogno di un chiarimento morale e di indirizzo pratico su come assistere queste persone, giacché «è necessaria una unità di dottrina e di prassi»[5] rispetto ad un tema così delicato, che riguarda i malati più deboli negli stadi maggiormente delicati e decisivi della vita di una persona.

Diverse Conferenze Episcopali nel mondo hanno pubblicato documenti e lettere pastorali, con le quali hanno cercato di dare una risposta alle sfide poste dal suicidio assistito e dall'eutanasia volontaria – legittimati da

[3] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Spe salvi* (30 novembre 2007), n. 22: *AAS* 99 (2007), 1004: «Se al progresso tecnico non corrisponde un progresso nella formazione etica dell'uomo, nella crescita dell'uomo interiore (cfr *Ef* 3, 16; *2 Cor* 4, 16), allora esso non è un progresso, ma una minaccia per l'uomo e per il mondo».

[4] Cfr Francesco, *Discorso all'Associazione Italiana contro le leucemie-linfomi e mieloma (AIL)* (2 marzo 2019): *L'Osservatore Romano*, 3 marzo 2019, 7.

[5] Francesco, Esort. Ap. *Amoris laetitia* (19 marzo 2016), n. 3: *AAS* 108 (2016), 312.

alcune normative nazionali – con particolare riferimento a quanti lavorano o sono ricoverati all'interno delle strutture ospedaliere, anche cattoliche. Ma l'assistenza spirituale e i dubbi emergenti, in determinate circostanze e particolari contesti, circa la celebrazione dei Sacramenti per coloro che intendono porre fine alla propria vita, richiedono oggi un intervento più chiaro e puntuale da parte della Chiesa, al fine di:

– ribadire il messaggio del Vangelo e le sue espressioni come fondamenti dottrinali proposti dal Magistero, richiamando la missione di quanti sono a contatto con i malati nelle fasi critiche e terminali (i familiari o i tutori legali, i cappellani ospedalieri, i ministri straordinari dell'Eucaristia e gli operatori pastorali, i volontari ospedalieri e il personale sanitario), oltre che dei malati stessi;

– fornire orientamenti pastorali precisi e concreti, affinché a livello locale si possa affrontare e gestire queste complesse situazioni per favorire l'incontro personale del paziente con l'Amore misericordioso di Dio.

I. Prendersi cura del prossimo

È difficile riconoscere il profondo valore della vita umana quando, nonostante ogni sforzo assistenziale, essa continua ad apparirci nella sua debolezza e fragilità. La sofferenza, lungi dall'essere rimossa dall'orizzonte esistenziale della persona, continua a generare un'inesauribile domanda sul senso del vivere.[6] La soluzione a questo drammatico interrogativo non potrà mai essere offerta solo alla luce del pensiero umano, poiché nella sofferenza è contenuta la *grandezza di uno specifico mistero* che soltanto la Rivelazione di Dio può svelare.[7] In particolare, a ciascun operatore sanitario è affidata la missione di una fedele custodia della vita umana fino al suo compiersi naturale,[8] attraverso un percorso di assistenza che sia capace di ri-generare in ogni paziente il senso profondo della sua esistenza, quando viene marcata dalla sofferenza e dalla malattia. Appare per questo necessario partire da una attenta considerazione del significato proprio della cura, per comprendere il significato della specifica missione affidata da

[6] Cfr Conc. Ecum. Vat. II, Cost. Past. *Gaudium et spes* (7 dicembre 1965), n. 10: *AAS* 58 (1966), 1032-1033.

[7] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 4: *AAS* 76 (1984), 203.

[8] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 144.

Dio ad ogni persona, operatore sanitario e pastorale, così come al malato stesso e alla sua famiglia.

L'esperienza della cura medica muove da quella condizione umana, segnata dalla finitezza e dal limite, che è la vulnerabilità. In relazione alla persona, essa si iscrive nella fragilità del nostro essere, insieme "corpo", materialmente e temporalmente finito, e "anima", desiderio di infinito e destinazione all'eternità. Il nostro essere creature "finite", e pure destinate all'eternità, rivela sia la nostra dipendenza dai beni materiali e dall'aiuto reciproco degli uomini, sia il nostro legame originario e profondo con Dio. Tale vulnerabilità dà fondamento all'*etica del prendersi cura*, in particolar modo nell'ambito della medicina, intesa come sollecitudine, premura, compartecipazione e responsabilità verso le donne e gli uomini che ci sono affidati perché bisognosi di assistenza fisica e spirituale.

In particolare, la relazione di cura rivela un principio di giustizia, nella sua duplice dimensione di promozione della vita umana (*suum cuique tribuere*) e di non recar danno alla persona (*alterum non laedere*): lo stesso principio che Gesù trasforma nella regola aurea positiva «Tutto quanto volete che gli uomini facciano a voi, anche voi fatelo a loro» (*Mt* 7, 12). è la regola che nell'etica medica tradizionale trova un'eco nell'aforisma *primum non nocere*.

La cura della vita è dunque la prima responsabilità che il medico sperimenta nell'incontro con il malato. Essa non è riducibile alla capacità di guarire l'ammalato, essendo il suo orizzonte antropologico e morale più ampio: anche quando la guarigione è impossibile o improbabile, l'accompagnamento medico-infermieristico (cura delle funzioni fisiologiche essenziali del corpo), psicologico e spirituale, è un dovere ineludibile, poiché l'opposto costituirebbe un disumano abbandono del malato. La medicina, infatti, che si serve di molte scienze, possiede anche una importante dimensione di "arte terapeutica" che implica una relazione stretta tra paziente, operatori sanitari, familiari e membri delle varie comunità di appartenenza del malato: *arte terapeutica*, *atti clinici* e *cura* sono inscindibilmente uniti nella pratica medica, soprattutto nelle fasi critiche e terminali della vita.

Il Buon Samaritano, infatti, «non solo si fa prossimo, ma si fa carico di quell'uomo che vede mezzo morto sul ciglio della strada».[9] Investe su di

[9] Francesco, *Messaggio per la XLVIII Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali* (24 gennaio 2014): *AAS* 106 (2014), 114.

lui, non soltanto i soldi che ha, ma anche quelli che non ha e che spera di guadagnare a Gerico, promettendo che pagherà al suo ritorno. Così Cristo ci invita a porre fiducia nella sua invisibile grazia e spinge alla generosità basata sulla carità soprannaturale, identificandosi con ogni malato: «Ogni volta che avete fatto queste cose a uno solo di questi miei fratelli più piccoli, l'avete fatto a me» (*Mt* 25, 40). L'affermazione di Gesù è una verità morale di portata universale: «si tratta di *"prendersi cura" di tutta la vita e della vita di tutti*»,[10] per rivelare l'Amore originario e incondizionato di Dio, fonte del senso di ogni vita.

A tal fine, soprattutto nelle strutture ospedaliere e assistenziali ispirate ai valori cristiani, è più che mai necessario fare uno sforzo, anche spirituale, per lasciare spazio ad una relazione costruita a partire dal riconoscimento della *fragilità* e *vulnerabilità* della persona malata. La debolezza, infatti, ci ricorda la nostra dipendenza da Dio e invita a rispondere nel rispetto dovuto al prossimo. Da qui nasce la responsabilità morale, legata alla consapevolezza di ogni soggetto che si prende cura del malato (medico, infermiere, familiare, volontario, pastore) di trovarsi di fronte a un bene fondamentale e inalienabile – la persona umana – che impone di non poter scavalcare il limite in cui si dà il rispetto di sé e dell'altro, ossia l'accoglienza, la tutela e la promozione della vita umana fino al sopraggiungere naturale della morte. Si tratta, in tal senso, di avere uno *sguardo contemplativo*,[11] che sa cogliere nell'esistenza propria e altrui un prodigio unico ed irripetibile, ricevuto e accolto come un dono. È lo sguardo di chi non pretende di impossessarsi della realtà della vita, ma sa accoglierla così com'è, con le sue fatiche e le sue sofferenze, cercando di riconoscere nella malattia un senso dal quale si lascia interpellare e "guidare", con la fiducia di chi si abbandona al Signore della vita che in esso si manifesta.

Certamente, la medicina deve accettare il limite della morte come parte della condizione umana. Arriva un momento nel quale non c'è che da riconoscere l'impossibilità di intervenire con terapie specifiche su una malattia, che si presenta in breve tempo come mortale. È un fatto drammatico, che si deve comunicare al malato con grande umanità e anche con fiduciosa apertura alla prospettiva soprannaturale, consapevoli dell'angoscia che la morte genera, soprattutto in una cultura che la nasconde. Non si può, infatti,

[10] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 87: *AAS* 87 (1995), 500.
[11] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Centesimus annus* (1 maggio 1991), n. 37: *AAS* 83 (1991), 840.

pensare la vita fisica come qualcosa da conservare a tutti i costi – ciò che è impossibile –, ma come qualcosa da vivere giungendo alla libera accettazione del senso dell'esistenza corporea: « solo in riferimento alla persona umana nella sua "totalità unificata", cioè "anima che si esprime nel corpo e corpo informato da uno spirito immortale", si può leggere il significato specificamente umano del corpo ».[12]

Riconoscere l'impossibilità di guarire nella prospettiva prossima della morte, non significa, tuttavia, la fine dell'agire medico e infermieristico. Esercitare la responsabilità nei confronti della persona malata, significa assicurarne la cura fino alla fine: «*guarire se possibile, aver cura sempre* (*to cure if possible, always to care*)».[13] Quest'intenzione di curare sempre il malato offre il criterio per valutare le diverse azioni da intraprendere nella situazione di malattia "inguaribile": inguaribile, infatti, non è mai sinonimo di "incurabile". Lo sguardo contemplativo invita all'allargamento della nozione di cura. L'obiettivo dell'assistenza deve mirare all'integrità della persona, garantendo con i mezzi adeguati e necessari il supporto fisico, psicologico, sociale, familiare e religioso. La fede viva mantenuta nelle anime delle persone astanti può contribuire alla vera vita teologale della persona malata, anche se questo non è immediatamente visibile. La cura pastorale di tutti, familiari, medici, infermieri e cappellani, può aiutare il malato a persistere nella grazia santificante e morire nella carità, nell'Amore di Dio. Dinnanzi all'ineluttabilità della malattia, infatti, soprattutto se cronica e degenerativa, se la fede manca, la paura della sofferenza e della morte, e lo sconforto che ne deriva, costituiscono oggigiorno le cause principali del tentativo di controllare e gestire il sopraggiungere della morte, anche anticipandola, con la domanda di eutanasia o di suicidio assistito.

II. L'esperienza vivente del Cristo sofferente e l'annuncio della speranza

Se la figura del Buon Samaritano illumina di luce nuova la prassi del prendersi cura, l'esperienza vivente del Cristo sofferente, della sua agonia in Croce e della sua Resurrezione, sono i luoghi in cui si manifesta la vicinanza del Dio fatto uomo alle molteplici forme dell'angoscia e del dolore,

[12] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Veritatis splendor* (6 agosto 1993), n. 50: *AAS* 85 (1993), 1173.

[13] Giovanni Paolo II, *Discorso ai partecipanti al Congresso Internazionale su "I trattamenti di sostegno vitale e lo stato vegetativo. Progressi scientifici e dilemmi etici"* (20 marzo 2004), n. 7: *AAS* 96 (2004), 489.

che possono colpire i malati e i loro familiari, durante le lunghe giornate della malattia e nel fine vita.

Non solo la persona di Cristo è annunciata dalle parole del profeta Isaia come uomo a cui è familiare il dolore e il patire (cfr *Is* 53), ma se rileggiamo le pagine della passione di Cristo vi troviamo l'esperienza dell'incomprensione, dello scherno, dell'abbandono, del dolore fisico e dell'angoscia. Sono esperienze che oggi colpiscono molti malati, spesso considerati un peso per la società; a volte non capiti nelle loro domande, vivono sovente forme di abbandono affettivo, di perdita di legami.

Ogni malato ha bisogno non soltanto di essere ascoltato, ma di capire che il proprio interlocutore "sa" che cosa significhi sentirsi solo, abbandonato, angosciato di fronte alla prospettiva della morte, al dolore della carne, alla sofferenza che sorge quando lo sguardo della società misura il suo valore nei termini della qualità della vita e lo fa sentire di peso per i progetti altrui. Per questo, volgere lo sguardo a Cristo significa sapere di potersi appellare a chi ha provato nella sua carne il dolore delle frustate e dei chiodi, la derisione dei flagellatori, l'abbandono e il tradimento degli amici più cari.

Di fronte alla sfida della malattia e in presenza di disagi emotivi e spirituali in colui che vive l'esperienza del dolore, emerge, in maniera inesorabile, la necessità di saper dire una parola di conforto, attinta alla compassione piena di speranza di Gesù sulla Croce. Una speranza credibile, quella professata da Cristo sulla Croce, capace di affrontare il momento della prova, la sfida della morte. Nella Croce di Cristo – cantata dalla liturgia il venerdì santo: *Ave crux, spes unica* – sono concentrati e riassunti tutti i mali e le sofferenze del mondo. Tutto il *male fisico*, di cui la croce, quale strumento di morte infame e infamante, è l'emblema; tutto il *male psicologico*, espresso nella morte di Gesù nella più tetra solitudine, abbandono e tradimento; tutto il *male morale*, manifestato nella condanna a morte dell'Innocente; tutto il *male spirituale*, evidenziato nella desolazione che fa percepire il silenzio di Dio.

Cristo è colui che ha sentito attorno a sé lo sgomento dolente della Madre e dei discepoli, che "stanno" sotto la Croce: in questo loro *"stare"*, all'apparenza carico di impotenza e rassegnazione, c'è tutta la vicinanza degli affetti che permette al Dio fatto uomo di vivere anche quelle ore che sembrano senza senso.

Poi c'è la Croce: di fatto uno strumento di tortura e di esecuzione riservato solo agli ultimi, che sembra così simile, nella sua carica simbolica,

a quelle malattie che inchiodano a un letto, che prefigurano solo la morte e sembrano togliere significato al tempo e al suo scorrere. Eppure, coloro che "*stanno*" attorno al malato non sono soltanto testimoni, ma sono segno vivente di quegli affetti, di quei legami, di quell'intima disponibilità all'amore, che permettono al sofferente di trovare su di sé uno sguardo umano capace di ridare senso al tempo della malattia. Perché, nell'esperienza del sentirsi amati, tutta la vita trova la sua giustificazione. Il Cristo è stato sempre sorretto, nel percorso della sua passione, dalla confidente fiducia nell'amore del Padre, che si faceva evidente, nelle ore della Croce, anche attraverso l'amore della Madre. Perché l'Amore di Dio si palesa sempre, nella storia degli uomini, grazie all'amore di chi non ci abbandona, di chi *"sta"*, malgrado tutto, al nostro fianco.

Se riflettiamo sul fine vita delle persone, non possiamo dimenticare che in loro alberga spesso la preoccupazione per coloro che lasciano: per i figli, il coniuge, i genitori, gli amici. Una componente umana che non possiamo mai trascurare e a cui si deve offrire un sostegno e un aiuto.

È la stessa preoccupazione del Cristo, che prima di morire pensa alla Madre che rimarrà sola, dentro un dolore che dovrà portare nella storia. Nell'asciutta cronaca del Vangelo di Giovanni, il Cristo è alla Madre che si rivolge, per rassicurarla, per affidarla al discepolo amato affinché se ne prenda cura: "Madre, ecco tuo figlio" (cfr *Gv* 19, 26-27). Il tempo del fine vita è un tempo di relazioni, un tempo in cui si devono sconfiggere la solitudine e l'abbandono (cfr *Mt* 27, 46 e *Mc* 15, 34), in vista di una consegna fiduciosa a Dio della propria vita (cfr *Lc* 23, 46).

In questa prospettiva, guardare al Crocefisso significa vedere una scena corale, in cui Cristo è al centro perché riassume nella propria carne, e veramente trasfigura, le ore più tenebrose dell'esperienza umana, quelle in cui si affaccia, silenziosa, la possibilità della disperazione. La luce della fede ci fa cogliere, in quella plastica e scarna descrizione che i Vangeli ci forniscono, la Presenza Trinitaria, perché Cristo confida nel Padre grazie allo Spirito Santo, che sorregge la Madre e i discepoli, che *"stanno"* e, in questo loro *"stare"* presso la Croce, partecipano, con la loro umana dedizione al Sofferente, al mistero della Redenzione.

Così, benché segnata da un doloroso trapasso, la morte può divenire occasione di una speranza più grande, proprio grazie alla fede, che ci rende partecipi dell'opera redentrice di Cristo. Infatti, il dolore è sopportabile

esistenzialmente soltanto laddove c'è la speranza. La speranza che Cristo trasmette al sofferente e al malato è quella della sua presenza, della sua reale vicinanza. La speranza non è soltanto un'attesa per il futuro migliore, è uno sguardo sul presente, che lo rende pieno di significato. Nella fede cristiana, l'evento della Resurrezione non soltanto disvela la vita eterna, ma rende manifesto che *nella* storia la parola ultima non è mai la morte, il dolore, il tradimento, il male. Cristo risorge *nella* storia e nel mistero della Resurrezione c'è la conferma dell'amore del Padre che non abbandona mai.

Rileggere, allora, l'esperienza vivente del Cristo sofferente significa consegnare anche agli uomini d'oggi una speranza capace di dare senso al tempo della malattia e della morte. Questa speranza è l'amore che resiste alla tentazione della disperazione.

Per quanto così importanti e cariche di valore, le cure palliative non bastano se non c'è nessuno che "sta" accanto al malato e gli testimonia il suo valore unico e irripetibile. Per il credente, guardare al Crocefisso significa confidare nella comprensione e nell'Amore di Dio: ed è importante, in un'epoca storica in cui si esalta l'autonomia e si celebrano i fasti dell'individuo, ricordare che se è vero che ognuno vive la propria sofferenza, il proprio dolore e la propria morte, questi vissuti sono sempre carichi dello sguardo e della presenza di altri. Attorno alla Croce ci sono anche i funzionari dello Stato romano, ci sono i curiosi, ci sono i distratti, ci sono gli indifferenti e i risentiti; sono sotto la Croce, ma non "stanno" con il Crocefisso.

Nei reparti di terapia intensiva, nelle case di cura per i malati cronici, si può essere presenti come funzionari o come persone che "stanno" con il malato.

L'esperienza della Croce permette così di offrire al sofferente un interlocutore credibile a cui rivolgere la parola, il pensiero, a cui consegnare l'angoscia e la paura: a coloro che si prendono cura del malato la scena della Croce fornisce un ulteriore elemento per comprendere che anche quando sembra che non ci sia più nulla da fare c'è ancora molto da fare, perché lo *"stare"* è uno dei segni dell'amore, e della speranza che porta in sé. L'annuncio della vita dopo la morte non è un'illusione o una consolazione, ma una certezza che sta al centro dell'amore, che non si consuma con la morte.

III. Il "cuore che vede" del Samaritano: la vita umana è un dono sacro e inviolabile

L'uomo, in qualunque condizione fisica o psichica si trovi, mantiene la sua dignità originaria di essere creato a immagine di Dio. Può vivere e crescere nello splendore divino perché è chiamato ad essere ad « immagine e gloria di Dio » (*1 Cor* 11, 7; *2 Cor* 3, 18). La sua dignità è in questa vocazione. Dio si è fatto Uomo per salvarci, promettendoci la salvezza e destinandoci alla comunione con Lui: risiede qui il fondamento ultimo della dignità umana.[14]

È proprio della Chiesa accompagnare con misericordia i più deboli nel loro cammino di dolore, per mantenere in loro la vita teologale e indirizzarli alla salvezza di Dio.[15] È la Chiesa del Buon Samaritano,[16] che « considera il servizio ai malati come parte integrante della sua missione ».[17] Comprendere questa mediazione salvifica della Chiesa in una prospettiva di comunione e solidarietà tra gli uomini è un aiuto essenziale per superare ogni tendenza riduzionista e individualista.[18]

In particolare, il programma del Buon Samaritano è "un cuore che vede". Egli « insegna che è necessario convertire lo sguardo del cuore, perché molte volte chi guarda non vede. Perché? Perché manca la compassione. [...] Senza la compassione, chi guarda non rimane implicato in ciò che osserva e passa oltre; invece chi ha il cuore compassionevole viene toccato e coinvolto, si ferma e se ne prende cura ».[19] Questo cuore vede dove c'è bisogno di amore e agisce in modo conseguente.[20] Gli occhi percepiscono nella debolezza una chiamata di Dio ad agire, riconoscendo nella vita umana il primo bene comune della società.[21] La vita umana è un bene altissimo e la società è chiamata a riconoscerlo. La vita è un dono[22] sacro e inviolabile ed ogni

[14] Cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, Lett. *Placuit Deo* (22 febbraio 2018), n. 6: *AAS* 110 (2018), 430.

[15] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 9.

[16] Cfr Paolo VI, *Allocuzione nell'ultima sessione pubblica del Concilio* (7 dicembre 1965): *AAS* 58 (1966), 55-56.

[17] Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 9.

[18] Cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, Lett. *Placuit Deo* (22 febbraio 2018), n. 12: *AAS* 110 (2018), 433-434.

[19] Francesco, *Discorso ai partecipanti all'Assemblea Plenaria della Congregazione per la Dottrina della Fede* (30 gennaio 2020): *L'Osservatore Romano*, 31 gennaio 2020, 7.

[20] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Deus caritas est* (25 dicembre 2005), n. 31: *AAS* 98 (2006), 245.

[21] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Caritas in veritate* (29 giugno 2009), n. 76: *AAS* 101 (2009), 707.

[22] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 49: *AAS* 87 (1995), 455: « Il senso più vero e profondo della vita: quello di essere *un dono che si compie nel donarsi* ».

uomo, creato da Dio, ha una vocazione trascendente ed un rapporto unico con Colui che dà la vita, perché «Dio invisibile nel suo grande amore»[23] offre ad ogni uomo un piano di salvezza così da poter affermare: «La vita è sempre un bene. È, questa, una intuizione o addirittura un dato di esperienza, di cui l'uomo è chiamato a cogliere la ragione profonda».[24] Per questo la Chiesa è sempre lieta di collaborare con tutti gli uomini di buona volontà, con credenti di altre confessioni o religioni o non credenti, che rispettano la dignità della vita umana, anche nelle sue fasi estreme della sofferenza e della morte, e rifiutano ogni atto ad essa contrario.[25] Dio Creatore, infatti, offre all'uomo la vita e la sua dignità come un dono prezioso da custodire ed incrementare e di cui rendere conto ultimamente a Lui.

La Chiesa afferma il senso positivo della vita umana come un valore già percepibile dalla retta ragione, che la luce della fede conferma e valorizza nella sua inalienabile dignità.[26] Non si tratta di un criterio soggettivo o arbitrario; si tratta invece di un criterio fondato nella dignità inviolabile naturale – in quanto la vita è il primo bene perché condizione della fruizione di ogni altro bene – e nella vocazione trascendente di ogni essere umano, chiamato a condividere l'Amore trinitario del Dio vivente:[27] «L'amore del tutto speciale che il Creatore ha per ogni essere umano "gli conferisce una dignità infinita"».[28] Il valore inviolabile della vita è una verità basilare della legge morale naturale ed un fondamento essenziale dell'ordine giuridico. Così come non si può accettare che un altro uomo sia nostro schiavo, qualora anche ce lo chiedesse, parimenti non si può scegliere direttamente di attentare contro la vita di un essere umano, anche se questi lo richiede. Pertanto, sopprimere un malato che chiede l'eutanasia non significa affatto riconoscere la sua autonomia e valorizzarla, ma al contrario significa dis-

[23] Conc. Ecum. Vat. II, Cost. Dogm. *Dei Verbum* (8 novembre 1965), n. 2: *AAS* 58 (1966), 818.

[24] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 34: *AAS* 87 (1995), 438.

[25] Cfr *Dichiarazione congiunta delle Religioni Monoteiste Abramitiche sulle problematiche del fine vita*, Città del Vaticano, 28 ottobre 2019: «Ci opponiamo ad ogni forma di eutanasia – che è un atto diretto deliberato e intenzionale di prendere la vita – cosi come al suicidio medicalmente assistito che è un diretto, deliberato ed intenzionale supporto al suicidarsi – in quanto sono atti completamente in contraddizione con il valore della vita umana e perciò di conseguenza sono azioni sbagliate dal punto di vista sia morale sia religioso e dovrebbero essere vietate senza eccezioni».

[26] Cfr Francesco, *Discorso al Congresso dell'Associazione Medici Cattolici Italiani nel 70° anniversario di fondazione* (15 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 976.

[27] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari. *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 1; Congregazione per la Dottrina della Fede, Istr. *Dignitas personae* (8 settembre 2008), n. 8: *AAS* 100 (2008), 863.

[28] Francesco, Lett. Enc. *Laudato si'* (24 maggio 2015), n. 65: *AAS* 107 (2015), 873

conoscere il valore della sua libertà, fortemente condizionata dalla malattia e dal dolore, e il valore della sua vita, negandogli ogni ulteriore possibilità di relazione umana, di senso dell'esistenza e di crescita nella vita teologale. Di più, si decide al posto di Dio il momento della morte. Per questo, «l'aborto, l'eutanasia e lo stesso suicidio volontario [...] guastano la civiltà umana, disonorano coloro che così si comportano più ancora che quelli che le subiscono e ledono grandemente l'onore del Creatore».[29]

IV. Gli ostacoli culturali che oscurano il valore sacro di ogni vita umana

Alcuni fattori oggigiorno limitano la capacità di cogliere il valore profondo e intrinseco di ogni vita umana: il primo è il riferimento a un uso equivoco del concetto di "morte degna" in rapporto con quello di "qualità della vita". Emerge qui una prospettiva antropologica utilitaristica, che viene «legata prevalentemente alle possibilità economiche, al "benessere", alla bellezza e al godimento della vita fisica, dimenticando altre dimensioni più profonde – relazionali, spirituali e religiose – dell'esistenza».[30] In virtù di questo principio, la vita viene considerata degna solo se ha un livello accettabile di qualità, secondo il giudizio del soggetto stesso o di terzi, in ordine alla presenza-assenza di determinate funzioni psichiche o fisiche, o spesso identificata anche con la sola presenza di un disagio psicologico. Secondo questo approccio, quando la qualità della vita appare povera, essa non merita di essere proseguita. Così, però, non si riconosce più che la vita umana ha un valore in sé stessa.

Un secondo ostacolo che oscura la percezione della sacralità della vita umana è una erronea comprensione della "compassione".[31] Davanti a una sofferenza qualificata come "insopportabile", si giustifica la fine della vita del paziente in nome della "compassione". Per non soffrire è meglio morire: è l'eutanasia cosiddetta "compassionevole". Sarebbe compassionevole aiutare

[29] Conc. Ecum. Vat. II, Cost. Past. *Gaudium et spes* (7 dicembre 1965), n. 27: *AAS* 58 (1966), 1047-1048.

[30] Francesco, *Discorso al Congresso dell'Associazione Medici Cattolici Italiani nel 70° anniversario di fondazione* (15 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 976.

[31] Cfr Francesco, *Discorso alla Federazione Nazionale degli Ordini dei Medici Chirurghi e degli Odontoiatri* (20 settembre 2019): *L'Osservatore Romano,* 21 settembre 2019, 8: «Si tratta di strade sbrigative di fronte a scelte che non sono, come potrebbero sembrare, espressione di libertà della persona, quando includono lo scarto del malato come possibilità, o falsa compassione di fronte alla richiesta di essere aiutati ad anticipare la morte».

il paziente a morire attraverso l'eutanasia o il suicidio assistito. In realtà, la compassione umana non consiste nel provocare la morte, ma nell'accogliere il malato, nel sostenerlo dentro le difficoltà, nell'offrirgli affetto, attenzione e i mezzi per alleviare la sofferenza.

Il terzo fattore che rende difficile riconoscere il valore della vita propria e altrui all'interno delle relazioni intersoggettive è un individualismo crescente, che induce a vedere gli altri come limite e minaccia alla propria libertà. Alla radice di un tale atteggiamento vi è « un neo-pelagianesimo per cui l'individuo, radicalmente autonomo, pretende di salvare sé stesso, senza riconoscere che egli dipende, nel più profondo del suo essere, da Dio e dagli altri [...]. Un certo neo-gnosticismo, dal canto suo, presenta una salvezza meramente interiore, rinchiusa nel soggettivismo »,[32] che auspica la liberazione della persona dai limiti del suo corpo, soprattutto quando fragile e ammalato.

L'individualismo, in particolare, è alla radice di quella che è considerata la malattia più latente del nostro tempo: la solitudine,[33] tematizzata in alcuni contesti normativi perfino come "diritto alla solitudine", a partire dall'autonomia della persona e dal "principio del permesso-consenso": un permesso-consenso che, date determinate condizioni di malessere o di malattia, può estendersi fino alla scelta o meno di continuare a vivere. È lo stesso "diritto" che soggiace all'eutanasia e al suicidio assistito. L'idea di fondo è che quanti si trovano in una condizione di dipendenza e non possono essere assimilati alla perfetta autonomia e reciprocità, vengono di fatto accuditi in virtù di un *favor*. Il concetto di bene si riduce così ad essere il risultato di un accordo sociale: ciascuno riceve le cure e l'assistenza che l'autonomia o l'utile sociale ed economico rendono possibili o convenienti. Ne deriva così un impoverimento delle relazioni interpersonali, che divengono fragili, prive di carità soprannaturale, di quella solidarietà umana e di quel supporto sociale così necessari ad affrontare i momenti e le decisioni più difficili dell'esistenza.

[32] Congregazione per la Dottrina della Fede, Lett. *Placuit Deo* (22 febbraio 2018), n. 3: *AAS* 110 (2018), 428-429; cfr Francesco, Lett. Enc. *Laudato si'* (24 maggio 2015), n. 162: *AAS* 107 (2015), 912.

[33] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Caritas in veritate* (29 giugno 2009), n. 53: *AAS* 101 (2009), 688: « Una delle più profonde povertà che l'uomo può sperimentare è la solitudine. A ben vedere anche le altre povertà, comprese quelle materiali, nascono dall'isolamento, dal non essere amati o dalla difficoltà di amare ».

Questo modo di pensare le relazioni umane e il significato del bene non può non intaccare il senso stesso della vita, rendendola facilmente manipolabile, anche attraverso leggi che legalizzano pratiche eutanasiche, procurando la morte dei malati. Queste azioni causano una grave insensibilità verso la cura della persona malata e deformano le relazioni. In tali circostanze, sorgono a volte dilemmi infondati sulla moralità di azioni che, in realtà, non sono che atti dovuti di semplice accudimento della persona, come idratare e alimentare un malato in stato di incoscienza senza prospettive di guarigione.

In tal senso, Papa Francesco ha parlato di «cultura dello scarto».[34] Le vittime di tale cultura sono proprio gli esseri umani più fragili, che rischiano di essere "scartati" da un ingranaggio che vuole essere efficiente a tutti i costi. Si tratta di un fenomeno culturale fortemente antisolidaristico, che Giovanni Paolo II qualificò come «cultura di morte» e che crea autentiche «strutture di peccato».[35] Esso può indurre a compiere azioni in sé sbagliate per il solo motivo di "sentirsi bene" nel compierle, generando confusione tra bene e male, laddove invece ogni vita personale possiede un valore unico ed irripetibile, sempre promettente e aperto alla trascendenza. In questa cultura dello scarto e della morte, l'eutanasia e il suicidio assistito appaiono come una soluzione erronea per risolvere i problemi relativi al paziente terminale.

V. L'insegnamento del Magistero

1. *Il divieto di eutanasia e suicidio assistito*

La Chiesa, nella missione di trasmettere ai fedeli la grazia del Redentore e la santa legge di Dio, già percepibile nei dettami della legge morale naturale, sente il dovere di intervenire in tale sede per escludere ancora una volta ogni ambiguità circa l'insegnamento del Magistero sull'eutanasia e il suicidio assistito, anche in quei contesti dove le leggi nazionali hanno legittimato tali pratiche.

In particolare, il diffondersi di protocolli medici applicabili alle situazioni di fine-vita, come il *Do Not Resuscitate Order* o il *Physician Orders*

[34] Cfr Francesco, Esort. Ap. *Evangelii gaudium* (24 novembre 2013), n. 53: *AAS* 105 (2013), 1042; si veda anche: Id., *Discorso alla delegazione dell'Istituto "Dignitatis Humanae"* (7 dicembre 2013): *AAS* 106 (2014), 14-15; Id., *Incontro con gli anziani* (28 settembre 2014): *AAS* 106 (2014), 759-760.

[35] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 12: *AAS* 87 (1995), 414.

for Life Sustaining Treatment – con tutte le loro varianti a seconda degli ordinamenti e contesti nazionali, inizialmente pensati come strumenti per evitare l'accanimento terapeutico nelle fasi terminali della vita – solleva oggi gravi problemi in relazione al dovere di tutelare la vita dei pazienti nelle fasi più critiche della malattia. Se da un lato, infatti, i medici si sentono sempre più vincolati dall'autodeterminazione espressa dai pazienti in queste dichiarazioni, che giunge ormai a privarli della libertà e del dovere di agire a tutela della vita anche laddove potrebbero farlo, dall'altro, in alcuni contesti sanitari, preoccupa l'abuso ormai ampiamente denunciato nell'impiego di tali protocolli in una prospettiva eutanasica, quando né i pazienti né tantomeno le famiglie vengono consultati nella decisione estrema. Ciò accade soprattutto nei Paesi dove le leggi sul fine-vita lasciano oggi ampi margini di ambiguità in merito all'applicazione del dovere della cura, avendo essi introdotto la pratica dell'eutanasia.

Per tali ragioni, la Chiesa ritiene di dover ribadire come insegnamento definitivo che l'eutanasia è un *crimine contro la vita umana* perché, con tale atto, l'uomo sceglie di causare direttamente la morte di un altro essere umano innocente. La definizione di eutanasia non procede dalla *ponderazione* dei beni o valori in gioco, ma da un *oggetto morale* sufficientemente specificato, ossia dalla scelta di «un'azione o un'omissione che di natura sua o nelle intenzioni procura la morte, allo scopo di eliminare ogni dolore».[36] «L'eutanasia si situa, dunque, al livello delle intenzioni e dei metodi usati».[37] La valutazione morale di essa, e delle conseguenze che ne derivano, non dipende pertanto da un bilanciamento di principi, che, a seconda delle circostanze e della sofferenza del paziente, potrebbero secondo alcuni giustificare la soppressione della persona malata. Valore della vita, autonomia, capacità decisionale e qualità della vita non sono sullo stesso piano.

L'eutanasia, pertanto, è un atto intrinsecamente malvagio, in qualsiasi occasione o circostanza. La Chiesa in passato ha già affermato in modo definitivo «*che l'eutanasia è una grave violazione della Legge di Dio,* in quanto uccisione deliberata moralmente inaccettabile di una persona umana. Tale dottrina è fondata sulla legge naturale e sulla Parola di Dio scritta, è

[36] Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), II: *AAS* 72 (1980), 546.

[37] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 475; cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), II: *AAS* 72 (1980), 546.

trasmessa dalla Tradizione della Chiesa ed insegnata dal Magistero ordinario e universale. Una tale pratica comporta, a seconda delle circostanze, la malizia propria del suicidio o dell'omicidio ».[38] *Qualsiasi cooperazione formale o materiale immediata* ad un tale atto è un peccato grave contro la vita umana: « Nessuna autorità può legittimamente imporlo né permetterlo. Si tratta, infatti, di una violazione della legge divina, di una offesa alla dignità della persona umana, di un crimine contro la vita, di un attentato contro l'umanità ».[39] Dunque, l'eutanasia è un atto omicida che nessun fine può legittimare e che non tollera alcuna forma di complicità o collaborazione, attiva o passiva. Coloro che approvano leggi sull'eutanasia e il suicidio assistito si rendono, pertanto, complici del grave peccato che altri eseguiranno. Costoro sono altresì colpevoli di scandalo perché tali leggi contribuiscono a deformare la coscienza, anche dei fedeli.[40]

La vita ha la medesima dignità e lo stesso valore per ciascuno: il rispetto della vita dell'altro è lo stesso che si deve verso la propria esistenza. Una persona che sceglie con piena libertà di togliersi la vita rompe la sua relazione con Dio e con gli altri e nega sé stessa come soggetto morale. Il suicidio *assistito* ne aumenta la gravità, in quanto rende partecipe un altro della propria disperazione, inducendolo a non indirizzare la volontà verso il mistero di Dio, attraverso la virtù teologale della speranza, e di conseguenza a non riconoscere il vero valore della vita e a rompere l'alleanza che costituisce la famiglia umana. Aiutare il suicida è un'indebita collaborazione a un atto illecito, che contraddice il rapporto teologale con Dio e la relazione morale che unisce gli uomini affinché condividano il dono della vita e compartecipino al senso della propria esistenza.

Quand'anche la domanda di eutanasia nasca da un'angoscia e da una disperazione,[41] e « benché in casi del genere la responsabilità personale possa esser diminuita o perfino non sussistere, tuttavia l'errore di giudizio della coscienza – fosse pure in buona fede – non modifica la natura dell'atto

[38] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 477. È una dottrina proposta in modo definitivo nella quale la Chiesa impegna la sua infallibilità: cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, *Nota dottrinale illustrativa della formula conclusiva della Professio fidei* (29 giugno 1998), n. 11: *AAS* 90 (1998), 550.

[39] Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), II: *AAS* 72 (1980), 546.

[40] Cfr *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 2286.

[41] Cfr *ibidem*, nn. 1735 e 2282.

omicida, che in sé rimane sempre inammissibile».[42] Lo stesso dicasi per il suicidio assistito. Tali pratiche non sono mai un autentico aiuto al malato, ma un aiuto a morire.

Si tratta, dunque, di una scelta sempre sbagliata: «il personale medico e gli altri operatori sanitari – fedeli al compito di "essere sempre al servizio della vita e assisterla fino alla fine" – non possono prestarsi a nessuna pratica eutanasica neppure su richiesta dell'interessato, tanto meno dei suoi congiunti. Non esiste, infatti, un diritto a disporre arbitrariamente della propria vita, per cui nessun operatore sanitario può farsi tutore esecutivo di un diritto inesistente».[43]

È per questo che *l'eutanasia e il suicidio assistito sono una sconfitta* di chi li teorizza, di chi li decide e di chi li pratica.[44]

Sono gravemente ingiuste, pertanto, le leggi che legalizzano l'eutanasia o quelle che giustificano il suicidio e l'aiuto allo stesso, per il falso diritto di scegliere una morte definita impropriamente degna soltanto perché scelta.[45] Tali leggi colpiscono il fondamento dell'ordine giuridico: il diritto alla vita, che sostiene ogni altro diritto, compreso l'esercizio della libertà umana. L'esistenza di queste leggi ferisce profondamente i rapporti umani, la giustizia e minaccia la mutua fiducia tra gli uomini. Gli ordinamenti giuridici che hanno legittimato il suicidio assistito e l'eutanasia mostrano, inoltre, una evidente degenerazione di questo fenomeno sociale. Papa Francesco ricorda che «il contesto socio-culturale attuale sta progressivamente erodendo la consapevolezza riguardo a ciò che rende preziosa la vita umana. Essa, infatti, sempre più spesso viene valutata in ragione della sua efficienza e utilità, al punto da considerare "vite scartate" o "vite indegne" quelle che non rispondono a tale criterio. In questa situazione di perdita degli autentici valori, vengono meno anche i doveri inderogabili della solidarietà e della fraternità umana e cristiana. In realtà, una società merita la qualifica di "civile" se sviluppa gli anticorpi contro la cultura dello scarto; se riconosce il valore intangibile della vita umana; se la solidarietà è fattivamente praticata

[42] Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), II: *AAS* 72 (1980), 546.

[43] Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 169.

[44] Cfr *ibidem*, n. 170.

[45] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 72: *AAS* 87 (1995), 484-485.

e salvaguardata come fondamento della convivenza».[46] In alcuni Paesi del mondo, decine di migliaia di persone sono già morte per eutanasia, molte delle quali perché lamentavano sofferenze psicologiche o depressione. E frequenti sono gli abusi denunciati dagli stessi medici per la soppressione della vita di persone che mai avrebbero desiderato per sé l'applicazione dell'eutanasia. La domanda di morte, infatti, in molti casi è un sintomo stesso della malattia, aggravato dall'isolamento e dallo sconforto. La Chiesa vede in queste difficoltà un'occasione per la purificazione spirituale, che approfondisce la speranza, affinché divenga veramente teologale, focalizzata in Dio, e solo in Dio.

Piuttosto, invece di indulgere in una falsa condiscendenza, il cristiano deve offrire al malato l'aiuto indispensabile per uscire dalla sua disperazione. Il comandamento «non uccidere» (*Es* 20, 13; *Dt* 5, 17), infatti, è un *sì alla vita,* della quale Dio si fa garante: «diventa l'appello ad un amore sollecito che tutela e promuove la vita del prossimo».[47] Il cristiano pertanto sa che la vita terrena non è il supremo valore. La beatitudine ultima è nel cielo. Così il cristiano non pretenderà che la vita fisica continui quando evidentemente la morte è vicina. Il cristiano aiuterà il moribondo a liberarsi dalla disperazione e mettere la sua speranza in Dio.

Sotto il profilo clinico, i fattori che maggiormente determinano la domanda di eutanasia e suicidio assistito sono il dolore non gestito e la mancanza di speranza, umana e teologale, indotta anche da una assistenza umana, psicologica e spirituale sovente inadeguata da parte di chi si prende cura del malato.[48]

È ciò che l'esperienza conferma: «le suppliche dei malati molto gravi, che talvolta invocano la morte, non devono essere intese come espressione di una vera volontà di eutanasia; esse infatti sono quasi sempre richieste angosciate di aiuto e di affetto. Oltre le cure mediche, ciò di cui l'ammalato ha bisogno è l'amore, il calore umano e soprannaturale, col quale possono e debbono circondarlo tutti coloro che gli sono vicini, genitori e figli, medici e infermieri».[49] L'ammalato che si sente circondato dalla presenza amo-

[46] Francesco, *Discorso ai partecipanti all'Assemblea Plenaria della Congregazione per la Dottrina della Fede* (30 gennaio 2020): *L'Osservatore Romano*, 31 gennaio 2020, 7.

[47] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Veritatis splendor* (6 agosto 1993), n. 15: *AAS* 85 (1993), 1145.

[48] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Spe salvi* (30 novembre 2007), nn. 36-37: *AAS* 99 (2007), 1014-1016.

[49] Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), II: *AAS* 72 (1980), 546.

revole umana e cristiana, supera ogni forma di depressione e non cade nell'angoscia di chi, invece, si sente solo ed abbandonato al suo destino di sofferenza e di morte.

L'uomo, infatti, vive il dolore non solo come un fatto biologico che va gestito perché sia reso sopportabile, ma come il mistero della vulnerabilità umana in rapporto alla fine della vita fisica, un evento difficile da accettare, dato che l'unità di anima e corpo è essenziale per l'uomo.

Perciò, solo ri-significando l'evento stesso della morte – mediante l'apertura in essa di un orizzonte di vita eterna, che annuncia la destinazione trascendente di ogni persona – il "fine vita" può essere affrontato in un modo consono alla dignità umana e adeguato a quel travaglio e patimento che inevitabilmente produce il senso imminente della fine. Infatti, «la sofferenza è qualcosa di *ancora più ampio* della malattia, di più complesso ed insieme ancor più profondamente radicato nell'umanità stessa».[50] E questa sofferenza, con l'aiuto della grazia, può essere animata da dentro con la carità divina, proprio come nel caso della sofferenza di Cristo in Croce.

Per questo, la capacità di chi assiste una persona affetta da malattia cronica o nella fase terminale della vita, deve essere quella di "saper stare" (*so-stare*), vegliare con chi soffre l'angoscia del morire, "consolare", ossia di essere-con nella solitudine, di essere com-presenza che apre alla speranza.[51] Mediante la fede e la carità espresse nell'intimità dell'anima, infatti, la persona che assiste è capace di soffrire il dolore dell'altro e di aprirsi ad un rapporto personale con il debole che allarga gli orizzonti della vita ben oltre l'evento della morte, divenendo così una presenza piena di speranza.

«Piangete con quelli che sono nel pianto» (*Rm* 12, 15), poiché è felice chi ha compassione fino a piangere con gli altri (cfr *Mt* 5, 4). In questa relazione, che si fa possibilità di amore, la sofferenza si riempie di significato nella con-divisione di una condizione umana e nella solidarietà nel cammino verso Dio, che esprime quell'alleanza radicale tra gli uomini[52] che fa loro intravedere una luce anche oltre la morte. Essa ci fa vedere l'atto medico

[50] Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 5: *AAS* 76 (1984), 204.

[51] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Spe salvi* (30 novembre 2007), n. 38: *AAS* 99 (2007), 1016.

[52] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 29: *AAS* 76 (1984), 244: «Non può l'uomo "prossimo" passare con indifferenza davanti alla sofferenza altrui in nome della fondamentale solidarietà umana, né tanto meno in nome dell'amore del prossimo. Egli deve "fermarsi", "commuoversi", agendo così come il Samaritano della parabola evangelica. La parabola in sé esprime *una verità profondamente cristiana*, ma insieme quanto mai universalmente umana».

dal di dentro di un'*alleanza terapeutica* tra il medico e il malato, legati dal riconoscimento del valore trascendente della vita e del senso mistico della sofferenza. Quest'alleanza è la luce per comprendere un buon agire medico, superando la visione individualistica e utilitaristica oggi predominante.

2. *L'obbligo morale di escludere l'accanimento terapeutico*

Il Magistero della Chiesa ricorda che, quando si avvicina il termine dell'esistenza terrena, la dignità della persona umana si precisa come diritto a morire nella maggiore serenità possibile e con la dignità umana e cristiana che le è dovuta.[53] Tutelare la dignità del morire significa escludere sia l'anticipazione della morte sia il dilazionarla con il cosiddetto "accanimento terapeutico".[54] La medicina odierna dispone, infatti, di mezzi in grado di ritardare artificialmente la morte, senza che il paziente riceva in taluni casi un reale beneficio. Nell'imminenza di una morte inevitabile, dunque, è lecito in scienza e coscienza prendere la decisione di rinunciare a trattamenti che procurerebbero soltanto un prolungamento precario e penoso della vita, senza tuttavia interrompere le cure normali dovute all'ammalato in simili casi.[55] Ciò significa che non è lecito sospendere le cure efficaci per sostenere le funzioni fisiologiche essenziali, finché l'organismo è in grado di beneficiarne (supporti all'idratazione, alla nutrizione, alla termoregolazione; ed altresì aiuti adeguati e proporzionati alla respirazione, e altri ancora, nella misura in cui siano richiesti per supportare l'omeostasi corporea e ridurre la sofferenza d'organo e sistemica). La sospensione di ogni ostinazione irragionevole nella somministrazione dei trattamenti *non deve essere desistenza terapeutica*. Tale precisazione si rende oggi indispen-

[53] Cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), IV: *AAS* 72 (1980), 549-551.

[54] Cfr *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 2278; Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Carta degli Operatori sanitari*, Libreria Editrice Vaticana, Città del Vaticano 1995, n. 119; Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 475; Francesco, *Messaggio ai partecipanti al meeting regionale europeo della World Medical Association* (7 novembre 2017): «E se sappiamo che della malattia non possiamo sempre garantire la guarigione, della persona vivente possiamo e dobbiamo sempre prenderci cura: senza abbreviare noi stessi la sua vita, ma anche senza accanirci inutilmente contro la sua morte»; Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 149.

[55] Cfr *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 2278; Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), IV: *AAS* 72 (1980), 550-551; Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 475; Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 150.

sabile alla luce dei numerosi casi giudiziari che negli ultimi anni hanno condotto alla desistenza curativa – e alla morte anticipata – di pazienti in condizioni critiche, ma non terminali, a cui si è deciso di sospendere le cure di sostegno vitale, non avendo ormai essi prospettive di miglioramento della qualità della vita.

Nel caso specifico dell'accanimento terapeutico, va ribadito che la rinuncia a mezzi straordinari e/o sproporzionati «non equivale al suicidio o all'eutanasia; esprime piuttosto l'accettazione della condizione umana di fronte alla morte»[56] o la scelta ponderata di evitare la messa in opera di un dispositivo medico sproporzionato ai risultati che si potrebbero sperare. La rinuncia a tali trattamenti, che procurerebbero soltanto un prolungamento precario e penoso della vita, può anche voler dire il rispetto della volontà del morente, espressa nelle cosiddette dichiarazioni anticipate di trattamento, *escludendo però ogni atto di natura eutanasica o suicidaria*.[57]

La proporzionalità, infatti, si riferisce alla totalità del bene del malato. Mai si può applicare il falso discernimento morale della *scelta tra valori* (ad esempio, vita *versus* qualità della vita); ciò potrebbe indurre ad escludere dalla considerazione la salvaguardia dell'integrità personale e del bene-vita e il vero oggetto morale dell'atto compiuto.[58] Ogni atto medico deve infatti sempre avere ad oggetto e nelle intenzioni di chi agisce l'accompagnamento della vita e mai il perseguimento della morte.[59] Il medico, in ogni caso, non è mai un mero esecutore della volontà del paziente o del suo rappresentante legale, conservando egli il diritto e il dovere di sottrarsi a volontà discordi al bene morale visto dalla propria coscienza.[60]

3. *Le cure di base: il dovere di alimentazione e idratazione*

Principio fondamentale e ineludibile dell'accompagnamento del malato in condizioni critiche e/o terminali è la *continuità dell'assistenza* alle sue

[56] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 476.

[57] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 150.

[58] Cfr Giovanni Paolo II, *Discorso ai partecipanti ad un incontro di studio sulla procreazione responsabile* (5 giugno 1987), n. 1: *Insegnamenti di Giovanni Paolo II*, X/2 (1987), 1962: «Parlare di "conflitto di valori o beni" e della conseguente necessità di compiere come una sorta di "bilanciamento" degli stessi, scegliendo uno e rifiutando l'altro, non è moralmente corretto».

[59] Cfr Giovanni Paolo II, *Discorso alla Associazione Medici Cattolici Italiani* (28 dicembre 1978): *Insegnamenti di Giovanni Paolo II*, I (1978), 438.

[60] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatrori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 150.

funzioni fisiologiche essenziali. In particolare, una cura di base dovuta a ogni uomo è quella di somministrare gli alimenti e i liquidi necessari al mantenimento dell'omeostasi del corpo, nella misura in cui e fino a quando questa somministrazione dimostra di raggiungere la sua finalità propria, che consiste nel procurare l'idratazione e il nutrimento del paziente.[61]

Quando il fornire sostanze nutrienti e liquidi fisiologici non risulta di alcun giovamento al paziente, perché il suo organismo non è più in grado di assorbirli o metabolizzarli, la loro somministrazione va sospesa. In questo modo non si anticipa illecitamente la morte per privazione dei supporti idratativi e nutrizionali essenziali alle funzioni vitali, ma si rispetta il decorso naturale della malattia critica o terminale. In caso contrario, la privazione di questi supporti diviene un'azione ingiusta e può essere fonte di grandi sofferenze per chi la patisce. Alimentazione e idratazione non costituiscono una terapia medica in senso proprio, in quanto non contrastano le cause di un processo patologico in atto nel corpo del paziente, ma rappresentano una cura dovuta alla persona del paziente, un'attenzione clinica e umana primaria e ineludibile. L'obbligatorietà di questa cura del malato attraverso un'appropriata idratazione e nutrizione può esigere in taluni casi l'uso di una via di somministrazione artificiale,[62] a condizione che essa non risulti dannosa per il malato o provochi sofferenze inaccettabili per il paziente.[63]

4. *Le cure palliative*

Della *continuità dell'assistenza* fa parte il dovere costante di comprensione dei bisogni del malato: bisogni di assistenza, sollievo dal dolore, bisogni emotivi, affettivi e spirituali. Come dimostrato dalla più ampia esperienza clinica, la medicina palliativa costituisce uno strumento prezioso ed irrinunciabile per accompagnare il paziente nelle fasi più dolorose, sofferte, croniche

[61] Cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, *Risposte ai quesiti della Conferenza Episcopale Statunitense circa l'alimentazione e l'idratazione artificiali* (1 agosto 2007): *AAS* 99 (2007), 820.

[62] Cfr *ibidem*.

[63] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 152. «La *nutrizione* e l'*idratazione*, anche artificialmente somministrate, rientrano tra le cure di base dovute al morente, quando non risultino troppo gravose o di alcun beneficio. La loro sospensione non giustificata può avere il significato di un vero e proprio atto eutanasico: "La somministrazione di cibo e acqua, anche per vie artificiali, è in linea di principio un mezzo ordinario e proporzionato di conservazione della vita. Essa è quindi obbligatoria, nella misura in cui e fino a quando dimostra di raggiungere la sua finalità propria, che consiste nel procurare l'idratazione e il nutrimento del paziente. In tal modo si evitano le sofferenze e la morte dovute all'inanizione e alla disidratazione"».

e terminali della malattia. Le cosiddette *cure palliative* sono l'espressione più autentica dell'azione umana e cristiana del prendersi cura, il simbolo tangibile del compassionevole "stare" accanto a chi soffre. Esse hanno come obiettivo « di alleviare le sofferenze nella fase finale della malattia e di assicurare al tempo stesso al paziente un adeguato accompagnamento umano »[64] dignitoso, migliorandone – per quanto possibile – la qualità di vita e il benessere complessivo. L'esperienza insegna che l'applicazione delle cure palliative diminuisce drasticamente il numero di persone che richiedono l'eutanasia. A tal fine, appare utile un deciso impegno, secondo le possibilità economiche, per diffondere tali cure a quelli che ne avranno bisogno, da attuarsi non solo nelle fasi terminali della vita, ma come *approccio integrato di cura* in relazione a qualsiasi patologia cronica e/o degenerativa, che possa avere una prognosi complessa, dolorosa e infausta per il paziente e la sua famiglia.[65]

Delle cure palliative fa parte l'assistenza spirituale al malato e ai suoi familiari. Essa infonde fiducia e speranza in Dio al morente e ai familiari, aiutandoli ad accettare la morte del congiunto. È un contributo essenziale che spetta agli operatori pastorali e all'intera comunità cristiana, sull'esempio del Buon Samaritano, perché al rifiuto subentri l'accettazione e sull'angoscia prevalga la speranza,[66] soprattutto quando la sofferenza si prolunga per la degenerazione della patologia, all'approssimarsi della fine. In questa fase, la determinazione di una efficace terapia antidolorifica consente al paziente di affrontare la malattia e la morte senza la paura di un dolore insopportabile. Tale rimedio dovrà necessariamente essere associato ad un fraterno sostegno che possa vincere il senso di solitudine del paziente, spesso causato dal non sentirsi sufficientemente accompagnato e compreso nella sua difficile situazione.

La tecnica non dà una risposta radicale alla sofferenza e non si può ritenere che essa possa arrivare a rimuoverla dalla vita degli uomini.[67] Si-

[64] Francesco, *Discorso alla Plenaria della Pontificia Accademia per la Vita* (5 marzo 2015): *AAS* 107 (2015), 274, in riferimento a: Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 476. Cfr *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 2279.

[65] Cfr Francesco, *Discorso alla Plenaria della Pontificia Accademia per la Vita* (5 marzo 2015): *AAS* 107 (2015), 275.

[66] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 147.

[67] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 2: *AAS* 76 (1984), 202: « La sofferenza sembra appartenere alla trascendenza dell'uomo: essa è uno di quei punti, nei quali l'uomo viene in un certo senso "destinato" a superare se stesso, e viene a ciò chiamato in modo misterioso ».

mile pretesa genera una falsa speranza, causa di una disperazione ancora maggiore nel sofferente. La scienza medica è in grado di conoscere sempre meglio il dolore fisico e deve mettere in campo le migliori risorse tecniche per trattarlo; ma l'orizzonte vitale di una malattia terminale genera una sofferenza profonda nel malato, che chiede un'attenzione non meramente tecnica. *Spe salvi facti sumus*, nella speranza**,** quella teologale, indirizzata verso Dio, siamo stati salvati, dice San Paolo (*Rm* 8, 24).

"Il vino della speranza" è lo specifico contributo della fede cristiana nella cura del malato e fa riferimento al modo in cui Dio vince il male nel mondo. Nella sofferenza l'uomo deve poter sperimentare una solidarietà e un amore che assume la sofferenza offrendo un senso alla vita, che si estende oltre la morte. Tutto ciò possiede un grande rilievo sociale: «Una società che non riesce ad accettare i sofferenti e non è capace di contribuire mediante la com-passione a far sì che la sofferenza venga condivisa e portata anche interiormente è una società crudele e disumana».[68]

Va, tuttavia, precisato che la definizione delle cure palliative ha assunto in anni recenti una connotazione che può risultare equivoca. In alcuni Paesi del mondo, le normative nazionali che disciplinano le cure palliative (*Palliative Care Act*) così come le leggi sul "fine vita" (*End-of-Life Law*), prevedono, accanto alle cure palliative, la cosiddetta *Assistenza Medica alla Morte* (*MAiD*), che può includere la possibilità di richiedere eutanasia e suicidio assistito. Tale previsione normativa costituisce un motivo di grave confusione culturale, poiché fa credere che delle cure palliative sia parte integrante l'assistenza medica alla morte volontaria e che pertanto sia moralmente lecito richiedere l'eutanasia o il suicidio assistito.

Inoltre, in questi medesimi contesti normativi, gli interventi palliativi per ridurre la sofferenza dei pazienti gravi o morenti possono consistere nella somministrazione di farmaci intesi ad anticipare la morte o nella sospensione/interruzione di idratazione e alimentazione, anche laddove vi sia una prognosi di settimane o mesi. Tali pratiche equivalgono, tuttavia, ad una *azione od omissione dirette a procurare la morte e sono pertanto illecite.* Il diffondersi progressivo di queste normative, anche attraverso le linee-guida delle società scientifiche nazionali ed internazionali, oltre ad indurre un numero crescente di persone vulnerabili a scegliere l'eutanasia

[68] Benedetto XVI, Lett. Enc. *Spe salvi* (30 novembre 2007), n. 38: *AAS* 99 (2007), 1016.

o il suicidio, costituisce una deresponsabilizzazione sociale nei confronti di tante persone, che avrebbero solo bisogno di essere meglio assistite e confortate.

5. *Il ruolo della famiglia e gli hospice*

Nella cura del malato terminale è centrale il ruolo della famiglia.[69] In essa la persona si appoggia a relazioni salde, viene apprezzata in sé stessa e non soltanto per una sua produttività o un piacere che può generare. Nella cura, infatti, è essenziale che il malato non si senta un peso, ma che abbia la vicinanza e l'apprezzamento dei suoi cari. In questa missione, la famiglia ha bisogno di aiuto e di mezzi adeguati. Occorre, pertanto, che gli Stati riconoscano la primaria e fondamentale funzione sociale della famiglia e il suo ruolo insostituibile, anche in questo ambito, predisponendo risorse e strutture necessarie a sostenerla. Inoltre, l'accompagnamento umano e spirituale della famiglia è un dovere nelle strutture sanitarie di ispirazione cristiana; essa non va mai trascurata, poiché costituisce *un'unica unità di cura con il malato*.

Accanto alla famiglia, l'istituzione degli *hospice*, dove accogliere i malati terminali per assicurarne la cura fino al momento estremo, è cosa buona e di grande aiuto. Del resto, « la risposta cristiana al mistero della morte e della sofferenza non è una spiegazione, ma una Presenza »[70] che si fa carico del dolore, lo accompagna e lo apre ad una speranza affidabile. Tali strutture si pongono come un esempio di umanità nella società, santuari di un dolore vissuto con pienezza di senso. Per questo devono essere equipaggiate con personale specializzato e mezzi materiali propri di cura, sempre aperti alle famiglie: « A tale riguardo, penso a quanto bene fanno gli *hospice* per le cure palliative, dove i malati terminali vengono accompagnati con un qualificato sostegno medico, psicologico e spirituale, perché possano vivere con dignità, confortati dalla vicinanza delle persone care, la fase finale della loro vita terrena. Auspico che tali centri continuino ad essere luoghi nei quali si pratichi con impegno la "terapia della dignità", alimentando così l'amore e il rispetto per la vita ».[71] In tali contesti, così come in qualsiasi struttura

[69] Cfr Francesco, Esort. Ap. *Amoris laetitia* (19 marzo 2016), n. 48: *AAS* 108 (2016), 330.

[70] C. Saunders, *Watch With Me: Inspiration for a life in hospice care*, Observatory House, Lancaster, UK, 2005, p. 29.

[71] Francesco, *Discorso ai partecipanti all'Assemblea Plenaria della Congregazione per la Dottrina della Fede* (30 gennaio 2020): *L'Osservatore Romano*, 31 gennaio 2020, 7.

sanitaria cattolica, è doveroso che vi sia la presenza di operatori sanitari e pastorali preparati non solo sotto il profilo clinico, ma anche esercitanti una vera vita teologale di fede e speranza, indirizzate verso Dio, poiché essa costituisce la più alta forma di umanizzazione del morire.[72]

6. *L'accompagnamento e la cura in età prenatale e pediatrica*

In relazione all'accompagnamento dei neonati e dei bambini colpiti da malattie croniche degenerative incompatibili con la vita o nelle fasi terminali della vita stessa, è necessario ribadire quanto segue, nella consapevolezza della necessità di sviluppare una strategia operativa capace di garantire qualità e benessere al bambino e alla sua famiglia.

Fin dal concepimento, i bambini affetti da malformazioni o patologie di qualsiasi genere sono *piccoli pazienti* che la medicina oggi è sempre in grado di assistere e accompagnare in maniera rispettosa della vita. La loro vita è sacra, unica, irripetibile ed inviolabile, esattamente come quella di ogni persona adulta.

In caso di patologie prenatali cosiddette "incompatibili con la vita" – cioè che sicuramente porteranno a morte entro breve lasso di tempo – e in assenza di terapie fetali o neonatali in grado di migliorare le condizioni di salute di questi bambini, in nessun modo essi vanno abbandonati sul piano assistenziale, ma vanno accompagnati come ogni altro paziente fino al sopraggiungere della morte naturale; il *comfort care perinatale* favorisce in tal senso un *percorso assistenziale integrato*, che al supporto dei medici e degli operatori della pastorale affianca la presenza costante della famiglia. Il bambino è un paziente speciale e richiede da parte dell'accompagnatore una preparazione particolare sia in termini di conoscenza sia di presenza. L'accompagnamento empatico di un bambino in fase terminale, che è fra i più delicati, ha lo scopo di aggiungere vita agli anni del bambino e non anni alla sua vita.

Gli *Hospice Perinatali,* in particolare, forniscono un essenziale supporto alle famiglie che accolgono la nascita di un figlio in condizioni di fragilità. In tali contesti, l'accompagnamento medico competente e il supporto di altre famiglie-testimoni che sono passate attraverso la medesima esperienza di dolore e perdita costituiscono un'essenziale risorsa, accanto al necessario

[72] Cfr Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 148.

accompagnamento spirituale di queste famiglie. È dovere pastorale degli operatori sanitari di ispirazione cristiana adoperarsi per favorirne la massima diffusione nel mondo.

Tutto ciò si rivela particolarmente necessario nei confronti di quei bambini che, allo stato attuale delle conoscenze scientifiche, sono destinati a morire subito dopo il parto o a breve distanza di tempo. Prendersi cura di questi bambini aiuta i genitori ad elaborare il lutto e a concepirlo non soltanto come perdita, ma come tappa di un cammino d'amore percorso assieme al figlio.

Purtroppo la cultura oggi dominante non promuove questo approccio: a livello sociale, l'uso a volte ossessivo della diagnosi prenatale e l'affermarsi di una cultura ostile alla disabilità inducono spesso alla scelta dell'aborto, giungendo a configurarlo come pratica di "prevenzione". Esso consiste nell'uccisione deliberata di una vita umana innocente e come tale non è mai lecito. L'utilizzo delle diagnosi prenatali per finalità selettive, pertanto, è contrario alla dignità della persona e gravemente illecito perché espressione di una mentalità eugenetica. In altri casi, dopo la nascita, la medesima cultura porta alla sospensione o al non inizio delle cure al bambino appena nato, per la presenza o addirittura solo per la possibilità che sviluppi nel futuro una disabilità. Anche questo approccio, di matrice utilitarista, non può essere approvato. Una simile procedura, oltre che disumana, è gravemente illecita dal punto di vista morale.

Principio fondamentale dell'assistenza pediatrica è che il bambino nella fase finale della vita ha diritto al rispetto e alla cura della sua persona, evitando sia l'accanimento terapeutico e di ostinazione irragionevole sia ogni anticipazione intenzionale della sua morte. In prospettiva cristiana, la cura pastorale di un bambino malato terminale invoca la partecipazione alla vita divina nel Battesimo e nella Cresima.

Nella fase terminale del decorso di una malattia inguaribile, anche qualora vengano sospese le terapie farmacologiche o di altra natura, volte a contrastare la patologia di cui soffre il bambino, in quanto non più appropriate alla sua deteriorata condizione clinica e ritenute dai medici come futili o eccessivamente gravose per lui, in quanto causa di ulteriore sofferenza, non deve però mai venire meno la cura integrale della persona del piccolo malato, nelle sue diverse dimensioni fisiologiche, psicologiche, affettive-relazionali e spirituali. Curare non significa solo praticare una terapia e guarire; così come interrompere una terapia, quando essa non

giova più al bambino inguaribile, non implica sospendere le cure efficaci per sostenere le funzioni fisiologiche essenziali per la vita del piccolo paziente, finché il suo organismo è in grado di beneficiarne (supporti all'idratazione, alla nutrizione, alla termoregolazione e ad altri ancora, nella misura in cui questi siano richiesti per supportare l'omeostasi corporea e ridurre la sofferenza d'organo e sistemica). L'astensione da ogni ostinazione terapeutica nella somministrazione dei trattamenti giudicati inefficaci *non deve essere desistenza curativa*, ma deve mantenere aperto il percorso di accompagnamento alla morte. Semmai si deve valutare che anche interventi routinari, come l'aiuto alla respirazione, vengano forniti in maniera indolore e proporzionata, personalizzando sul paziente l'adeguato tipo di aiuto, per evitare che la giusta premura per la vita non contrasti con una ingiusta imposizione di dolore evitabile.

In tale contesto, la valutazione e la gestione del dolore fisico del neonato e del bambino è essenziale per rispettarlo e accompagnarlo nelle fasi più stressanti della malattia. Cure personalizzate e dolci, oggi ormai verificate nell'assistenza clinica pediatrica, affiancate dalla presenza dei genitori, rendono possibile una gestione integrata e più efficace di qualunque intervento assistenziale.

Il mantenimento del legame affettivo tra genitori e figlio è parte integrante del processo di cura. Il rapporto di accudimento e di accompagnamento genitore-bambino va favorito con tutti gli strumenti necessari e costituisce parte fondamentale della cura, anche per le patologie non guaribili e le situazioni ad evoluzione terminale. Oltre al contatto affettivo, non si deve dimenticare il momento spirituale. La preghiera delle persone vicine, all'intenzione del bambino malato, ha un valore soprannaturale che sorpassa e approfondisce il rapporto affettivo.

Il concetto etico/giuridico del "miglior interesse del minore" – oggi utilizzato per effettuare la valutazione costi-benefici delle cure da effettuare – in nessun modo può costituire il fondamento per decidere di abbreviare la sua vita al fine di evitargli delle sofferenze, con azioni od omissioni che per loro natura o nell'intenzione si possono configurare come eutanasiche. Come si è detto, la sospensione di terapie sproporzionate non può condurre alla sospensione di quelle cure di base necessarie ad accompagnarlo ad una morte naturale dignitosa, incluse quelle per alleviare il dolore, e neppure alla sospensione di quell'attenzione spirituale che si offre a colui che presto incontrerà Dio.

7. *Terapie analgesiche e soppressione della coscienza*

Alcune cure specializzate richiedono da parte degli operatori sanitari un'attenzione e competenze particolari, per eseguire la migliore pratica medica dal punto di vista etico, sempre consapevoli di accostarsi alle persone nella loro concreta situazione di dolore.

Per attenuare i dolori del malato, la terapia analgesica usa farmaci che possono causare la soppressione della coscienza (sedazione). Un profondo senso religioso può permettere al paziente di vivere il dolore come un'offerta speciale a Dio, nell'ottica della Redenzione;[73] tuttavia, la Chiesa afferma la liceità della sedazione come parte della cura che si offre al paziente, affinché la fine della vita sopraggiunga nella massima pace possibile e nelle migliori condizioni interiori. Questo è vero anche nel caso di trattamenti che avvicinano il momento della morte (sedazione palliativa profonda in fase terminale),[74] sempre, nella misura del possibile, con il consenso informato del paziente. Dal punto di vista pastorale, è bene curare la preparazione spirituale del malato perché arrivi coscientemente alla morte come all'incontro con Dio.[75] L'uso degli analgesici è, dunque, parte della cura del paziente, ma qualsiasi somministrazione che causi direttamente

[73] Cfr Pio XII, *Allocutio. Trois questions religieuses et morales concernant l'analgésie* (24 febbraio 1957): *AAS* 49 (1957) 134-136; Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), III: *AAS* 72 (1980), 547; Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 19: *AAS* 76 (1984), 226.

[74] Cfr Pio XII, *Allocutio. Iis qui interfuerunt Conventui Internationali. Romae habito, a «Collegio Internationali Neuro-Psycho-Pharmacologico» indicto* (9 settembre 1958): *AAS* 50 (1958), 694; Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), III: *AAS* 72 (1980), 548; *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 2779; Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 155: «Si dà inoltre l'eventualità di causare con gli analgesici e i narcotici la soppressione della coscienza nel morente. Tale impiego merita una particolare considerazione. In presenza di dolori insopportabili, refrattari alle terapie analgesiche usuali, in prossimità del momento della morte, o nella fondata previsione di una particolare crisi nel momento della morte, una seria indicazione clinica può comportare, con il consenso dell'ammalato, la somministrazione di farmaci soppressivi della coscienza. Questa sedazione palliativa profonda in fase terminale, clinicamente motivata, può essere moralmente accettabile a condizione che sia fatta con il consenso dell'ammalato, che sia data una opportuna informazione ai familiari, che sia esclusa ogni intenzionalità eutanasica e che il malato abbia potuto soddisfare i suoi doveri morali, familiari e religiosi: "avvicinandosi alla morte, gli uomini devono essere in grado di poter soddisfare ai loro obblighi morali e familiari e soprattutto devono potersi preparare con piena coscienza all'incontro definitivo con Dio". Pertanto, "non si deve privare il moribondo della coscienza di sé senza grave motivo"».

[75] Cfr Pio XII, *Allocutio. Trois questions religieuses et morales concernant l'analgésie* (24 febbraio 1957): *AAS* 49 (1957) 145; Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), III: *AAS* 72 (1980), 548; Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 476.

e intenzionalmente la morte è una pratica eutanasica ed è inaccettabile.[76] La sedazione deve dunque escludere, come suo scopo diretto, l'intenzione di uccidere, anche se risulta con essa possibile un condizionamento sulla morte comunque inevitabile.[77]

Occorre qui una precisazione in relazione ai contesti pediatrici: nel caso del bambino non in grado di intendere, come per esempio un neonato, non si deve commettere l'errore di supporre che il bambino possa sopportare il dolore e accettarlo, quando esistono sistemi per alleviarlo. Per questo è un dovere medico adoperarsi per ridurre il più possibile la sofferenza del bambino, affinché possa giungere alla morte naturale nella pace e potendo percepire il più possibile la presenza amorevole dei medici e, soprattutto, della famiglia.

8. *Lo stato vegetativo e lo stato di minima coscienza*

Altre situazioni rilevanti sono quella del malato in mancanza persistente di coscienza, il cosiddetto "stato vegetativo", e quella del malato in stato di "minima coscienza". È sempre del tutto fuorviante pensare che lo stato vegetativo e lo stato di minima coscienza, in soggetti che respirano autonomamente, siano segno che il malato abbia cessato di essere persona umana con tutta la dignità che gli è propria.[78] Al contrario, in questi stati di massima debolezza, deve essere riconosciuto nel suo valore e assistito con cure adeguate. Il fatto che il malato possa rimanere per anni in questa dolorosa situazione senza una speranza chiara di recupero implica indubbia sofferenza per coloro che se ne prendono cura.

Può anzitutto essere utile richiamare quanto occorre mai perdere di vista in rapporto a simile dolorosa situazione. Vale a dire: il paziente in questi stati ha diritto all'alimentazione e all'idratazione; alimentazione e

[76] Cfr Francesco, *Discorso al Congresso dell'Associazione Medici Cattolici Italiani nel 70º anniversario di fondazione* (15 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 978.

[77] Cfr Pio XII, *Allocutio. Trois questions religieuses et morales concernant l'analgésie* (24 febbraio 1957): *AAS* 49 (1957), 146; Id., *Allocutio. Iis qui interfuerunt Conventui Internationali. Romae habito, a «Collegio Internationali Neuro-Psycho-Pharmacologico» indicto* (9 settembre 1958): *AAS* 50 (1958), 695; Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), III: *AAS* 72 (1980), 548; *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 2279; Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 65: *AAS* 87 (1995), 476; Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 154.

[78] Cfr Giovanni Paolo II, *Discorso ai partecipanti al Congresso Internazionale su "I trattamenti di sostegno vitale e stato vegetativo. Progressi scientifici e dilemmi etici"* (20 marzo 2004), n. 3: *AAS* 96 (2004), 487: «Un uomo, anche se gravemente malato o impedito nell'esercizio delle sue funzioni più alte, è e sarà sempre un uomo, mai diventerà un "vegetale" o un "animale"».

idratazione per via artificiale sono in linea di principio misure ordinarie; in alcuni casi, tali misure possono diventare sproporzionate, o perché la loro somministrazione non è più efficace, o perché i mezzi per somministrarle creano un peso eccessivo e procurano effetti negativi che sorpassano i benefici.

Nell'ottica di questi principi, l'impegno dell'operatore sanitario non può limitarsi al paziente ma deve estendersi anche alla famiglia o a chi è responsabile per la cura del paziente, nei confronti dei quali occorre prevedere anche un opportuno accompagnamento pastorale. Bisogna perciò prevedere un supporto adeguato ai familiari nel portare il peso prolungato dell'assistenza a malati in questi stati, assicurando loro quella vicinanza che li aiuti a non scoraggiarsi e soprattutto a non vedere come unica soluzione l'interruzione delle cure. Occorre essere a ciò adeguatamente preparati, proprio come occorre che i familiari siano doverosamente sostenuti.

9. *L'obiezione di coscienza da parte degli operatori sanitari e delle istituzioni sanitarie cattoliche*

Dinnanzi a leggi che legittimano – sotto qualsiasi forma di assistenza medica – l'eutanasia o il suicidio assistito, si deve sempre negare qualsiasi cooperazione formale o materiale immediata. Tali contesti costituiscono un ambito specifico per la testimonianza cristiana, nei quali «bisogna obbedire a Dio piuttosto che agli uomini» (*At* 5, 29). Non esiste il diritto al suicidio né quello all'eutanasia: il diritto esiste per tutelare la vita e la co-esistenza tra gli uomini, non per causare la morte. Non è pertanto mai lecito per nessuno collaborare con simili azioni immorali o lasciar intendere che si possa essere complici con parole, opere od omissioni. L'unico vero diritto è quello del malato di essere accompagnato e curato con umanità. Solo così si custodisce la sua dignità fino al sopraggiungere della morte naturale. «Nessun operatore sanitario, dunque, può farsi tutore esecutivo di un diritto inesistente, anche quando l'eutanasia fosse richiesta in piena coscienza dal soggetto interessato».[79]

Al riguardo, i principi generali circa la cooperazione al male, ossia ad azioni illecite, sono così riaffermati: «I cristiani, come tutti gli uomini di buona volontà, sono chiamati, per un grave dovere di coscienza, a non prestare la loro collaborazione formale a quelle pratiche che, pur ammesse

[79] Pontificio Consiglio per gli Operatori Sanitari, *Nuova carta degli Operatori sanitari*, n. 151.

dalla legislazione civile, sono in contrasto con la Legge di Dio. Infatti, dal punto di vista morale, non è mai lecito cooperare formalmente al male. Tale cooperazione si verifica quando l'azione compiuta, o per la sua stessa natura o per la configurazione che essa viene assumendo in un concreto contesto, si qualifica come partecipazione diretta ad un atto contro la vita umana innocente o come condivisione dell'intenzione immorale dell'agente principale. Questa cooperazione non può mai essere giustificata né invocando il rispetto della libertà altrui, né facendo leva sul fatto che la legge civile la prevede e la richiede: per gli atti che ciascuno personalmente compie esiste, infatti, una responsabilità morale a cui nessuno può mai sottrarsi e sulla quale ciascuno sarà giudicato da Dio stesso (cfr *Rm* 2, 6; 14, 12)».[80]

È necessario che gli Stati riconoscano l'obiezione di coscienza in campo medico e sanitario, nel rispetto dei principi della legge morale naturale, e specialmente laddove il servizio alla vita interpella quotidianamente la coscienza umana.[81] Dove questa non fosse riconosciuta, si può arrivare alla situazione di dover disobbedire alla legge, per non aggiungere ingiustizia ad ingiustizia, condizionando la coscienza delle persone. Gli operatori sanitari non devono esitare a chiederla come diritto proprio e come contributo specifico al bene comune.

Parimenti, le istituzioni sanitarie devono superare le forti pressioni economiche che talvolta le inducono ad accettare la pratica dell'eutanasia. E qualora la difficoltà a reperire i mezzi necessari rendesse assai gravoso l'impegno delle pubbliche istituzioni, la società tutta è chiamata ad un supplemento di responsabilità affinché i malati inguaribili non siano abbandonati a sé stessi o alle sole risorse dei loro familiari. Tutto ciò richiede una presa di posizione chiara e unitaria da parte delle Conferenze Episcopali, delle Chiese locali, così come delle comunità e delle istituzioni cattoliche per tutelare il proprio diritto all'obiezione di coscienza nei contesti ordinamentali che prevedono l'eutanasia e il suicidio.

Le istituzioni sanitarie cattoliche costituiscono un segno concreto del modo con cui la comunità ecclesiale, sull'esempio del Buon Samaritano, si prende cura degli infermi. Il comando di Gesù, «curate i malati» (*Lc* 10, 9), trova una sua concreta attuazione non solo imponendo loro le mani, ma

[80] *Ibidem*, n. 151; Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 74: *AAS* 87 (1995), 487.

[81] Cfr Francesco, *Discorso al Congresso dell'Associazione Medici Cattolici Italiani nel 70º anniversario di fondazione* (15 novembre 2014): *AAS* 106 (2014), 977.

anche raccogliendoli dalla strada, assistendoli nelle proprie abitazioni e realizzando apposite strutture di accoglienza e di ospitalità. Fedele al comando del Signore, la Chiesa ha realizzato, nel corso dei secoli, varie strutture di accoglienza, dove la cura medica trova una sua specifica declinazione nella dimensione di servizio integrale alla persona malata.

Le istituzioni sanitarie cattoliche sono chiamate ad essere fedeli testimoni dell'irrinunciabile attenzione etica per il rispetto dei valori umani fondamentali e di quelli cristiani costitutivi della loro identità, mediante l'astensione da comportamenti di evidente illiceità morale e la dichiarata e formale obbedienza agli insegnamenti del Magistero ecclesiale. Ogni altra azione, che non corrisponda alle finalità e ai valori ai quali le istituzioni sanitarie cattoliche si ispirano, non è eticamente accettabile e, pertanto, pregiudica l'attribuzione, alla istituzione sanitaria stessa, della qualifica di "cattolica".

In tal senso, non è eticamente ammissibile una collaborazione istituzionale con altre strutture ospedaliere verso le quali orientare e indirizzare le persone che chiedono l'eutanasia. Simili scelte non possono essere moralmente ammesse né appoggiate nella loro realizzazione concreta, anche se sono legalmente possibili. Infatti, le leggi che approvano l'eutanasia «non solo non creano nessun obbligo per la coscienza, ma sollevano piuttosto un *grave e preciso obbligo di opporsi ad esse mediante obiezione di coscienza.* Fin dalle origini della Chiesa, la predicazione apostolica ha inculcato ai cristiani il dovere di obbedire alle autorità pubbliche legittimamente costituite (cfr *Rm* 13, 1-7; *1 Pt* 2, 13-14), ma nello stesso tempo ha ammonito fermamente che "bisogna obbedire a Dio piuttosto che agli uomini" (*At* 5, 29)».[82]

Il diritto all'obiezione di coscienza non deve farci dimenticare che i cristiani non rifiutano queste leggi in virtù di una convinzione religiosa privata, ma di un diritto fondamentale e inviolabile di ogni persona, essenziale al bene comune di tutta la società. Si tratta, infatti, di leggi contrarie al diritto naturale in quanto minano i fondamenti stessi della dignità umana e di una convivenza improntata a giustizia.

10. *L'accompagnamento pastorale e il sostegno dei sacramenti*

Il momento della morte è un passo decisivo dell'uomo nel suo incontro con Dio Salvatore. La Chiesa è chiamata ad accompagnare spiritualmen-

[82] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 73: *AAS* 87 (1995), 486.

te i fedeli in questa situazione, offrendo loro le “risorse sananti” della preghiera e dei sacramenti. Aiutare il cristiano a viverlo in un contesto d’accompagnamento spirituale è un atto supremo di carità. Proprio perché «nessun credente dovrebbe morire nella solitudine e nell’abbandono»,[83] è necessario creare attorno al malato una solida piattaforma di relazioni umane e umanizzanti che lo accompagnino e lo aprano alla speranza.

La parabola del Buon Samaritano indica quale debba essere il rapporto con il prossimo sofferente, quali atteggiamenti da evitare – indifferenza, apatia, pregiudizio, paura di sporcarsi le mani, chiusura nei propri affari – e quali intraprendere – attenzione, ascolto, comprensione, compassione, discrezione.

L’invito all’imitazione, «Va’ e anche tu fa’ lo stesso» (*Lc* 10, 37), è un monito a non sottovalutare tutto il potenziale umano di presenza, di disponibilità, di accoglienza, di discernimento, di coinvolgimento, che la prossimità verso chi è in situazione di bisogno esige e che è essenziale nella cura integrale della persona malata.

La qualità dell’amore e della cura delle persone in situazioni critiche e terminali della vita concorre ad allontanare in queste il terribile ed estremo desiderio di porre fine alla propria vita. Solo un contesto di calore umano e di fraternità evangelica, infatti, è in grado di aprire un orizzonte positivo e di sostenere il malato nella speranza e in un fiducioso affidarsi.

Tale accompagnamento fa parte del percorso definito dalle cure palliative e deve comprendere il paziente e la sua famiglia.

La famiglia, da sempre, ha rivestito un ruolo importante nella cura, la cui presenza, sostegno, affetto, costituiscono per il malato un fattore terapeutico essenziale. Essa, infatti, ricorda Papa Francesco, «è stata da sempre l’“ospedale” più vicino. Ancora oggi, in tante parti del mondo, l’ospedale è un privilegio per pochi, e spesso è lontano. Sono la mamma, il papà, i fratelli, le sorelle, le nonne che garantiscono le cure e aiutano a guarire».[84]

Il farsi carico dell’altro o il prendersi cura delle sofferenze altrui è un impegno che coinvolge non solo alcuni, ma abbraccia la responsabilità di tutti, di tutta la comunità cristiana. San Paolo afferma che, quando un membro soffre, tutto il corpo è nella sofferenza (cfr *1 Cor* 12, 26) e tutto

[83] Benedetto XVI, *Discorso al Congresso della Pontificia Accademia per la Vita sul tema “Accanto al malato inguaribile e al morente: orientamenti etici e operativi”* (25 febbraio 2008): *AAS* 100 (2008), 171.

[84] Francesco, *Udienza Generale* (10 giugno 2015): *L’Osservatore Romano*, 11 giugno 2015, 8.

intero si china sul membro malato per recargli sollievo. Ognuno, per la sua parte, è chiamato ad essere "servo della consolazione" di fronte a qualsivoglia situazione umana di desolazione e sconforto.

L'accompagnamento pastorale chiama in causa l'esercizio delle virtù umane e cristiane dell'*empatia* (*en-pathos*), della *compassione* (*cum-passio*), del farsi carico della sua sofferenza condividendola, e della *consolazione* (*cum-solacium*), dell'entrare nella solitudine dell'altro per farlo sentire amato, accolto, accompagnato, sostenuto.

Il ministero di ascolto e di consolazione che il sacerdote è chiamato ad offrire, facendosi segno della sollecitudine compassionevole di Cristo e della Chiesa, può e deve avere un ruolo decisivo. In questa importante missione è oltremodo importante testimoniare e coniugare quella verità e carità con cui lo sguardo del Buon Pastore non smette di accompagnare tutti i suoi figli. Data l'importanza della figura del sacerdote nell'accompagnamento umano, pastorale e spirituale dei malati nelle fasi terminali della vita, occorre che nel suo percorso di formazione sia prevista una aggiornata e mirata preparazione al riguardo. È altresì importante che siano formati ad un tale accompagnamento cristiano anche i medici e gli operatori sanitari, poiché vi possono essere circostanze particolari che rendono assai difficoltosa un'adeguata presenza dei sacerdoti al capezzale dei malati terminali.

Essere uomini e donne esperti in umanità significa favorire, attraverso gli atteggiamenti con cui ci si prende cura del prossimo sofferente, l'incontro con il Signore della vita, l'unico capace di versare, in maniera efficace, sulle ferite umane l'olio della consolazione e il vino della speranza.

Ogni uomo ha il diritto naturale di essere assistito in quest'ora suprema secondo le espressioni della religione che professa.

Il momento sacramentale è sempre culmine di tutto l'impegno pastorale di cura che precede e fonte di tutto ciò che segue.

La Chiesa chiama sacramenti «di guarigione»[85] la Penitenza e l'Unzione degli infermi, che culminano nell'Eucaristia come "viatico" per la vita eterna.[86] Mediante la vicinanza della Chiesa, il malato vive la vicinanza di Cristo che lo accompagna nel cammino verso la casa del Padre (cfr *Gv* 14, 6)

[85] *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 1420.

[86] Cfr *Rituale Romanum ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II instauratum auctoritate Pauli PP. VI promulgatum, Ordo unctionis infirmorum eorumque pastoralis curae, Editio typica*, *Praenotanda*, Typis Polyglottis Vaticanis, Civitate Vaticana 1972, n. 26; *Catechismo della Chiesa Cattolica*, n. 1524.

e lo aiuta a non cadere nella disperazione,[87] sostenendolo nella speranza, soprattutto quando il cammino si fa più faticoso.[88]

11. *Il discernimento pastorale verso chi chiede eutanasia o suicidio assistito*

Un caso del tutto speciale in cui oggi è necessario riaffermare l'insegnamento della Chiesa è l'accompagnamento pastorale di colui che ha chiesto espressamente l'eutanasia o il suicidio assistito. Rispetto al sacramento della Riconciliazione, il confessore deve assicurarsi che ci sia contrizione, *la quale è necessaria per la validità dell'assoluzione*, e che consiste nel « dolore dell'animo e la riprovazione del peccato commesso, accompagnato dal proposito di non peccare più in avvenire ».[89] Nel nostro caso, ci troviamo davanti ad una persona che, oltre le sue disposizioni soggettive, ha compiuto la scelta di un atto gravemente immorale e persevera in esso liberamente. Si tratta di una manifesta non-disposizione per la recezione dei sacramenti della Penitenza, con l'assoluzione,[90] e dell'Unzione,[91] così come del Viatico.[92] Potrà ricevere tali sacramenti nel momento in cui la sua disposizione a compiere dei passi concreti permetta al ministro di concludere che il penitente ha modificato la sua decisione. Ciò comporta anche che una persona che si sia registrata in un'associazione per ricevere l'eutanasia o il suicidio assistito debba mostrare il proposito di annullare tale iscrizione, prima di ricevere i sacramenti. Si ricordi che la necessità di posporre l'assoluzione non implica un giudizio sull'imputabilità della colpa, in quanto la responsabilità personale potrebbe essere diminuita o perfino non sussistere.[93] Nel caso in cui il paziente fosse ormai privo di coscienza, il sacerdote potrebbe amministrare i sacramenti *sub condicione* se si può presumere il pentimento a partire da qualche segno dato anteriormente dalla persona malata.

Questa posizione della Chiesa non è segno di mancanza d'accoglienza del malato. Essa deve essere, infatti, unita all'offerta di un aiuto e di un ascolto sempre possibili, sempre concessi, insieme ad una approfondita spiegazione

[87] Cfr Francesco, Lett. Enc. *Laudato si'* (24 maggio 2015), n. 235: *AAS* 107 (2015), 939.

[88] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 67: *AAS* 87 (1995), 478-479.

[89] Concilio di Trento, Sess. XIV, *De sacramento paenitentiae*, cap. 4: *DH* 1676.

[90] Cfr *CIC*, can. 987.

[91] Cfr *CIC*, can. 1007: « Non si conferisca l'unzione degli infermi a coloro che perseverano ostinatamente in un peccato grave manifesto ».

[92] Cfr *CIC*, can. 915 e can. 843 § 1.

[93] Cfr Congregazione per la Dottrina della Fede, Dich. *Iura et bona* (5 maggio 1980), II: *AAS* 72 (1980), 546.

del contenuto del sacramento, al fine di dare alla persona, fino all'ultimo momento, gli strumenti per poterlo scegliere e desiderare. La Chiesa, infatti, è attenta a scrutare i segni di conversione sufficienti, perché i fedeli possano chiedere ragionevolmente la ricezione dei sacramenti. Si ricordi che posporre l'assoluzione è anche un atto medicinale della Chiesa, volto, non a condannare il peccatore, ma a muoverlo e accompagnarlo verso la conversione.

Cosicché, anche nel caso in cui una persona non si trovi nelle condizioni oggettive per ricevere i sacramenti, è necessaria una vicinanza che inviti sempre alla conversione. Soprattutto se l'eutanasia, richiesta o accettata, non verrà praticata in breve tempo. Ci sarà allora la possibilità di un accompagnamento per far rinascere la speranza e modificare la scelta erronea, così che al malato sia aperto l'accesso ai sacramenti.

Tuttavia, non è ammissibile da parte di coloro che assistono spiritualmente questi infermi alcun gesto esteriore che possa essere interpretato come un'approvazione dell'azione eutanasica, come ad esempio il rimanere presenti nell'istante della sua realizzazione. Tale presenza non può che interpretarsi come complicità. Questo principio riguarda in particolar modo, ma non solo, i cappellani delle strutture sanitarie ove può essere praticata l'eutanasia, che non devono dare scandalo mostrandosi in qualsiasi modo complici della soppressione di una vita umana.

12. *La riforma del sistema educativo e della formazione degli operatori sanitari*

Nel contesto sociale e culturale odierno, così denso di sfide in relazione alla tutela della vita umana nelle fasi più critiche dell'esistenza, il ruolo dell'educazione è ineludibile. La famiglia, la scuola, le altre istituzioni educative e le comunità parrocchiali devono lavorare con perseveranza per il risveglio e l'affinamento di quella sensibilità verso il prossimo e la sua sofferenza, di cui è diventata simbolo la figura del Samaritano evangelico.[94]

Le cappellanie ospedaliere sono tenute ad ampliare la formazione spirituale e morale degli operatori sanitari, inclusi medici e personale infermieristico, così come dei gruppi di volontariato ospedalieri, perché sappiano fornire l'assistenza umana e psicologica necessaria nelle fasi terminali della

[94] Cfr Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 29: *AAS* 76 (1984), 244-246.

vita. La cura psicologica e spirituale del paziente durante tutto il decorso della malattia deve essere una priorità per gli operatori pastorali e sanitari, avendo cura di porre al centro il paziente e la sua famiglia.

Le cure palliative devono essere diffuse nel mondo ed è doveroso predisporre a tal fine corsi di laurea per la formazione specialistica degli operatori sanitari. Prioritaria è anche la diffusione di una corretta e capillare informazione sulla efficacia di autentiche cure palliative per un accompagnamento dignitoso della persona fino alla morte naturale. Le istituzioni sanitarie di ispirazione cristiana devono predisporre linee-guida per i propri operatori sanitari che includano una appropriata assistenza psicologica, morale e spirituale come componente essenziale delle cure palliative.

L'assistenza umana e spirituale deve rientrare nei percorsi formativi accademici di tutti gli operatori sanitari e nei tirocini ospedalieri.

Oltre a ciò, le strutture sanitarie e assistenziali devono predisporre *modelli di assistenza* psicologica e spirituale agli operatori sanitari che hanno in carico i pazienti nelle fasi terminali della vita umana. *Prendersi cura di chi cura* è essenziale per evitare che sugli operatori e i medici ricada tutto il peso (*burn out*) della sofferenza e della morte dei pazienti inguaribili. Essi hanno bisogno di sostegno e di momenti di confronto e ascolto adeguati per poter elaborare non solo valori ed emozioni, ma anche il senso dell'angoscia, della sofferenza e della morte nell'ambito del loro servizio alla vita. Devono poter percepire il senso profondo di speranza e la consapevolezza che la propria missione è una vera vocazione a sostenere e accompagnare il mistero della vita e della grazia nelle fasi dolorose e terminali dell'esistenza.[95]

Conclusione

Il mistero della Redenzione dell'uomo è in modo sorprendente radicato nel coinvolgimento amorevole di Dio con la sofferenza umana. Ecco perché possiamo fidarci di Dio e trasmettere questa certezza nella fede all'uomo sofferente e spaventato dal dolore e dalla morte.

[95] Cfr Francesco, *Discorso ai dirigenti degli Ordini dei Medici di Spagna e America Latina* (9 giugno 2016): *AAS* 108 (2016), 727-728: «La fragilità, il dolore e la malattia sono una dura prova per tutti, anche per il personale medico, sono un appello alla pazienza, al soffrire-con; perciò non si può cedere alla tentazione funzionalista di applicare soluzioni rapide e drastiche, mossi da una falsa compassione o da meri criteri di efficienza e di risparmio economico. A essere in gioco è la dignità della vita umana; a essere in gioco è la dignità della vocazione medica».

La testimonianza cristiana mostra come la speranza sia sempre possibile, anche all'interno della cultura dello scarto. «L'eloquenza della parabola del Buon Samaritano, come anche di tutto il Vangelo, è in particolare questa: l'uomo deve sentirsi *come chiamato in prima persona* a testimoniare l'amore nella sofferenza».[96]

La Chiesa impara dal Buon Samaritano la cura del malato terminale e obbedisce così al comandamento connesso al dono della vita: «*rispetta, difendi, ama e servi la vita, ogni vita umana!*».[97] Il vangelo della vita è un vangelo della compassione e della misericordia indirizzato all'uomo concreto, debole e peccatore, per sollevarlo, mantenerlo nella vita di grazia e, se possibile, guarirlo da ogni possibile ferita.

Non basta, tuttavia, condividere il dolore, bisogna immergersi nei frutti del Mistero Pasquale di Cristo per vincere il peccato e il male, con la volontà di «rimuovere la miseria altrui come si trattasse della propria».[98] La miseria più grande consiste, però, nella mancanza di speranza davanti alla morte. Questa è la speranza annunciata dalla testimonianza cristiana, la quale, per essere efficace, deve essere vissuta nella fede, coinvolgendo tutti, familiari, infermieri, medici, e la pastorale delle diocesi e dei centri ospedalieri cattolici, chiamati a vivere con fedeltà *il dovere d'accompagnamento* dei malati in tutte le fasi della malattia, e in particolare nelle fasi critiche e terminali della vita, così come definito nel presente documento.

Il Buon Samaritano, che pone al centro del suo cuore il volto del fratello in difficoltà, sa vedere il suo bisogno, gli offre tutto il bene necessario per sollevarlo dalla ferita della desolazione e apre nel suo cuore luminose feritoie di speranza.

Il "volere il bene" del Samaritano, che si fa prossimo dell'uomo ferito non a parole né con la lingua, ma con i fatti e nella verità (cfr *1 Gv* 3, 18), prende la forma di cura, sull'esempio di Cristo il quale passò beneficando e sanando tutti (cfr *At* 10, 38).

Guariti da Gesù, diveniamo uomini e donne chiamati ad annunciare la sua potenza sanante, ad amare e a prenderci cura del prossimo come Lui ci ha testimoniato.

[96] Giovanni Paolo II, Lett. Ap. *Salvifici doloris* (11 febbraio 1984), n. 29: *AAS* 76 (1984), 246.
[97] Giovanni Paolo II, Lett. Enc. *Evangelium vitae* (25 marzo 1995), n. 5: *AAS* 87 (1995), 407.
[98] Tommaso d'Aquino, *Summa Theologiae*, I, q. 21, a. 3.

Questa vocazione all'amore e alla cura per l'altro,[99] che porta con sé guadagni di eternità, è resa esplicita dal Signore della vita nella parafrasi del giudizio finale: ricevete in eredità il regno, perché ero malato e mi avete visitato. Quando mai, Signore? Tutte le volte che avete fatto questo a un vostro fratello più piccolo, a un vostro fratello sofferente, lo avete fatto a me (cfr *Mt* 25, 31-46).

Il Sommo Pontefice Francesco, in data 25 giugno 2020, ha approvato questa Lettera, decisa nella Sessione Plenaria di questa Congregazione il 29 gennaio 2020, e ne ha ordinato la pubblicazione.

Dato a Roma, dalla sede della Congregazione per la Dottrina della Fede, il 14 luglio 2020, memoria liturgica di san Camillo de Lellis.

Luis F. Card. Ladaria, S.I.
Prefetto

✠ Giacomo Morandi
Arcivescovo tit. di Cerveteri
Segretario

[99] Cfr Benedetto XVI, Lett. Enc. *Spe salvi* (30 novembre 2007), n. 39: *AAS* 99 (2007), 1016: «Soffrire con l'altro, per gli altri; soffrire per amore della verità e della giustizia; soffrire a causa dell'amore e per diventare una persona che ama veramente – questi sono elementi fondamentali di umanità, l'abbandono dei quali distruggerebbe l'uomo stesso».

CONGREGATIO DE CAUSIS SANCTORUM

BRUXELLENSIS seu MECHLINIENSIS

Beatificationis et Canonizationis Servae Dei Annae a Iesu (in saeculo: Annae de Lobera), Monialis Professae Ordinis Carmelitarum Discalceatarum (1545-1621)

DECRETUM SUPER VIRTUTIBUS

«Levabo oculos meos in montes: unde veniet auxilium mihi? Auxilium meum a Domino, qui fecit caelum et terram» (*Ps* 121, 1-2).

Sanctae Teresiae a Iesu sanctique Ioannis a Cruce spiritualis doctrina Servae Dei Annae a Iesu (in saeculo: Annae de Lobera) interius iter duxit ad virtutum atque consiliorum evangelicorum perfectionem, scilicet ad montem qui Christus est.

Serva Dei in Hispania, in oppido v.d. *Medina del Campo*, die 25 mensis Novembris anno 1545 nata est. Iam decimo sexto aetatis anno in "communitatem quam maxime rigidam intrare" cupiebat et iuventutis tempore "voluntatem Dei continenter quaerere" statuit. Anno 1570 Carmelum Abulensem Sancti Ioseph ingressa est, ubi novitiarum magistram sanctam Teresiam a Iesu habuit, quam tres post menses novum monasterium Salmanticae fundaturam secuta est. Sancto Ioanni a Cruce etiam occurrit, qui ei commentarium in "Canticum Spirituale" scripsit. Die 22 mensis Octobris anno 1571 professionem religiosam Salmanticae emisit, ubi novitiarum formationis munus assumpsit. In Baetico oppido v.d. *Beas de Segura* prima Carmeli priorissa fuit et post ei, ut Granatae novum monasterium fundaret, mandatum est. Priorissae munere Matriti fungebatur cum, sancta Teresia a Iesu aliquot annis ante exstincta, eius reformationis operam defendendam habuit. Ad Summum Pontificem Sixtum V ipsa recurrit, qui anno 1590 breve "Salvatoris nostri" edidit. At sequenti anno, recursu eius inoboedientiae actu existimato, de prioratu deiecta est et in cella sua tres per annos manere conclusa coacta est, addita cotidianae Communionis privatione. Strenuam humilitatem, spem et in Deum fidem demonstravit. Postea Salmanticae priorissa fuit. Ab anno 1604 Gallica monasteria Lutetiae, Pontisarae Divioneque fundavit et ab anno 1607 cetera in Flandria, Bruxellis, Lovanii Montibusque Hannoniae. Has plurimas communitates ducens, praecipuas consilii prudentiaeque virtutes ostendit.

Serva Dei omnino sanctae Teresiae a Iesu vestigia secuta est, cuius primam scriptorum collectionem curavit, et ob Carmelitanam riformationem, quam illa

perfecit, multa passa est. Ordinis sui charisma penitus vixit, caritate Christi inflammata et Virginis Mariae aemula. Contemplatrix animo, fundatricis dotes fructificare valuit ad spiritualis temporis sui Europae restitutionis operam. In adversis haud mediocrem fortitudinem perseverantiamque praestavit et omnes ad solacium et fiduciam excitabat. Bruxellense monasterium tredecim annos rexit, ubi quoque die 4 mensis Martii anno 1621 obiit.

Sanctitatis Fama, qua Serva Dei in vita et post mortem est circumdata, Causa Beatificationis et Canonizationis eius incepta est. Nonnulli Processus Ordinarii instructi sunt apud Curias ecclesiasticas Bruxellensem seu Mechliniensem, Antverpiensem, Tornacensem et alias, qui Romae anno 1636 sunt evulgati. Ab anno 1890 Processus Apostolicus celebratus est. Haec Congregatio decretum de validitate Processuum tam Apostolica quam Ordinaria auctoritate constructorum anno 1904 concessit. Positio, iam anno 1905 edita sed anno 2013 suppleta iterumque impressa, die 14 mensis Novembris anno 2013 Consultorum Historicorum iudicio est subiecta. Igitur consuetas secundum normas an Serva Dei heroico modo virtutes christianas excoluisset disceptatum est. Die 9 mensis Octobris anno 2018 Congressus Peculiaris Consultorum Theologorum faustum votum protulit. Die 5 mensis Novembris anno 2019 Patres Cardinales et Episcopi in Ordinaria Sessione congregati, cui egomet ipse Angelus Cardinalis Becciu praefui, Servam Dei virtutes theologales, cardinales iisque adnexas heroum in modum exercuisse professi sunt.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Francisco per subscriptum Cardinalem Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua, vota Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, hodierno die declaravit: *Constare de virtutibus theologalibus Fide, Spe et Caritate tum in Deum tum in proximum, necnon de cardinalibus Prudentia, Iustitia, Temperantia et Fortitudine iisque adnexis in gradu heroico Servae Dei Annae a Iesu (in saeculo: Annae de Lobera), Monialis Professae Ordinis Carmelitarum Descalceatarum, in casu et ad effectum de quo agitur.*

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum Summus Pontifex referri mandavit.

Datum Romae, die 28 mensis Novembris a.D. 2019.

Angelus Card. Becciu
Praefectus

L. ✠ S.

✠ Marcellus Bartolucci
Archiep. tit. Mevaniensis, *a Secretis*

GRANATENSIS

Beatificationis seu Declarationis Martyrii Servorum Dei Caietani Giménez Martín et XV Sociorum Sacerdotum et Christifidelium Laicorum († 1936)

DECRETUM SUPER MARTYRIO

«Domine, miserere nostri, te enim exspectavimus. Esto brachium nostrum in mane et salus nostra in tempore tribulationis» (*Is* 33, 2).

Cum in Hispania bellum civile una cum persecutione erga Ecclesiam exardesceret, a mense Iulio anni 1936 ad mensem Martium anni 1937 intra fines dioecesis Granatensis Servus Dei Caietanus Giménez Martín, alii tredecim presbyteri, unus seminarii alumnus et unus christifidelis laicus mortem occubuerunt. Omnibus huius loci christifidelibus illud ob fidei crescens odium acerbioris tribulationis tempus fuit. Propter eandem fidem Servi Dei spe certi, quae ex Christi resurrectione oritur, mortui sunt.

Ipsi fuerunt:

1. Servus Dei Caietanus Giménez Martín. In loco v.d. *Alfornón* die 27 mensis Novembris anno 1866 natus, presbyter ordinatus est die 31 mensis Maii anno 1890. In vico v.d. *Alboloduy* et in oppido v.d. *Loja* ministerium sacerdotale persolvit. Vir pius et beneficus, fidem simplicem, altam devotionem erga Virginem Mariam et verum zelum apostolicum habebat. In carcerem inclusus, occisus est die 9 mensis Augusti anno 1936. Obiens proclamavit: "Christus Rex vivat".

2. Servus Dei Emmanuel Vázquez Alfalla. In oppido v.d. *Motril* die 14 mensis Iulii anno 1863 ortus, sacro presbyteratus ordine auctus est die 17 mensis Decembris anno 1892. Interfectus est die 25 mensis Iulii anno 1936.

3. Servus Dei Raimundus Cervilla Luis. In oppido v.d. *Almuñécar* die 29 mensis Martii anno 1865 ortu ducto, presbyter factus est die 1 mensis Martii anno 1890. In custodiam conditus, die 17 mensis Augusti anno 1936 necatus est. Extrema verba eius ad percussoribus ignoscendum enuntiata sunt.

4. Servus Dei Laurentius Palomino Villaescusa. In oppido v.d. *Salobreña* die 22 mensis Augusti anno 1867 natus, presbyter ordinatus est die 9 mensis Martii anno 1895. Aliquot annos ministerium pastorale in Argentina

perfecit. Totiens in vincula ductus, pro sobrino suo qui pater familias erat se frustra offerens, una cum eo occisus est die 9 mensis Augusti anno 1936.

5. Servus Dei Petrus Ruiz de Valdivia Pérez. In oppido v.d. *Huétor Vega* die 30 mensis Decembris anno 1872 ortu ducto, sacro presbyteratus ordine auctus est die 30 mensis Maii anno 1896. Parochus oppidi v.d. *Alhama de Granada* nominatus est. In carcerem conclusus, interfectus est die 30 mensis Iulii anno 1936. Percussoribus suis ignovit et obiens dicebat: "Aeterni fiat voluntas".

6. Servus Dei Iosephus Frías Ruiz. In pago v.d. *Comares* die 23 mensis Aprilis anno 1902 ortus, presbyter factus est die 25 mensis Maii anno 1929. In vincula ductus, necatus est die 30 mensis Iulii anno 1936.

7. Servus Dei Iosephus Becerra Sánchez. In oppido v.d. *Alhama de Granada* die 7 mensis Martii 1875 natus, presbyter ordinatus est die 26 mensis Martii 1902. In carcerem inclusus, molestatus vexatusque est. Ignoto die mensis Augusti anno 1936, pro uno puero se offerens, occisus est.

8. Servus Dei Franciscus Morales Valenzuela. In oppido v.d. *Alhama de Granada* die 22 mensis Novembris anno 1877 ortus, sacro presbyteratus ordine auctus est die 6 mensis Iunii anno 1900. In custodiam conditus, interfectus est die 1 mensis Augusti anno 1936.

9. Servus Dei Iosephus Rescalvo Ruiz. In vico v.d. *Juviles* die 20 mensis Maii anno 1880 ortu ducto, presbyter factus est die 22 mensis Septembris anno 1906. Necatus est die 29 mensis Septembris anno 1936. Obiens percussoribus suis ignovit. Familiaribus suis dixerat: "Nolite pro me flere, quia in caelum reviviscebimus et numquam postea dividebimur".

10. Servus Dei Iosephus Jiménez Reyes. In Hispanico oppido v.d. *Santa Fé* die 20 mensis Septembris anno 1889 natus, presbyter ordinatus est die 27 mensis Februarii anno 1915. In vincula mense Iulio anno 1936 ductus, die 2 mensis Augusti eodem anno occisus est. Extrema verba eius fuerunt: "Christus Rex vivat".

11. Servus Dei Emmanuel Vílchez Montalvo. In pago v.d. *Moreda* die 5 mensis Iunii anno 1889 ortus, sacro presbyteratus ordine auctus est die 6 mensis Iunii anno 1914. Graviter vexatus, interfectus est die 17 mensis Martii anno 1937.

12. Servus Dei Iosephus Polo Rejón. In pago v.d. *Monachil* die 28 mensis Februarii anno 1890 ortu ducto, presbyter factus est die 21 mensis Decembris anno 1918. Die 6 mensis Augusti anno 1936 necaverunt eum.

13. Servus Dei Ioannes Bazaga Palacios. In vico v.d. *Benamargosa* die 8 mensis Decembris anno 1903 natus, presbyter ordinatus est die 21 mensis Septembris anno 1929. Occisus est die 11 mensis Augusti anno 1936.

14. Servus Dei Michael Romero Rojas. In oppido v.d. *Coín* die 26 mensis Decembris anno 1911 ortus, sacro presbyteratus ordine auctus est die 14 mensis Iunii anno 1936. Minus quam unum post mensem in custodiam conditus, molestatus vexatusque est. Die 11 mensis Augusti eodem anno interfecerunt eum.

15. Servus Dei Antonius Caba Pozo. In pago v.d. *Laniarón* die 1 mensis Decembris anno 1914 ortu ducto, seminarium ingressus est quartum decimum aetatis annum agens. In carcere inclusus, minis affectus derisusque, die 21 mensis Iulii anno 1936 necatus est. Dum interficebant eum, dictitabat: "Pro Christo morior"; Rosarium invocationemque "Regina martyrum, ora pro nobis" precabatur. Ante obitum medicamenta aliqua necnon Ecclesiae sacramenta recipere potuit.

16. Servus Dei Iosephus Muñoz Calvo. In oppido v.d. *Alhama de Granada* die 16 mensis Aprilis anno 1913 natus, munere Iuventutis Actionis Catholicae suae paroeciae praesidis fungebatur. Fidem abiurare noluit. Ita, in vincula ductus, occisus est die 30 mensis Iulii anno 1936. Se promptum ut moreretur nec persecutorum minas metuere enuntiavit.

Aliquorum Servorum Dei corpus numquam compertum est. Eorum occisio clara ac diuturna martyrii fama circumfusa est, cum de morte dimicavissent et pericula adivissent propter Christi et Ecclesiae dilectionem.

Hac fama perdurante, iuxta Curiam ecclesiasticam Granatensem a die 1 mensis Iulii ad diem 28 mensis Septembris anno 1999 Inquisitio dioecesana celebrata est, cuius iuridica validitas ab hac Congregatione de Causis Sanctorum per decretum diei 8 mensis Februarii anno 2002 est recognita. Positione confecta, secundum consuetudinem disceptatum est an Servorum Dei verum fuisset martyrium. Fausto cum exitu, die 19 mensis Septembris anno 2013 Theologorum Consultorum Peculiaris Congressus habitus est. Patres Cardinales et Episcopi, congregati die 19 mensis Novembris anno 2019 Ordinaria in Sessione, cui egomet ipse Angelus Cardinalis Becciu praefui, Servos Dei ob eorum fidem in Christum interfectos esse agnoverunt.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Francisco per subscriptum Cardinalem Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua, vota Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, hodierno die declaravit: *Constare de martyrio eiusque causa Servorum Dei Caietani*

Giménez Martín et XV Sociorum, Sacerdotum et Chrisfidelium Laicorum, in casu et ad effectum de quo agitur.

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum Summus Pontifex referri mandavit.

Datum Romae, die 28 mensis Novembris a.D. 2019.

Angelus Card. Becciu
Praefectus

L. ✠ S.

✠ Marcellus Bartolucci
Archiep. tit. Mevaniensis, *a Secretis*

BONONIENSIS

Beatificationis et Canonizationis Ven. Servi Dei Olynthii Marella, Sacerdotis Dioecesani (1882-1969)

DECRETUM SUPER MIRACULO

Venerabilis Servus Dei Olynthus Marella die 14 mensis Iunii anno 1882 Ferentinae insulae, Venetiana in lacuna, est ortus. Anno 1892 Seminarium ingressus, die 17 mensis Decembris anno 1904 sacro ordine auctus est. Primos annos ministerii Fossae Clodiae exegit, apud Seminarium docens. Anno 1908 a dioecesano Consilio Vigilantiae de modernismo est accusatus. Primum a docendi munere amotus est et die 24 mensis Septembris anno 1909 a divinis est suspensus cum etiam prohibitione sanctam Communionem accipiendi. Historiae ac philosophiae laurea coronatus, quibusdam in Italis lyceis docuit, inter quae Bononiae, ubi ab anno 1924 sibi domicilium constituit.

Die 2 mensis Februarii anno 1925 ad sacerdotalia restitutus, in Bononiensis Archidioecesis clero incardinatus est, curam pastoralem cuiusdam regionis suburbanae gerens ibique pueris parentibus orbatis ac derelictis consuluit, pro quibus ipse, haud haesitans, stipem petebat. Hanc ob rem dictus est "Dei barbo". Anno 1948 inchoavit operam dictam "Civitatem Puerorum", in qua hospitio iuvenes derelicti excipiebantur ut educarentur et quadam in arte instituerentur.

Gravi ulcere correptus die 6 mensis Septembris anno 1969, octagesimum octavum annum agens, apud oppidum Sancti Lazari prope Bononiam mortuus est. Decretum super heroicis eius virtutibus die 27 mensis Martii anno 2013 promulgatum est.

Beatificationis respectu Causae Postulatio iudicio huius Congregationis de Causis Sanctorum quandam miram sanationem, quae Bononiae anno 1985 evenerat, subiecit. Cuidam viro triginta et septem annorum anno 1970 stomachi resectionis chirurgica sectio adhibita est ob ulcus duodenale perforans. Anno 1983 propter cardimonam identidem receptus est apud polyclinicum Bononiae, ibique chronica pancreatites una cum defectu exocrinae pancreaticae secretionis comperta est. Die 29 mensis Ianuarii anno 1985 chirurgica sectione ei adhibita est. Post autem sectionem, omnia ad normam processerunt usque ad diem 5 mensis Februarii, cum haemorrhagiae iteratae secutae sunt, quae et diebus sequentibus repente creverunt, eundem

vitae in periculum mittentes. Medici ut haemorrhagiam continerent denuo statuerunt adhibere chirurgicam sectionem, quae tamen nihil valuit. Medici ergo parentes aegroti de possibili exitu certiores fecerunt.

Aegrotus et uxor eius artissimum habebant vinculum cum Venerabili Servo Dei, uterque enim receptus est apud "Domus-Familias", quas ipse fundaverat in "Civitate Puerorum" apud oppidum Sancti Lazari. Ipse Servus Dei eorum nuptias benedixerat aegrotusque eiusdem fuit autoraedarius. Parva imago Venerabilis Servi Dei sub aegroti cervicali posita est. Coniugum precationibus accesserunt etiam alii proximi, moniales et magistrae infirmorum ministrorum valetudinarii.

Invocatio efficax et superior fuit mutationis valetudinis, quae a die 7 mensis Februarii incipere videbatur. Quamvis infeliciter exspectaretur exitus, valetudinis condicio celeriter in melius mutavit adeo ut die 23 mensis Martii anno 1985 e valetudinario demitteretur.

Evidens est concursus temporis et consequentia inter Venerabilis Servi Dei invocationem et viri sanationem, qui deinceps naturali socialique vita pollens, sanus vixit.

De hac sanatione, mira aestimata, iuxta Curiam ecclesiasticam Bononiensem a die 13 mensis Iunii anno 2007 ad diem 31 mensis Octobris anno 2008 Inquisitio dioecesana celebrata est, cuius iuridica validitas ab hac Congregatione de Causis Sanctorum per decretum diei 30 mensis Octobris anno 2009 est approbata.

Medicorum Consilium huius Dicasterii in sessione diei 10 mensis Ianuarii anno 2019 declaravit sanationem celerem, perfectam, constantem et ex scientiae legibus inexplicabilem fuisse.

Die 4 mensis Iunii anno 2019 Congressus actus est Peculiaris Theologorum Consultorum. Die autem 28 mensis Octobris anno 2019 Patres Cardinales et Episcopi se congregaverunt, me Angelo Cardinale Becciu praesidente.

Et in utroque Coetu, sive Consultorum sive Cardinalium et Episcoporum, posito dubio an de miraculo divinitus patrato constaret, responsum affirmativum prolatum est.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Francisco per subscriptum Cardinalem Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua, vota Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, hodierno die declaravit: *Constare de miraculo a Deo patrato per intercessionem Venerabilis*

Servi Dei Olynthi Marella, Sacerdotis Dioecesani, videlicet de repentina, completa ac duratura sanatione cuiusdam viri ab "emorragia digestiva post-chirurgica del moncone pancreatico, complicante intervento di duodenocefalo-pancreasectomia con ricostruzione secondo Child, realizzato per pancreatite cronica indurativa della testa del pancreas, in paziente sottoposto a resezione gastrica e colecistectomia".

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum Summus Pontifex referri mandavit.

Datum Romae, die 28 mensis Novembris a.D. 2019.

Angelus Card. Becciu
Praefectus

L. ✠ S.

✠ Marcellus Bartolucci
Archiep. tit. Mevaniensis, *a Secretis*

GULUENSIS

Beatificationis et Canonizationis Ven. Servi Dei Iosephi Ambrosoli, Sacerdotis professi Missionariorum Combonianorum Cordis Iesu (1923-1987)

DECRETUM SUPER MIRACULO

Venerabilis Servus Dei Ioseph Ambrosoli Ronagi, in dioecesi Comensi, die 25 mensis Iulii anno 1923 natus est. Medicae artis lauream adeptus, anno 1951 Gozzani instituti Missionariorum Combonianorum novitiatum ingressus est. Quattuor post annos professionem perpetuam emisit. Die 17 mensis Decembris anno 1955 Cardinalis Ioannis Baptista Montini, postea Summus Pontifex et Sanctus, eum presbyterum ordinavit. Anno 1956 Ioseph Ambrosoli oppidum v.d. *Kalongo* in Uganda profectus est, ubi parvum maternitatis ambulatorium et medicamentorum dispensarium in verum valetudinarium convertit. Artis ostetriciae iuvenibus huius loci mulieribus scholam aperuit. Anno 1972 Sanitatis Ugandae Administratio *Leprosy Control* quinque regionum, in quibus fere octo milia leprosi inscripti erant, eius curae commendavit. Ab anno 1985 Status Ugandae et societatis condicio ruit et, post evangelizationis et praesertim aegrotantium curae iuvenumque educationis actuositatis tres et quinquaginta annos, missionis in *Kalongo* finis factus est. Unum fere post mensem, die 27 mensis Martii anno 1987 Venerabilis Servus Dei Lirae obiit. Die 17 mensis Decembris anno 2015 Summus Pontifex Franciscus eius virtutes heroicas agnovit.

Beatificationis respectu, Causae Postulatio studio ac iudicio huius Congregationis de Causis Sanctorum miram cuiusdam mulieris sanationem subiecit. Res in pago v.d. *Matany* in Uganda anno 2008 accidit.

Die 25 mensis Octobris mulier in Sancti Kiziti valetudinarium suum secundum paritura filium recepta est. Fetus quidem malam posituram habebat et cordis palpitationum defectum ostendebat. Aegrota, in gravissimis laborans, per caesaream sectionem fetum mortuum peperit.

Cum parochus vocatus esset ad Sacri Olei Unctionem mulieri ministrandam, quidam medicus Venerabilis Servi Dei Iosephi Ambrosoli intercessionem petivit et parvam eius imaginem prope aegrotantis caput deposuit. Exinde res in melius mutavit, donec mulier celeriter sanaretur et a valetudinario dimitteretur. Venerabilis Servi Dei intercessionis invocatio univoca fuit magnaque fide prolata est, antequam clinicae condicio in melius mutaretur.

Evidens est ergo concursus temporis et consequentia inter Venerabilis Servi Dei invocationem et mulieris sanationem, quae deinceps naturali socialique vita pollens sana vixit.

De hac sanatione, mira aestimata, iuxta Curiam ecclesiasticam Morotoënsem a die 17 mensis Septembris anno 2010 ad diem 21 mensis Iulii anno 2011 Inquisitio dioecesana celebrata est, cuius iuridica validitas ab hac Congregatione de Causis Sanctorum per decretum diei 11 mensis Maii anno 2012 est approbata.

Medicorum Consilium huius Dicasterii in sessione diei 29 mensis Novembris anno 2018 declaravit sanationem celerem, perfectam, constantem et ex scientiae legibus inexplicabilem fuisse.

Die 13 mensis Iunii anno 2019 Congressus actus est Peculiaris Theologorum Consultorum. Die autem 19 mensis Novembris eodem anno Patres Cardinales et Episcopi se congregaverunt, me Angelo Cardinale Becciu praesidente. Et in utroque Coetu, sive Consultorum sive Cardinalium et Episcoporum, posito dubio an de miraculo divinitus patrato constaret, responsum affirmativum prolatum est.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Francisco per subscriptum Cardinalem Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua, vota Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, hodierno die declaravit: *Constare de miraculo a Deo patrato per intercessionem Venerabilis Servi Dei Iosephi Ambrosoli, Sacerdotis professi Missionariorum Combonianorum Cordis Iesu, videlicet de repentina, completa ac constanti sanatione cuiusdam mulieris a "shock settico secondario da corioamnionite purulenta putrefattiva, tromboflebite pelvica e tromboflebite profonda della grande safena dell'arto inferiore sinistro con dermatite gangrenosa della metà inferiore della gamba".*

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum Summus Pontifex referri mandavit.

Datum Romae, die 28 mensis Novembris a.D. 2019.

Angelus Card. Becciu
Praefectus

L. ✠ S.

✠ Marcellus Bartolucci
Archiep. tit. Mevaniensis, *a Secretis*

KIVOTINA - PASSITANA

Beatificationis et Canonizationis Servi Dei Ovidii Charlebois e Congregatione Missionariorum Oblatorum Mariae Immaculatae, Episcopi titularis Berenicensis, Vicarii apostolici Keevatinensis (1862-1933)

DECRETUM SUPER VIRTUTIBUS

«Ecce servus meus, suscipiam eum; electus meus, complacet sibi in illo anima mea; dedi spiritum meum super eum, iudicium gentibus proferet» (*Is* 42, 1).

Tamquam Sanctus Dei Servus de quo Isaias canebat, Servus Dei Ovidius Charlebois, Spiritu Domini ductus, vitam suam in ministerium Evangelii nuntiandi impendit et caritatis Christi testimonium gentibus praebuit.

Servus Dei in pago v.d. *Oka*, in Canadae Quebecensium natione, die 17 mensis Februarii anno 1862 natus est. Novitiatum Missionariorum Oblatorum Mariae Immaculatae ingressus, anno 1884 perpetuam professionem emisit. Presbyterus die 17 mensis Iulii anno 1887 est ordinatus et missus est uti missionarius ad Sanctam Gertrudem apud Lacum Pellicani, in septemtrionali-orientali Canadae regione.

Invitationem excepit indigenarum regionis v.d. *Cumberland* ut apud eos maneret. Illic duocedim per annos solus moratus est, se in eorum mores et humanitatem inserens, linguam loci discens atque servilibus operibus se tradens.

Ad catechismum docendum etiam se tradidit et postea ad praedicationem in propinquis communitatibus ubi stabilis missionarius aberat. Anno 1900 duos iuvenes missionarios uti coadiutores recepit et in regione Laci Pellicani religiosorum Superior nominatus est. Anno 1903, fido ac zelanti animo, vocatus est apud Anatis Lacum ad formationis institutum regendum, cuius quoque valde rem familiarem curavit.

Die 4 mensis Martii anno 1904 Summus Pontifex sanctus Pius X Vicariatum Apostolicum Keevaniensem erexit. Servus Dei Vicarius Apostolicus nominatus est et die 30 mensis Novembris eodem anno Episcopus ordinatus est. Per laboriosa atque aspera itinera saepius novem Vicariatus missiones visitavit, quas in tres regiones distribuit. Suis naturae gratiaeque donis, necnon bonis omnibus sacerdotalis vitae religiosaeque consecrationis ad apostolicam sustinendam operam usus est.

Serenitate animi ac fide difficultates et adversa tolerare valuit, atque longa solitudinis tempora. Cum cuiuslibet generis gentibus sermocinatus est. Prudenter, clare atque prospicue magnam aliquando pecuniam ministravit. Caritate et peritia plurimas catholicas scholas aperuit et medica praesidia constituit. Umquam orationem neglexit et praecipue Sacro Cordi Iesu et Immaculato Cordi Virginis Mariae continenter devotus fuit. In alti sensus fidei speique lumine missionis necessitates perspexit. In dies ad maturitatem pervenit, quae in sui ipsius erga Dominum oblatione, una cum magna in ministerio largitate, exprimebatur. Mense Septembri anno 1933 in oppidi v.d. *Le Pas* valetudinario receptum est. Illic die 20 mensis Novembris eiusdem anni obiit.

Eius fama sanctitatis, a die 15 mensis Augusti anno 1951 ad diem 25 mensis Augusti anno 1952 Processus Ordinarius iuxta curiam Vicariatus Apostolici Keevatinensis celebratus est. Processus Cognitionalis iuxta Curiam ecclesiasticam Kivotinam-Passitanam a die 16 mensis Septembris anno 1980 ad diem 2 mensis Iunii anno 1981 celebratus est. Amborum processuum iuridica validitas ab hac Congregatione de Causis Sanctorum per decretum diei 6 mensis Iunii anno 1986 est approbata.

Exarata *Positione*, consuetas secundum normas disceptatum est an Servus Dei heroicum in modum virtutes excoluisset. Fausto cum exitu, die 28 mensis Novembris anno 2017 Peculiaris Theologorum Consultorum Congressus celebratus est. Patres Cardinales et Episcopi in Sessione Ordinaria die 19 mensis Novembris anno 2019 congregati, me Angelo Cardinali Becciu praesidente, Servum Dei heroicum in modum virtutes theologales, cardinales eisque adnexas exercuisse professi sunt.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Francisco per subscriptum Cardinalem Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua, vota huius Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, hodierno die declaravit: *Constare de virtutibus theologalibus Fide, Spe et Caritate tum in Deum tum in proximum, necnon de cardinalibus Prudentia, Iustitia, Temperantia et Fortitudine iisque adnexis in gradu heroico Servi Dei Ovidii Charlebois e Congregatione Missionariorum Oblatorum Mariae Immaculatae, Episcopi Titularis Berenicensis, Vicarii Apostolici Keevatinensis, in casu et ad effectum de quo agitur.*

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum Summus Pontifex referri mandavit.

Datum Romae, die 28 mensis Novembris a.D. 2019.

ANGELUS CARD. BECCIU
Praefectus

L. ✠ S.

✠ MARCELLUS BARTOLUCCI
Archiep. tit. Mevaniensis, *a Secretis*

FLORENTINA

Beatificationis et Canonizationis Servi Dei Olynthi Fedi, Sacerdotis Dioecesani, Fundatoris Congregationis Sororum Franciscanarum ab Immaculata (1841-1923)

DECRETUM SUPER VIRTUTIBUS

« Recordemur, si volumus revera ad portum salutis pervenire, nos sequi oportere viam quam Deus nobis pandit, sequi videlicet Iesum Christum: Ego sum via! Hanc veritatem sancti tenuerunt et in usu habuerunt, quapropter praemium impetrarunt aeternum » (ex Olynthi Fedi homiliis).

In omni aevo pastores bonos et sanctos extulit Deus in Ecclesia, qui sapienter misericorditerque gregem credentium moderarentur. Inter quos Servum Dei Olynthum Fedi suscitavit, sacerdotem secundum cor Christi, qui, Evangelium adnuntians misericordiaeque exercens opera, viam ostendit quae ad salutem perducit.

Servus Dei, tertius ex septem filiis Antonii Fedi et Adelaidis Masini, die 3 mensis Octobris anno 1841 Signiae prope Florentiam natus est. Ineunte adulescentia, dominicam animadvertens vocationem Olynthus, sui fratris maioris assequendi vestigia cupidus, Seminarium Pratense ingressus est. Spiritualis et intellectualis institutionis fere septem in seminariis Pratensi, Cortonensi et Florentino frugifere exactis annis, die 21 mensis Maii anno 1864 presbyteratu auctus est.

Signiam missus est apud paroeciam Sancti Mauri, primum cappellani (1864-1888) ac dein vicarii paroecialis (1888-1923) munere functus. Hic ergo sexaginta annos usque ad mortem diu navum et exemplare opus pastorale exercuit.

Franciscali spiritualitate allectus, Servus Dei Tertio Ordini Sancti Francisci Assisiensis adhaesit et anno 1876 primitias iniit novi instituti religiosi mulierum, in uberem seraphicae familiae insiti arborem, quod dein Sororum Sancti Francisci ab Immaculata nuncupatus est. Ad spiritum fundatoris accommodatae, Sorores potissimum egenorum animis corporibusque adiuvandis attenderunt, institutioni spirituali iuventutis suas efficaciter conferentes partes.

Servus Dei minister fuit prudens ac fidelis, gloriae Dei et animarum boni sollicitudine refertus ac simul miro rerum intellectu praeditus. In omnibus

adiunctis Deum quaerebat atque omnia de eius gratia sperabat. Spirituali paternitate assidue enituit, simplici sed caritate omnino imbuta, quam cotidianum exercitium virtutum, oratio et sacrificium alebant. Servus Dei consilia sua Evangelio constanter subiecit ac temperantiam spiritumque paupertatis excoluit. Virtute prudentiae in rebus praefulsit, conscius Institutum Dei non autem suum esse.

Certaminibus socialibus temporis sui praecipue intentus, consociationem cui nomen "Panis Pauperum" commentus est ad necessaria vitae egenis hebdomadalis molae dispensationis ope praestanda. Primo mundiali grassante bello proximum se fecit militum eorumque familiarum, apud competentes auctoritates curam adhibuit de nuntiis ex fronte iisdem protinus suppeditandis ac, composito bello, mortuorum sustentavit familias. Cum Sororibus providit ut puellae parentibus orbatae reciperentur. Iuxta doctrinam socialem Ecclesiae catholicorum navitatem politicam etiam fovit, ne civilis societas ab evangelicis praeceptis seiungeretur.

In pluribus quibus Servus Dei caritatem suam pastoralem flexit formis, summam adeo servavit humilitatem, ut, licet munere fungeretur parochi, titulum recusaret, illud vicarii paroecialis perpetuo servans. Etiam cum anno 1913 nominatus est Camerarius honorarius Sanctitatis Suae, huius meritum non sibi ascripsit sed Sororibus quas instituerat. Exemplo educandi factus est cardo aliorum sacerdotum.

Mense Ianuario anno 1923 ineunte, post brevem iter in Florentiam, bronchopneumoniae morbo correptus est. Infirmorum Unctione accepta et Viatico refectus, vespere diei 22 mensis Ianuarii anno 1923 spiritum Deo reddidit.

Sanctitatis fama, apud Curiam ecclesiasticam Florentinam celebrata est Inquisitio dioecesana a die 20 mensis Martii anno 2006 ad diem 26 mensis Ianuarii anno 2008, cuius validitas iuridica ab hac Congregatione de Causis Sanctorum per decretum diei 24 mensis Septembris anno 2010 probata est. Positione confecta dieque 6 mensis Decembris anno 2016 iudicio Consultorum Historicorum subiecta, die 26 mensis Februarii anno 2019 in Congressu Peculiari Consultorum Theologorum prospero cum exitu disceptatum est, iuxta consuetudinem, an Servus Dei more heroico virtutes christianas exercuisset. Patres Cardinales et Episcopi in Sessione Ordinaria diei 29 mensis Octobris anno 2019, cui egomet ipse Angelus Cardinalis Becciu praefui,

professi sunt Servum Dei virtutes theologales, cardinales iisque adnexas in modum heroum exercuisse.

Facta demum de hisce omnibus rebus Summo Pontifici Francisco per infrascriptum Cardinalem Praefectum accurata relatione, Sanctitas Sua, vota Congregationis de Causis Sanctorum excipiens rataque habens, hodierno die declaravit: *Constare de virtutibus theologalibus Fide, Spe et Caritate tum in Deum tum in proximum, necnon de cardinalibus Prudentia, Iustitia, Temperantia et Fortitudine iisque adnexis in gradu heroico Servi Dei Olynthi Fedi, Sacerdotis Dioecesani, Fundatoris Congregationis Sororum Sancti Francisci ab Immaculata, in casu et ad effectum de quo agitur.*

Hoc autem decretum publici iuris fieri et in acta Congregationis de Causis Sanctorum Summus Pontifex referri mandavit.

Datum Romae, die 28 mensis Novembris a.D. 2019.

Angelus Card. Becciu
Praefectus

L. ✠ S.

✠ Marcellus Bartolucci
Archiep. tit. Mevaniensis, *a Secretis*

CONGREGATIO PRO EPISCOPIS

PROVISIO ECCLESIARUM

Latis decretis a Congregatione pro Episcopis, Sanctissimus Dominus Franciscus Pp., per Apostolicas sub plumbo Litteras, iis quae sequuntur Ecclesiis sacros praefecit Praesules:

die 8 Septembris 2020. — Cathedrali Ecclesiae Suboticanae R.D. Slavko Večerin, hactenus Vicarium Generalem memoratae dioecesis ac Curionem paroeciae Exaltationis Sanctae Crucis in oppido v.d. Sombor.

die 11 Septembris. — Titulari Episcopali Ecclesiae Aborensi R.D. Godefridum S. Grob, e clero archidioecesis Chicagiensis, ibique Vicarium Iudicialem, quem deputavit Auxiliarem eiusdem archidioecesis.

— Titulari Episcopali Ecclesiae Doliensi R.D. Coëmgenum Michaëlem Birmingham, e clero archidioecesis Chicagiensis, ibique hactenus Secretarium Particularem Em.mi P.D. Blasii Iosephi S.R.E. Cardinalis Cupich, quem deputavit Auxiliarem eiusdem archidioecesis.

— Titulari Episcopali Ecclesiae Munatianensi R.D. Robertum J. Lombardo, Fratrorum Franciscanorum a Renovatione Sodalem, hactenus in archidioecesi Chicagiensi Vicarium Foraneum et Moderatorem operis vulgo nuncupati *Our Lady of the Angels Mission Center* in oppido Chicagiensi, quem deputavit Auxiliarem eiusdem archidioecesis.

die 12 Septembris. — Cathedrali Ecclesiae Queretarensi Exc.mum P.D. Fidencium López Plaza, hactenus Episcopum Sancti Andreae de Tuxtla.

die 15 Septembris. — Cathedrali Ecclesiae Civitatis Obregonensi Exc.mum P.D. Rutilo Philippum Pozos Lorenzini, hactenus Episcopum titularem Satafensem et Auxiliarem archidioecesis Angelorum.

die 19 Septembris. — Exc.mo P.D. Ioanni Petro Palmieri, Episcopo titulari Idassensi, Officii Urbis Vices Gerenti nuper electo, dignitas archiepiscopalis collata est.

die 21 Septembris 2020. — Titulari Episcopali Ecclesiae Albensi Maritime R.D. Ioannem Gaspari, Nuntium Apostolicum, cum archiepiscopali dignitate.

die 23 Septembris. — Cathedrali Ecclesiae Rubiatabensi-Mozarlandensi R.D. Franciscum Agamenilton Damascena, e clero Uruassuensi.

die 24 Septembris. — Cathedrali Ecclesiae Iuigalpensi R.D. Marcial Humbertum Guzmán Saballos, e clero dioecesis Granadensis, ibique Cancellarium et Rectorem Sanctuarii Nationalis vulgo nuncupati *Jesús del Rescate* in Popoyuapa.

die 29 Septembris. — Cathedrali Ecclesiae Sicuanensi, noviter erectae, Exc.mum P.D. Petrum Albertum Bustamante López, hactenus Episcopum Praelatum eiusdem sedis.

die 1 Octobris. — Cathedrali Ecclesiae Pastopolitanae Exc.mum P.D. Ioannem Carolum Cárdenas Toro, hactenus Episcopum titularem Novensem et Auxiliarem archidioecesis Caliensis.

DIARIUM ROMANAE CURIAE

Sua Santità il Papa Francesco ha ricevuto in udienza in occasione della presentazione delle Lettere Credenziali:

Venerdì, 11 settembre, S.E. il Signor Rahman Farhan Abdullah Al-Ameri, Ambasciatore di Iraq;

Giovedì, 24 settembre, S.E. la Signora Eunisis Vásquez Acosta, Ambasciatore della Repubblica Dominicana;

Lunedì, 28 settembre, S.E. la Signora Alexandra Valkenburg-Roelofs, Ambasciatore dell'Unione Europea.

Il Romano Pontefice ha altresì ricevuto in Udienza:

Sabato, 5 settembre, Le Loro Eccellenze il Signor Alessandro Mancini e la Signora Gloria Zafferani, Capitani Reggenti della Repubblica di San Marino;

Venerdì, 25 settembre, S.E. il Signor Andrzej Duda, Presidente della Repubblica di Polonia.

SEGRETERIA DI STATO

NOMINE

Con Breve Apostolico il Santo Padre Francesco ha nominato:

21 settembre 2020 Il Rev.do Mons. Giovanni Gaspari, Consigliere di Nunziatura, elevandolo in pari tempo alla sede tit. di Alba Marittima, con dignità di Arcivescovo, *Nunzio Apostolico in Angola e in São Tomé e Príncipe.*

28 » » S.E.R. Mons. Charles John Brown, Arcivescovo tit. di Aquileia, finora Nunzio Apostolico in Albania, *Nunzio Apostolico nelle Filippine.*

29 » » S.E.R. Mons Wojciech Załuski, Arcivescovo tit. di Diocleziana, finora Nunzio Apostolico in Burundi, *Nunzio Apostolico in Malaysia e in Timor Orientale e Delegato Apostolico in Brunei Darussalam.*

Con Biglietti della Segreteria di Stato il Santo Padre Francesco ha nominato o confermato:

28 luglio 2020 L'Ill.mo Arch. Jean-Marie Duthilleul, per la Classe degli Architetti, *Membro Ordinario della Pontificia Insigne Accademia di Belle Arti e Lettere dei Virtuosi al Pantheon.*

18 agosto » La Prof.ssa Fabiola Gianotti, Direttrice Generale del *Conseil européen pour la recherche nucléaire* (CERN) a Ginevra (Svizzera), *Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze.*

» » » Il Prof. David Charles Baulcombe, Professore di Botanica presso l'Università di Cambridge (Gran Bretagna), *Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze.*

» » » Il Prof. Jürgen Knoblich, Direttore scientifico dell'*Institute of Molecular Biotechnology* (IMBA) a Vienna (Austria), *Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze.*

1 settembre » Il Prof. Gustavo Osvaldo Béliz, Segretario della *Secretaría de Asuntos Estratégicos* (Argentina), *Membro Ordinario della Pontificia Accademia delle Scienze Sociali.*

14 » » L'Ecc.mo Mons. Gianpiero Palmieri, finora Vescovo Ausiliare di Roma, conferendogli la dignità di Arcivescovo nella sede titolare di Idassa, *Vicegerente della Diocesi di Roma.*

15 » » L'Ecc.mo Mons. Mario Grech, Vescovo em. della Diocesi di Gozo, finora Pro-Segretario Generale del Sinodo dei Vescovi, *Segretario Generale del medesimo Sinodo dei Vescovi «ad quinquennium».*

15	settembre	2020	L'Em.mo Sig. Card. João Braz de Aviz, *Prefetto della Congregazione per gli Istituti di vita consacrata e le Società di vita apostolica «ad aliud quinquennium»*.
25	»	»	L'Avv. Gianluca Perone, Professore di diritto commerciale presso l'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", *Promotore di Giustizia applicato del Tribunale dello Stato della Città del Vaticano per un triennio.*
1	ottobre	»	Il Rev.mo Mons. Alejandro W. Bunge, Prelato Uditore del Tribunale della Rota Romana, *Presidente dell'Ufficio del Lavoro della Sede Apostolica «ad quinquennium»*.
»	»	»	Il Prof. Pasquale Passalacqua, Professore di Diritto del Lavoro presso la Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Cassino e del Lazio Meridionale, *Direttore dell'Ufficio del Lavoro della Sede Apostolica «ad quinquennium»*.
»	»	»	Il Rev.do Mons. Giulio Sembeni, finora Officiale della Segreteria di Stato, Sezione per gli Affari Generali, *Capo Ufficio nella Congregazione per le Chiese Orientali.*

NECROLOGIO

5	settembre	2020	Sua Em.za il Sig. Card. Marian Jaworski, del Titolo di S. Sisto, Arcivescovo em. di Lviv dei Latini (*Ucraina*).
6	»	»	Mons. Paul Chittilapilly, Vescovo em. di Thamarasserry dei Siro-Malabaresi (*India*).
8	»	»	Mons. Joseph Chennoth, Arcivescovo tit. di Milevi, Nunzio apostolico in Giappone.
»	»	»	Mons. Benedict To Varpin, Arcivescovo em. di Madang (*Papua Nuova Guinea*).
12	»	»	Mons. Linus Okok Okwach, Vescovo em. di Homa Bay (*Kenya*).
14	»	»	Mons. Petko Jordanov Christov, O.F.M. Conv., Vescovo di Nicopoli (*Bulgaria*).
18	»	»	Mons. Anacleto Cordeiro Gonçalves de Oliveira, Vescovo di Viana do Castelo (*Portogallo*).
24	»	»	Mons. Capistrano Francisco Heim, O.F.M., Vescovo Prelato em. di Itaituba (*Brasile*).
»	»	»	Mons. John Joseph Myers, Arcivescovo em. di Newark (*Stati Uniti d'America*).
27	»	»	Mons. Mario Luis Bautista Maulión, Arcivescovo em. di Paraná (*Argentina*).